



Svet
Evropske unije

Medinstitucionalna zadeva:
2026/0058 (NLE)

Bruselj, 26. junij 2026
(OR. en)

6829/26
ADD 2

LIMITE

UK 46

ZAKONODAJNI AKTI IN DRUGI INSTRUMENTI

Zadeva: Sporazum v zvezi z Gibraltarjem med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo
za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in
Severna Irska na drugi strani

CESTNI PREVOZ BLAGA

DEL A

**ZAHTEVE ZA CESTNE PREVOZNIKE BLAGA:
DOVOLJENJE ZA DOSTOP DO
IN OPRAVLJANJE DEJAVNOSTI CESTNEGA PREVOZNIKA BLAGA**

ČLEN 1

Področje uporabe

Ta del ureja dovoljenje za dostop do in opravljanje dejavnosti cestnega prevoznika blaga ter se uporablja za vse cestne prevoznike blaga pogodbenice, ki opravljajo prevoz blaga v okviru področja uporabe členov 276 in 277 tega sporazuma.

ČLEN 2

Opredelitev pojmov

V tem delu se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (a) „dovoljenje za opravljanje dejavnosti cestnega prevoznika blaga“ pomeni upravno odločbo, s katero se fizični ali pravni osebi, ki izpolnjuje pogoje, določene v tem delu, dovoli opravljanje dejavnosti cestnega prevoznika blaga;
- (b) „pristojni organ“ pomeni organ v pogodbenici na nacionalni, regionalni ali lokalni ravni, ki za izdajo dovoljenja za opravljanje dejavnosti cestnega prevoznika blaga preveri, ali fizična oziroma pravna oseba izpolnjuje pogoje iz tega dela, ter je pooblaščen za izdajo in začasni ali trajni odvzem dovoljenja za opravljanje dejavnosti cestnega prevoznika blaga, ter
- (c) „običajno prebivališče“ pomeni kraj, kjer oseba običajno živi, in sicer vsaj 185 dni v vsakem koledarskem letu, zaradi osebnih vezi, iz katerih je razvidna tesna povezanost te osebe s krajem, kjer živi.

ČLEN 3

Zahteve za opravljanje dejavnosti cestnega prevoznika blaga

Fizične ali pravne osebe, ki opravljajo dejavnost cestnega prevoznika blaga:

- (a) imajo dejanski in stalni sedež v pogodbenici, kot je določeno v členu 5 tega dela;
- (b) imajo dober ugled, kot je določeno v členu 6 tega dela;
- (c) imajo ustrezen finančni položaj, kot je določeno v členu 7 tega dela, ter
- (d) imajo potrebno strokovno usposobljenost, kot je določeno v členu 8 tega dela.

ČLEN 4

Upravljavec prevoza

1. Cestni prevoznik blaga imenuje vsaj eno fizično osebo za upravljavca prevoza, ki dejansko in stalno upravlja njegove prevozne dejavnosti in izpolnjuje zahteve iz točk (b) in (d) člena 3 ter ki:

- (a) je resnično povezan s cestnim prevoznikom blaga, na primer kot uslužbenec, direktor, lastnik ali delničar ali ga upravlja, oziroma je sam ta oseba, ter

(b) ima stalno prebivališče v pogodbenici, na ozemlju katere ima sedež cestni prevoznik blaga.

2. Če fizična ali pravna oseba ne izpolnjuje zahteve po strokovni usposobljenosti, lahko pristojni organ fizični ali pravni osebi dovoli opravljanje dejavnosti cestnega prevoznika blaga brez imenovanja upravljavca prevoza v skladu z odstavkom 1, če:

- (a) fizična ali pravna oseba imenuje fizično osebo, ki prebiva v pogodbenici, kjer ima sedež cestni prevoznik blaga, in izpolnjuje zahteve iz točk (b) in (d) člena 3 ter je s pogodbo pooblaščen za izvajanje nalog kot upravljavec prevoza v imenu podjetja;
- (b) so v pogodbi, ki jo je fizična ali pravna oseba sklenila z osebo iz točke (a), podrobno določene naloge, ki jih mora zadevna oseba izvajati dejansko in stalno, ter navedene njene obveznosti kot upravljavca prevoza. Naloge, ki jih je treba podrobno določiti, obsegajo predvsem naloge, povezane z upravljanjem servisiranja in vzdrževanja vozil, preverjanjem prevoznih pogodb in dokumentov, osnovnim računovodstvom, razporeditvijo natovarjanj ali storitev po voznikih in vozilih ter preverjanjem postopkov v zvezi z varnostjo;
- (c) oseba iz točke (a) kot upravljavec prevoza lahko vodi prevozne dejavnosti največ štirih različnih cestnih prevoznikov blaga, ki se izvajajo z največjim skupnim kombiniranim voznim parkom 50 vozil, ter

- (d) oseba iz točke (a) opravlja podrobno določene naloge izključno v interesu fizične ali pravne osebe, odgovornosti te osebe pa se izvajajo neodvisno od katere koli fizične ali pravne osebe, za katero opravlja prevoze.

3. Pogodbenica lahko določi, da se upravljavcu prevoza, imenovanem v skladu z odstavkom 1, ne izda dovoljenja tudi v skladu z odstavkom 2, ali se mu lahko na ta način izda dovoljenje le za omejeno število fizičnih ali pravnih oseb ali vozni park vozil, ki je manjši od števila iz točke (c) odstavka 2.

4. Fizična ali pravna oseba uradno obvesti pristojni organ o imenovanem upravljavcu ali imenovanih upravljavcih prevoza.

ČLEN 5

Pogoji v zvezi z zahtevo glede sedeža

Za izpolnitev zahteve glede dejanskega in stalnega sedeža v pogodbenici sedeža za fizično ali pravno osebo velja naslednje:

- (a) ima prostore, v katerih lahko dostopa do izvirnikov svoje temeljne poslovne dokumentacije, bodisi v elektronski bodisi v kakršni koli drugi obliki, zlasti prevoznih pogodb, dokumentov o vozilih, ki jih ima na voljo, računovodskih dokumentov, kadrovske dokumentacije, pogodb o zaposlitvi, socialnovarstvene dokumentacije, dokumentacije s podatki o vožnjah, času vožnje in počitkih ter katerega koli drugega dokumenta, do katerega mora imeti dostop pristojni organ, da preveri izpolnjevanje pogojev, določenih v tem delu;

- (b) je registrirana v registru gospodarskih družb te pogodbenice ali v podobnem registru, kadar to predpisuje nacionalno pravo;
- (c) zanjo se uporablja davek na prihodke in, kadar to predpisuje nacionalno pravo, ji je dodeljena identifikacijska številka za DDV;
- (d) po izdaji dovoljenja ima na razpolago eno ali več vozil, ki so registrirana ali dana v obtok in imajo dovoljenje, da se uporabljajo v skladu z zakonodajo te pogodbenice, ne glede na to, ali je edini lastnik teh vozil ali pa jih ima v lasti na primer na podlagi pogodbe o nakupu na obroke, najemne ali zakupne pogodbe (leasing) ali na podlagi kupoprodajne pogodbe;
- (e) svoje administrativne in komercialne dejavnosti dejansko in stalno opravlja v prostorih iz točke (a), ki imajo ustrezno opremo in naprave ter se nahajajo v tej pogodbenici, svoje prevozne dejavnosti pa dejansko in stalno opravlja z vozili iz točke (f) z ustrezno tehnično opremo, ki se nahaja v tej pogodbenici, ter
- (f) ima stalno in redno na voljo več vozil, ki izpolnjujejo pogoje, določene v točki (d), in voznikov, ki so običajno bazirani v operativnem centru v tej pogodbenici, sorazmerno z obsegom prevoznih dejavnosti, ki jih podjetje opravlja.

ČLEN 6

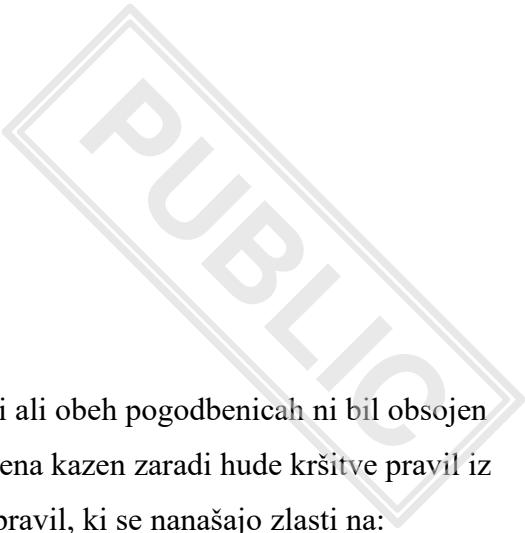
Pogoji v zvezi z zahtevo po dobrem ugledu

1. Ob upoštevanju odstavka 2 pogodbenici določita pogoje, ki jih morajo izpolnjevati fizične ali pravne osebe in upravljavci prevoza, da izpolnijo zahtevo po dobrem ugledu.

Pri ugotavljanju, ali je fizična ali pravna oseba izpolnila to zahtevo, pogodbenici upoštevata ravnanje fizične ali pravne osebe, njenih upravljavcev prevoza, izvršnih direktorjev in katere koli druge ustrezne osebe, ki jo lahko določi pogodbenica. Kakršne koli navedbe obsodb, kazni ali kršitev v tem členu pomenijo obsodbe, kazni ali kršitve fizične ali pravne osebe same, njenih upravljavcev prevoza, izvršnih direktorjev in katere koli druge ustrezne osebe, ki jo lahko določi pogodbenica.

Pogoji iz tega odstavka vključujejo vsaj naslednje:

- (a) ni nobenega resnega razloga, ki bi zbujal dvom o dobrem ugledu upravljavca prevoza ali cestnega prevoznika blaga, kot na primer obsodbe ali kazni za kakršno koli hudo kršenje veljavnih nacionalnih pravil na področju:
 - (i) gospodarskega prava;
 - (ii) stečajnega prava;
 - (iii) plačilnih pogojev in pogojev zaposlovanja v tem poklicu;

- 
- (iv) cestnega prometa;
 - (v) poklicne odgovornosti;
 - (vi) trgovine z ljudmi ali drogami in
 - (vii) davčnega prava ter
- (b) upravljavec prevoza ali cestni prevoznik blaga v eni ali obeh pogodbenicah ni bil obsojen zaradi hudega kaznivega dejanja in mu ni bila izrečena kazen zaradi hude kršitve pravil iz členov 278 do 282 tega sporazuma ali nacionalnih pravil, ki se nanašajo zlasti na:
- (i) čas vožnje in počitek voznikov, delovni čas ter namestitve in uporabo nadzornih naprav;
 - (ii) največjo težo in dimenzije gospodarskih vozil v mednarodnem prometu;
 - (iii) temeljne kvalifikacije in stalno usposabljanje voznikov;
 - (iv) tehnično brezhibnost gospodarskih vozil, vključno z obveznimi tehničnimi inšpekcijskimi pregledi motornih vozil;
 - (v) dostop do trga mednarodnega cestnega prevoza blaga;
 - (vi) varnost pri cestnem prevozu nevarnega blaga;

- (vii) namestitvev in uporabo omejilnikov hitrosti v nekatere vrste vozil;
- (viii) vozniška dovoljenja;
- (ix) dovoljenja za opravljanje dejavnosti;
- (x) prevoz živali;
- (xi) napotitve delavcev v cestnem prevozu;
- (xii) pravo, ki se uporablja za pogodbene obveznosti, ter
- (xiii) vožnje, katerih kraji natovarjanja in raztovarjanja so v drugi pogodbenici.

2. Za namene točke (b) tretjega pododstavka odstavka 1 pristojni organ pogodbenice sedeža, kadar so bile upravljavcu prevoza ali cestnemu prevozniku blaga v eni ali več pogodbenicah izrečene obsodba za hudo kaznivo dejanje ali kazni za najhujše kršitve, kot so določene v Dodatku 27-A-1-1, primerno in pravočasno izvede ter zaključi upravni postopek, ki po potrebi vključuje pregled na kraju samem v prostorih zadevne fizične ali pravne osebe.

V upravnem postopku pristojni organ oceni, ali bi bila v posamičnem primeru zaradi posebnih okoliščin izguba dobrega ugleda nesorazmeren odziv. Pristojni organ pri tej oceni upošteva število hudih kršitev pravil iz tretjega pododstavka odstavka 1 in število najhujših kršitev pravil iz Dodatka 27-A-1-1, za katere sta bila upravljavec prevoza ali cestni prevoznik blaga obsojena ali so jima bile naložene kazni. Vsaka tovrstna ugotovitev se ustrezno razloži in utemelji.

Če pristojni organ ugotovi, da bi bila izguba dobrega ugleda nesorazmerna, odloči, da ima zadevna fizična ali pravna oseba še vedno dober ugled. Kadar pristojni organ ugotovi, da izguba dobrega ugleda ne bi bila nesorazmerna, je posledica obsodbe ali kazni izguba dobrega ugleda.

3. Poleg seznama najhujših kršitev iz Dodatka 27-A-1-1 lahko hude kršitve iz Dodatka 27-A-1-1a povzročijo izgubo dobrega ugleda.

4. Zahteva glede dobrega ugleda ostane neizpolnjena do povrnitve ugleda ali sprejetja kakšnega drugega ukrepa z enakovrednim učinkom v skladu z ustreznimi veljavnimi nacionalnimi predpisi pogodbenic.

ČLEN 7

Pogoji v zvezi z zahtevo glede finančnega položaja

1. Da se zagotovi izpolnjevanje zahteve glede finančnega položaja, mora biti fizična ali pravna oseba med poslovnim letom stalno sposobna izpolnjevati svoje finančne obveznosti. Fizična ali pravna oseba mora na podlagi letnih računovodskih izkazov, ki jih je potrdil revizor ali ustrezno pooblaščen oseba, dokazati, da ima vsako leto na voljo kapital in rezerve:

- (a) ti morajo skupaj znašati vsaj 9 000 EUR / 8 000 GBP, če se uporablja samo eno motorno vozilo, najmanj 5 000 EUR / 4 500 GBP za vsako dodatno motorno vozilo ali kombinacijo vozil, ki se uporablja, katerih največja dovoljena masa naloženega vozila presega 3,5 tone, in 900 EUR / 800 GBP za vsako dodatno motorno vozilo ali kombinacijo vozil, katerih največja dovoljena masa naloženega vozila presega 2,5 tone, ne pa tudi 3,5 tone;
- (b) fizične ali pravne osebe, ki opravljajo dejavnost cestnega prevoznika blaga izključno z motornimi vozili ali s kombinacijami vozil, katerih največja dovoljena masa naloženega vozila presega 2,5 tone, ne pa tudi 3,5 tone, morajo na podlagi letnih računovodskih izkazov, ki jih je potrdil revizor ali ustrezno pooblaščen oseba, dokazati, da imajo vsako leto na voljo kapital in rezerve, ki skupaj znašajo vsaj 1 800 EUR / 1 600 GBP, če se uporablja samo eno vozilo, in 900 EUR / 800 GBP za vsako dodatno uporabljeno vozilo.

2. Z odstopanjem od odstavka 1 lahko pristojni organ dovoli ali zahteva, da podjetje izkaže svoj finančni položaj s potrdilom, ki ga določi pristojni organ, npr. z bančno garancijo ali zavarovanjem, vključno z zavarovanjem poklicne odgovornosti, ki ga izdajo ena ali več bank ali druge finančne institucije, tudi zavarovalnice, ali z drugim zavezujočim dokumentom, ki se nanaša na solidarnostno poroštvo podjetja, in sicer za zneske, navedene v točki (a) odstavka 1.

3. Z odstopanjem od odstavka 1, če ni potrjenih letnih računovodskih izkazov za leto, ko je bilo podjetje registrirano, pristojni organ dovoli, da podjetje izkaže svoj finančni položaj s potrdilom, na primer z bančno garancijo, dokumentom, ki ga finančna institucija v zvezi z dostopom do posojila izda na ime podjetja, ali drugim zavezujočim dokumentom, ki ga določi pristojni organ in ki dokazuje, da ima podjetje na voljo zneske, navedene v točki (a) odstavka 1.

4. Letni računovodski izkazi iz odstavka 1 ali garancija iz odstavka 2, ki jih je treba preveriti, so letni računovodski izkazi gospodarskega subjekta s sedežem na ozemlju pogodbenice, v kateri se zaprosi za dovoljenje, in ne letni računovodski izkazi morebitnih drugih subjektov s sedežem v drugi pogodbenici.

ČLEN 8

Pogoji v zvezi z zahtevo glede strokovne usposobljenosti

1. Da se zagotovi izpolnjevanje zahteve glede strokovne usposobljenosti, morajo imeti zadevna oseba oziroma osebe znanje, ki ustreza stopnji, določeni v delu I Dodatka 27-A-1-2, in sicer iz tam naštetih strokovnih področij. To znanje se dokaže z obveznim pisnim preverjanjem, ki ga lahko dopolnjuje ustno preverjanje, če tako določi pogodbenica. Ta preverjanja se organizirajo v skladu z delom II Dodatka 27-A-1-2. V ta namen se lahko pogodbenica odloči, da je treba pred preverjanjem opraviti usposabljanje.
2. Zadevne osebe opravljajo preverjanje v pogodbenici, v kateri imajo običajno prebivališče.
3. Pisna in ustna preverjanja iz odstavka 1 tega člena lahko organizirajo in potrdijo samo organi ali telesa, ki jih v ta namen pogodbenica ustrezno pooblasti na podlagi meril, ki jih tudi sama določi. Pogodbenici redno preverjata, ali so pogoji, pod katerimi organi ali telesa, ki sta jih pooblastile, organizirajo preverjanja, v skladu z Dodatkom 27-A-1-2.
4. Pogodbenica lahko diplomante z določenimi visokošolskimi kvalifikacijami ali kvalifikacijami tehničnih smeri, izdanimi v tej pogodbenici, posebej izdanimi v ta namen in ki dokazujejo znanje iz strokovnih področij, naštetih v seznamu iz Dodatka 27-A-1-2, izvzame iz obveznega preverjanja glede strokovnih področij, ki jih te kvalifikacije zajemajo. Izjema velja le za tiste oddelke dela I Dodatka 27-A-1-2, katerih kvalifikacije zajemajo vsa strokovna področja, naštetá v razdelku vsakega oddelka.

Pogodbenica lahko iz določenih delov preverjanja izvzame imetnike potrdil o strokovni usposobljenosti, veljavnih za opravljanje domačega tovornega prevoza v tej pogodbenici.

ČLEN 9

Izvetje iz preverjanja

Pogodbenici se lahko za namene izdaje dovoljenj cestnemu prevozniku blaga, ki uporablja le motorna vozila ali kombinacije vozil, katerih največja dovoljena masa naloženega vozila ne presega 3,5 tone, odločita, da iz preverjanj iz člena 8(1) izvzameta osebe, ki predložijo dokazilo, da so v obdobju 10 let pred 20. avgustom 2020 neprekinjeno upravljale fizično ali pravno osebo iste vrste.

ČLEN 10

Postopek za začasni in trajni odvzem dovoljenja

1. Kadar pristojni organ ugotovi, da obstaja tveganje, da fizična ali pravna oseba ne izpolnjuje več zahtev iz člena 3, o tem uradno obvesti zadevno fizično ali pravno osebo. Kadar pristojni organ ugotovi, da ena ali več od teh zahtev ni več izpolnjenih, lahko določi rok, v katerem mora fizična ali pravna oseba urediti svoj položaj, z naslednjimi omejitvami:

- (a) največ šestmesečni rok za imenovanje namestnika upravljavca prevoza, če upravljavec prevoza ne izpolnjuje več zahtev po dobrem ugledu ali strokovni usposobljenosti, s podaljšanjem za največ tri mesece ob smrti ali fizični nesposobnosti upravljavca prevoza;
- (b) največ šestmesečni rok, če mora fizična ali pravna oseba urediti svoj položaj tako, da dokaže, da ima dejanski in stalni sedež, ali
- (c) največ šestmesečni rok, če ni izpolnjena zahteva glede finančnega položaja, da se dokaže, da je ta zahteva znova trajno izpolnjena.

2. Pristojni organ lahko od fizične ali pravne osebe, katere dovoljenje je bilo začasno ali trajno odvzeto, zahteva, da pred vsakršnim popravljivim ukrepom njihovi upravljavci prevoza opravijo izpit iz člena 8(1).

3. Če pristojni organ ugotovi, da fizična ali pravna oseba ne izpolnjuje več ene ali več zahtev iz člena 3, začasno ali trajno odvzame dovoljenje za opravljanje dejavnosti cestnega prevoznika blaga, ki je bilo izdano podjetju, najkasneje v rokih iz odstavka 1 tega člena.

ČLEN 11

Razglasitev upravljavca prevoza za neprimernega

1. Če upravljavec prevoza izgubi dober ugled v skladu s členom 6, ga pristojni organ razglasi za neprimernega za vodenje prevozne dejavnosti cestnega prevoznika blaga.

Pristojni organ upravljavca prevoza ne rehabilitira prej kot eno leto po izgubi dobrega ugleda in šele po tem, ko upravljavec prevoza dokaže, da je opravil ustrezno, najmanj trimesečno usposabljanje ali preverjanje iz strokovnih področij s seznama v delu I Dodatka 27-A-1-2.

2. Kadar upravljavec prevoza izgubi dober ugled v skladu s členom 6, se lahko vloga za rehabilitacijo vloži po najmanj enem letu od datuma izgube dobrega ugleda.

ČLEN 12

Preučitev in registracija vlog

1. Pristojni organi vsake pogodbenice v nacionalnih elektronskih registrih iz člena 13(1) zabeležijo podatke v zvezi s podjetji, ki jih pooblastijo.
2. Pri ocenjevanju dobrega ugleda podjetja pristojni organi preverijo, ali je imenovani upravljavec prevoza v eni od pogodbenic ob vložitvi vloge razglašen za neprimernega za vodenje prevoznih dejavnosti podjetja v skladu s členom 11.
3. Pristojni organi redno nadzorujejo, da podjetja, ki so jim izdali dovoljenje za opravljanje dejavnosti cestnega prevoznika blaga, trajno izpolnjujejo zahteve, določene v členu 3. V ta namen pristojni organi izvajajo preglede, po potrebi tudi na kraju samem v prostorih zadevnega podjetja, ki so usmerjeni na podjetja, za katera je bilo ocenjeno povečano tveganje.

ČLEN 13

Nacionalni elektronski registri

1. Pristojni organi vodijo nacionalni elektronski register podjetij za cestni prevoz, ki jim je bilo izdano dovoljenje za opravljanje dejavnosti cestnega prevoznika blaga.

2. Podatki, ki jih vsebujejo nacionalni registri podjetij cestnega prevoza, in pogoji dostopa do teh podatkov so določeni v Dodatku 27-A-1-5.

ČLEN 14

Upravno sodelovanje med pristojnimi organi

1. Pristojni organi v vsaki pogodbenici določijo nacionalno kontaktno točko, odgovorno za izmenjavo informacij s pristojnimi organi druge pogodbenice v zvezi z uporabo tega dela.
2. Pristojni organi v vsaki pogodbenici zaradi lažjega izvajanja in izvrševanja tega dela tesno sodelujejo, si hitro medsebojno pomagajo in drug drugemu zagotavljajo vse druge pomembne informacije.
3. Pristojni organi v vsaki pogodbenici opravijo posamezne preglede, da preverijo, ali podjetje izpolnjuje pogoje, ki urejajo dovoljenje za opravljanje dejavnosti cestnega prevoznika blaga, kadar koli pristojni organ druge pogodbenice to zahteva v ustrezno utemeljenih primerih. Ta obvesti pristojni organ druge pogodbenice o rezultatih teh pregledov in sprejetih ukrepih, če se ugotovi, da podjetje ne izpolnjuje več zahtev iz tega dela.
4. Pristojni organi v vsaki pogodbenici izmenjajo informacije o obsodbah in kaznih za vse hude kršitve iz člena 6(2).
5. Podrobna pravila o načinih izmenjave informacij iz odstavkov 3 in 4 so določena v Dodatku 27-A-1-5.

NAJHUIŠE KRŠITVE
ZA NAMENE ČLENA 6(2) DELA A TE PRILOGE

1. Prekoračitev časovnih omejitev, kot sledi:
 - (a) prekoračitev 6- ali 14-dnevnih omejitev najdaljšega časa vožnje za 25 % ali več;
 - (b) prekoračitev, med dnevnim delovnim časom, omejitve najdaljšega dnevnega časa vožnje za 50 % ali več.
2. Tahograf in/ali omejilnik hitrosti ni nameščen ali pa je v vozilu nameščena in/ali se uporablja naprava, s katero se lahko z goljufijo spremenijo podatki nadzorne naprave in/ali omejilnika hitrosti ali ponaredijo tahografski vložki oziroma podatki, preneseni s tahografa in/ali voznikove kartice.
3. Vožnja brez veljavnega potrdila o tehničnem pregledu vozila in/ali vožnja s hudimi pomanjkljivostmi pri, med drugim, zavornem sistemu, vzvodju krmilja, kolesih/gumah, vzmetenju ali podvozju, ki bi lahko povzročile tako neposredno nevarnost za varnost v cestnem prometu, da bi privedla do odločitve, da se vozilo izloči iz prometa.

4. Prevoz nevarnih snovi, katerih prevoz je prepovedan ali ki se prevažajo z embalažo, ki je prepovedana ali neodobrena, ali brez oznake za nevarne snovi na vozilih, s čimer sta življenje ljudi in okolje ogrožena do te mere, da se sprejme odločitev o izločitvi vozila iz prometa.
5. Prevoz blaga brez veljavnega vozniškega dovoljenja ali prevoz s strani podjetja, ki nima veljavnega dovoljenja za opravljanje dejavnosti, kot je navedeno v členu 278 tega sporazuma.
6. Voznik uporablja ponarejeno voznikovo izkaznico ali izkaznico, ki ni njegova last, ali ki je bila pridobljena na podlagi lažnega prikazovanja in/ali ponarejenih dokumentov.
7. Prevoz tovora, ki za 20 % ali več presega največjo dovoljeno naloženo težo za vozila, katerih največja dovoljena naložena teža presega 12 ton, in za 25 % ali več za vozila, katerih največja dovoljena naložena teža ne presega 12 ton.

SEZNAM HUDIH KRŠITEV
ZA NAMENE ČLENA 6(2) DELA A TE PRILOGE

Naslednje tabele vsebujejo kategorije in vrste hudih kršitev te priloge, ki so razdeljene na tri kategorije resnosti glede na možnost, da povzročijo nevarnost smrti ali hudih telesnih poškodb in/ali izkrivljanja konkurence na trgu cestnega prevoza: najhujša kršitev (NK), zelo huda kršitev (ZHK) in huda kršitev (HK).

(1) Skupine kršitev oddelka 2 dela B te priloge, razen če je navedeno drugače

	PRAVNA PODLAGA	VRSTA KRŠITVE		STOPNJA RESNOSTI		
				NK	ZHK	HK
Čas vožnje						
1.	Člen 4(1) in Dodatek 27- A-1-1	Prekoračitev dnevnega časa vožnje 9 h, če podaljšanje na 10 h ni dovoljeno	10 h ≤ ... < 11 h			X
2.			11 h ≤ ...		X	
3.		Prekoračitev dnevnega časa vožnje 9 h za 50 % ali več	13 h 30 min ≤ ...	X		
4.		Prekoračitev podaljšanega dnevnega časa vožnje 10 h, če je podaljšanje dovoljeno	11 h ≤ ... < 12 h			X
5.			12 h ≤ ...		X	
6.		Prekoračitev dnevnega časa vožnje 10 h za 50 % ali več	15 h ≤ ...	X		

	PRAVNA PODLAGA	VRSTA KRŠITVE		STOPNJA RESNOSTI		
				NK	ZHK	HK
7.	Člen 4(2) in Dodatek 27- A-1-1	Prekoračitev tedenskega časa vožnje	$60\text{ h} \leq \dots < 65\text{ h}$			X
8.			$65\text{ h} \leq \dots < 70\text{ h}$		X	
9.		Prekoračitev tedenskega časa vožnje za 25 % ali več	$70\text{ h} \leq \dots$	X		
10.	Člen 4(3) in Dodatek 27- A-1-1	Prekoračitev najdaljšega skupnega časa vožnje dveh zaporednih tednov	$100\text{ h} \leq \dots < 105\text{ h}$			X
11.			$105\text{ h} \leq \dots < 112\text{ h } 30$		X	
12.		Prekoračitev najdaljšega skupnega časa vožnje dveh zaporednih tednov za 25 % ali več	$112\text{ h } 30 \leq \dots$	X		
Odmor						
13.	Člen 5	Prekoračitev neprekinjenega časa vožnje 4,5 h pred odmorom	$5\text{ h} \leq \dots < 6\text{ h}$			X
14.			$6\text{ h} \leq \dots$		X	
Čas počitka						
15.	Člen 6(2)	Nezadosten dnevni čas počitka, tj. manj kot 11 h, če skrajšani dnevni čas počitka ni dovoljen	$8\text{ h } 30 \leq \dots < 10\text{ h}$			X
16.			$\dots < 8\text{ h } 30$		X	
17.		Nezadosten skrajšani dnevni čas počitka, tj. manj kot 9 h, če je skrajšanje odobreno	$7\text{ h} \leq \dots < 8\text{ h}$			X
18.			$\dots < 7\text{ h}$		X	
19.		Nezadosten deljeni dnevni čas počitka, tj. manj kot 3 h + 9 h	$3\text{ h} + [7\text{ h} \leq \dots < 8\text{ h}]$			X
20.			$3\text{ h} + [\dots < 7\text{ h}]$		X	

	PRAVNA PODLAGA	VRSTA KRŠITVE		STOPNJA RESNOSTI		
				NK	ZHK	HK
21.	Člen 6(5)	Nezadosten dnevni čas počitka, tj. manj kot 9 h, v primeru vožnje z več vozniki	$7\text{ h} \leq \dots < 8\text{ h}$			X
22.			$\dots < 7\text{ h}$		X	
23.	Člen 6(6)	Nezadosten skrajšani tedenski čas počitka, tj. manj kot 24 h	$20\text{ h} \leq \dots < 22\text{ h}$			X
24.			$\dots < 20\text{ h}$		X	
25.		Nezadosten tedenski čas počitka, tj. manj kot 45 h, če skrajšani tedenski čas počitka ni odobren	$36\text{ h} \leq \dots < 42\text{ h}$			X
26.			$\dots < 36\text{ h}$		X	
27.		Prekoračitev 6 zaporednih 24-urnih časovnih obdobij po prejšnjem tedenskem času počitka	$3\text{ h} \leq \dots < 12\text{ h}$			X
28.			$12\text{ h} \leq \dots$		X	
29.	Člen 6(7)	Brez kompenzacijskega počitka za dva zaporedna skrajšana tedenska časa počitka			X	
30.	Člen 6(9)	Redni tedenski čas počitka ali kakršen koli tedenski čas počitka, ki traja več kot 45 h in se preživi v vozilu			X	
31.		Delodajalec ne krije stroškov nastanitve zunaj vozila				X
Organizacija dela						
32.	Člen 6(10)	Prevozno podjetje ne organizira dela voznikov tako, da se vozniki lahko vrnejo v operativni center delodajalca ali v kraj svojega stalnega prebivališča			X	
33.	Člen 7(1)	Povezava med plačo/plačilom ter prevoženo razdaljo, hitrostjo dobave in/ali količino prevoženega blaga			X	
34.	Člen 7(2)	Brez organizacije ali neprimerna organizacija dela voznika, brez navodil ali neprimerna navodila vozniku, da bi lahko izpolnjeval zakonodajo			X	

(2) Skupine kršitev oddelka 4 dela B in oddelka 2 dela C te priloge

	PRAVNA PODLAGA	VRSTA KRŠITVE	STOPNJA RESNOSTI		
			NK	ZHK	HK
Vgradnja tahografa					
1.	Člena 3 in 5 oddelka 2 dela C ter Dodatek 27-A-1-1	Homologiran tahograf ni vgrajen in ni v uporabi	X		
Uporaba tahografa, vozniške kartice ali tahografskega vložka					
2.	Člen 6(1) oddelka 2 dela C	Uporaba tahografa, ki ga ni pregledala pooblaščen servisna delavnica		X	
3.	Člen 3 oddelka 4 dela B in Dodatek 27-A-1-1	Voznik ima in/ali uporablja več kot eno vozniško kartico		X	
4.		Vožnja z vozniško kartico, ki je bila ponarejena (šteje se kot vožnja brez vozniške kartice)	X		
5.		Vožnja z vozniško kartico, katere imetnik ni zadevni voznik (šteje se kot vožnja brez vozniške kartice)	X		
6.		Vožnja z vozniško kartico, ki je bila pridobljena na podlagi lažnih izjav in/ali ponarejenih dokumentov (šteje se kot vožnja brez vozniške kartice)	X		
7.	Člen 7(1) oddelka 4 dela B in člen 15(1) oddelka 2 dela C	Nepravilno delovanje tahografa (npr. tahograf ni primerno pregledan, umerjen in zapečaten)		X	
8.		Neprimerna uporaba tahografa (npr.: namerna, prostovoljna ali vsiljena nepravilna uporaba, pomanjkanje navodil o pravilni uporabi ipd.)		X	

	PRAVNA PODLAGA	VRSTA KRŠITVE	STOPNJA RESNOSTI		
			NK	ZHK	HK
9.	Člen 7(2) oddelka 4 dela B in Dodatek 27-A-1-1	V vozilu je nameščena in/ali se uporablja naprava, s katero se lahko z goljufijo spremenijo podatki tahografa	X		
10.		Poneverjanje, skrivanje, prikrivanje ali uničevanje podatkov, zapisanih na tahografskih vložkih ali shranjenih in prenesenih s tahografa in/ali vozniške kartice	X		
11.	Člen 15(2) oddelka 2 dela C	Podjetje ne hrani tahografskih vložkov, izpisov in posnetih podatkov		X	
12.		Podatki, ki so zapisani in shranjeni, niso na voljo najmanj leto dni		X	
13.	Člen 6(1) oddelka 4 dela B	Napačna uporaba tahografskega vložka/vozniške kartice		X	
14.		Nedovoljen odvzem tahografskih vložkov ali vozniške kartice, ki vpliva na zapis ustreznih podatkov		X	
15.		Tahografski vložek ali vozniška kartica se uporabljata daljše obdobje od tistega, za katerega sta namenjena, in podatki niso ohranjeni		X	
16.	Člen 6(2) oddelka 4 dela B	Uporaba umazanih ali poškodovanih tahografskih vložkov ali vozniških kartic, pri čemer podatki niso čitljivi		X	
17.	Člen 6(3) oddelka 4 dela B	Neuporaba ročnega vpisa, ko je to zahtevano		X	
18.	Člen 6(4) oddelka 4 dela B	Vstavitev napačnega tahografskega vložka ali vozniške kartice v neustrezno režo (pri vožnji z več vozniki)			X

	PRAVNA PODLAGA	VRSTA KRŠITVE	STOPNJA RESNOSTI		
			NK	ZHK	HK
19.	Člen 6(5) oddelka 4 dela B	Nepravilna uporaba preklonnih mehanizmov		X	
Predložitev podatkov					
20.	Člen 6(5), točka (b)(v), oddelka 4 dela B	Nepravilna uporaba ali neuporaba oznake trajekta/vlaka			X
21.	Člen 6(6) oddelka 4 dela B	Zahtevani podatki niso vneseni v tahografski vložek		X	
22.	Člen 6(7) oddelka 4 dela B	Zapisi ne prikazujejo simbolov držav, katerih meje je voznik prečkal med dnevnim delovnim časom			X
23.	Člen 6(7) oddelka 4 dela B	Zapisi ne prikazujejo simbolov držav, v katerih se je dnevni delovni čas voznika začel in končal			X
24.	Člen 10 oddelka 4 dela B	Zavrnitev pregleda		X	
25.		Voznik ni zmožen predložiti ročnih zapisov in izpisov, izdelanih v tekočem dnevu in predhodnih 56 dneh		X	
26.		Voznik ni zmožen predložiti vozniške kartice, če jo ima		X	
Nepravilno delovanje					
27.	Člen 16(1) in člen 5(1) oddelka 2 dela C	Tahograf ni bil popravljen pri pooblaščenem serviserju ali v pooblašчени servisni delavnici		X	
28.	Člen 11 oddelka 4 dela B	Voznik ni označil vseh potrebnih informacij za časovna obdobja, ki jih tahograf, medtem ko je bil okvarjen ali ni pravilno deloval, ni več zapisal		X	

(3) Skupine kršitev oddelka 3 dela B te priloge

	PRAVNA PODLAGA	VRSTA KRŠITVE	STOPNJA RESNOSTI		
			NK	ZHK	HK
Najdaljši tedenski delovni čas					
1.	Člen 3	Prekoračitev najdaljšega tedenskega delovnega časa 48 h, če so možnosti za podaljšanje na 60 h že izkoriščene	56 h ≤ ... 60 h		X
2.			60 h ≤ ...		X
3.		Prekoračitev najdaljšega tedenskega delovnega časa 60 h, če ni odobreno odstopanje v skladu s členom 7	65 h ≤ ... < 70 h		X
4.			70 h ≤ ...		X
Odmor					
5.	Člen 4	Nezadosten obvezni odmor, če delovni čas znaša od 6 do 9 h	10 min < ... ≤ 20 min		X
6.			... ≤ 10 min		X
7.		Nezadosten obvezni odmor, če delovni čas znaša več kot 9 h	20 min < ... ≤ 30 min		X
8.			... ≤ 20 min		X
Nočno delo					
9.	Člen 6	Dnevni delovni čas v posameznem 24-urnem obdobju pri opravljanju nočnega dela, če ni odobreno odstopanje v skladu s členom 7	11 h ≤ ... < 13 h		X
10.			13 h ≤ ...		X
Evidence					
11.	Člen 8	Delodajalci ponaredijo evidence delovnega časa ali zavrnejo njihovo predložitev inšpektorju		X	
12.		Zaposleni/samozaposleni vozniki ponaredijo evidence delovnega časa ali zavrnejo njihovo predložitev inšpektorju		X	

(4) Skupine kršitev oddelka 1 dela C te priloge

	PRAVNA PODLAGA	VRSTA KRŠITVE		STOPNJA RESNOSTI		
				NK	ZHK	HK
Teže						
1.	Člen 1 in Dodatek 27-A-1-1	Presežene največje dovoljene teže za vozila kategorije N3	5 % < ... < 10 %			X
2.			10 % < ... < 20 %		X	
3.			20 % ≤ ...	X		
4.		Presežena največja dovoljena teža za vozila kategorije N2	5 % < ... < 15 %			X
5.			15 % < ... < 25 %		X	
6.			25 % ≤ ...	X		
Dolžine						
7.	Člen 1	Presežena največja dovoljena dolžina	2 % < ... < 20 %			X
8.			20 % ≤ ...		X	
Širina						
9.	Člen 1	Presežena največja dovoljena širina	2,65 metra ≤ ... < 3,10 metra			X
10.			3,10 metra ≤ ...		X	

(5) Skupine kršitev pravil o tehničnem cestnem pregledu

	PRAVNA PODLAGA	VRSTA KRŠITVE	STOPNJA RESNOSTI		
			NK	ZHK	HK
Tehnična brezhibnost					
1.	Priloga 27, del A, člen 6(1)(b)(iv) in Dodatek 27-A-1-1	Vožnja brez veljavnega potrdila o opravljenih tehničnih pregledih, kot se zahtevajo na podlagi prava Unije in prava Združenega kraljestva v zvezi z Gibraltarjem	X		
2.		Opustitev vzdrževanja vozila v varnem in tehnično brezhibnem stanju, ki privede do zelo resnih pomanjkljivosti zavornega sistema, krmilnih vzvodij, koles/pnevmatik, obesitve koles ali podvozja ali druge opreme, zaradi česar bi bilo takojšnje tveganje za varnost v cestnem prometu tolikšno, da bi se sprejela odločitev o izločitvi vozila iz prometa	X		

(6) Skupine kršitev pravil o napravah za omejevanje hitrosti

	PRAVNA PODLAGA	VRSTA KRŠITVE	STOPNJA RESNOSTI		
			NK	ZHK	HK
1.	Priloga 27, del A, člen 6(1)(b)(vii)	Naprava za omejevanje hitrosti ni vgrajena	X		
2.		Naprava za omejevanje hitrosti ne izpolnjuje ustreznih tehničnih zahtev		X	
3.		Naprava za omejevanje hitrosti ni bila vgrajena v odobreni delavnici			X
4.		Nameščena je bila in/ali se uporablja naprava, s katero se lahko z goljufijo spremenijo podatki naprave za omejevanje hitrosti, oziroma nameščena je bila in/ali se uporablja naprava za omejevanje hitrosti, s katero se lahko z goljufijo spremenijo podatki	X		

(7) Skupine kršitev oddelka 1 dela B te priloge

	PRAVNA PODLAGA	VRSTA KRŠITVE	STOPNJA RESNOSTI		
			NK	ZHK	HK
Usposabljanje in dovoljenje					
1.	Člen 3	Prevoz blaga brez obveznih temeljnih kvalifikacij in/ali obveznega rednega usposabljanja		X	
2.	Člen 9 in Dodatek 27-B-1-2	Voznik ne more predložiti veljavne izkaznice o voznških kvalifikacijah ali voznškega dovoljenja z oznako, kot jo zahteva nacionalno pravo (npr. izgubljeno, pozabljeno, poškodovano, nečitljivo)			X

(8) Skupine kršitev zahtev v zvezi z voznškimi dovoljenji

	PRAVNA PODLAGA	VRSTA KRŠITVE	STOPNJA RESNOSTI		
			NK	ZHK	HK
1.	Priloga 27, del A, člen 6(1)(b)(viii) in Dodatek 27-A-1-1	Prevoz blaga brez veljavnega voznškega dovoljenja	X		
2.		Uporaba voznškega dovoljenja, ki je poškodovano, nečitljivo ali ni v skladu z običajnim vzorcem			X

(9) Skupine kršitev pravil o cestnem prevozu nevarnega blaga

	PRAVNA PODLAGA	VRSTA KRŠITVE	STOPNJA RESNOSTI		
			NK	ZHK	HK
1.	Priloga 27, del A, člen 6(1)(b)(vi) in Dodatek 27-A-1-1	Prevoz nevarnega blaga, katerega prevoz je prepovedan	X		
2.		Prevoz nevarnega blaga z embalažo, ki je prepovedana ali neodobrena, s čimer sta življenje ljudi ali okolje ogrožena do te mere, da se sprejme odločitev o izločitvi vozila iz prometa	X		
3.		Prevoz nevarnega blaga brez oznake za nevarno blago na vozilih, s čimer sta življenje ljudi ali okolje ogrožena do te mere, da se sprejme odločitev o izločitvi vozila iz prometa	X		
4.		Uhajanje nevarnih snovi		X	
5.		Prevažanje razsutega tovora v zabojniku, ki strukturno ni uporaben		X	
6.		Prevažanje z vozilom, ki nima ustreznega potrdila o ustreznosti		X	
7.		Vozilo ni več skladno s standardi ustreznosti in pomeni neposredno nevarnost		X	

	PRAVNA PODLAGA	VRSTA KRŠITVE	STOPNJA RESNOSTI		
			NK	ZHK	HK
8.		Niso upoštevani predpisi o varovanju in zlaganju tovora		X	
9.		Niso upoštevani predpisi o kombiniranem nalaganju tovorkov		X	
10.		Niso upoštevane določbe o omejitvi količine, ki se prevaža v eni prevozni enoti, vključno z dovoljenimi stopnjami polnjenja cistern ali tovorkov		X	
11.		Ni informacij o snovi v prevozu, ki bi omogočile določitev stopnje resnosti kršitve (npr. številka UN, ustrezno odpremno ime, embalažna skupina)		X	
12.		Voznik nima veljavnega potrdila o poklicni usposobljenosti		X	
13.		Uporablja se ogenj ali nezavarovano svetilo		X	
14.		Ne upošteva se prepoved kajenja		X	
15.		Vozilo ni primerno nadzorovano ali parkirano			X
16.		Prevozna enota je sestavljena iz več kot enega priklopnika/polpriklopnika			X
17.		Vozilo ni več skladno s standardi ustreznosti, vendar ne pomeni neposredne nevarnosti			X
18.		Vozilo ni opremljeno z delujočimi gasilnimi aparati, kot se zahteva			X

	PRAVNA PODLAGA	VRSTA KRŠITVE	STOPNJA RESNOSTI		
			NK	ZHK	HK
19.		Vozilo nima opreme, ki jo zahtevajo ADR ali pisna navodila			X
20.		Prevažajo se tovorki s poškodovano embalažo, vsebniki IBC ali velika embalaža ali poškodovana neočiščena prazna embalaža			X
21.		Prevažanje embaliranega tovora v zabojniku, ki strukturno ni uporaben			X
22.		Cisterne/cisterne-zabojniki (vključno s tistimi, ki so prazni in neočiščeni) niso bili primerno zaprti			X
23.		Nepravilno etiketiranje, označenje ali nepravilne tablice na vozilu in/ali embalaži			X
24.		Ni pisnih navodil, skladnih z ADR, ali se pisna navodila ne nanašajo na blago v prevozu			X

(10) Skupine kršitev poglavja 2 naslova III tretjega dela tega sporazuma, razen če je navedeno drugače

	PRAVNA PODLAGA	VRSTA KRŠITVE	STOPNJA RESNOSTI		
			NK	ZHK	HK
Licenca					
1.	Člen 278(1) in Dodatek 27-A-1-1	Prevoz blaga brez veljavne licence (tj.: licence ne obstaja, je ponarejena, preklicana, pretekla ipd.)	X		
2.	Člen 278(3)	Prevozno podjetje ali voznik inšpektorju ne more predložiti veljavne licence ali veljavne overjene verodostojne kopije licence Skupnosti (tj.: licence ali overjena verodostojna kopija je izgubljena, pozabljena, poškodovana ipd.)		X	
Potrdilo za voznike					
3.	Priloga 27, del A, člen 6(1)(b)(v)	Prevoz blaga brez veljavnega potrdila za voznike (tj. potrdilo za voznike ne obstaja, je ponarejeno; preklicano, preteklo ipd.)		X	
4.	Priloga 27, del A, člen 6(1)(b)(v)	Voznik ali prevozno podjetje inšpektorju ne more predložiti veljavnega potrdila za voznike ali veljavne overjene verodostojne kopije potrdila za voznike (tj. potrdilo za voznike ali overjena verodostojna kopija potrdila za voznike je izgubljena, pozabljena, poškodovana ipd.)			X
Posebni prevozi, dovoljeni na podlagi tega sporazuma					
5.	Člen 277	Opravljanje kabotaže ali drugih prevozov, ki niso v skladu z zakoni in drugimi predpisi, vključno z omejitvami števila voženj, ki veljajo v pogodbenici gostiteljici.		X	

(11) Skupine kršitev pravil o prevozu živali

	PRAVNA PODLAGA	VRSTA KRŠITVE	STOPNJA RESNOSTI		
			NK	ZHK	HK
1.	Priloga 27, del A, člen 6(1)(b)(x)	Predelne stene niso dovolj močne, da bi prenesle težo živali		X	
2.		Uporaba ramp za natovarjanje ali iztovarjanje, ki imajo spolzke površine, nimajo bočnih zaščit ali so prestrme			X
3.		Uporaba dvigal ali zgornjih nadstropij brez varnostnih pregrad, ki preprečujejo, da bi živali med natovarjanjem in iztovarjanjem padle ali pobegnile			X
4.		Prevozno sredstvo ni odobreno za opravljanje dolgih voženj ali prevoz vrste živali, ki se prevaža			X
5.		Prevoz brez veljavne potrebne dokumentacije, dnevnika vožnje, dovoljenja za prevoznike ali potrdila o usposobljenosti			X

(12) Skupine kršitev prava, ki se uporablja za pogodbene obveznosti

	PRAVNA PODLAGA	VRSTA KRŠITVE	STOPNJA RESNOSTI		
			NK	ZHK	HK
1.	Priloga 27, del A, člen 6(1)(b)(xii)	Kršitev prava, ki se uporablja za pogodbene obveznosti		X	

Stopnje resnosti hudih kršitev

- (1) Stopnje resnosti kršitev so huda („HK“), zelo huda („ZHK“) in najhujša („NK“).
- (2) Pristojni organ pogodbenice sedeža prevoznika hude in zelo hude kršitve, ki jih večkrat stori isti prevoznik, šteje za hujše. Pristojni organi pogodbenice pri izračunu števila ponavljajočih se kršitev upoštevajo naslednje dejavnike:
 - resnost kršitev (HK ali ZHK);
 - čas (najmanj eno leto od datuma nadzora),
 - število vozil v okviru prevoznih dejavnosti, ki jih vodi upravljavec prevoza (povprečno število na leto).
- (3) Največje število ponavljajočih se hudih kršitev, pri prekoračitvi katerega se te kršitve štejejo za hujše, se določi ob upoštevanju možnosti za povzročitev tveganja za varnost v cestnem prometu, in sicer na naslednji način:
 - tri HK na vozilo in na leto = ena ZHK,
 - tri ZHK na vozilo in na leto = začetek nacionalnega postopka za oceno dobrega ugleda.

- (4) Število kršitev, ki jih stori vozilo v enem letu, je povprečno število, izračunano z deljenjem skupnega števila vseh kršitev enake stopnje resnosti (HK ali ZHK) s povprečnim številom vozil, uporabljenih v tem letu. Formula za izračun števila ponavljajočih se kršitev določa največjo mejno vrednost za število hudih kršitev, nad katero se te kršitve štejejo za hujše. Pristojni organi v pogodbenicah lahko določijo strožje mejne vrednosti, če je to predvideno v njihovem nacionalnem upravnem postopku za oceno dobrega ugleda.

DEL I

SEZNAM STROKOVNIH PODROČIJ
IZ ČLENA 8 DELA A TE PRILOGE

Znanje, ki ga je treba upoštevati za uradno priznanje strokovne usposobljenosti s strani pogodbenic, mora zajemati vsaj spodaj našteta strokovna področja. V zvezi s temi strokovnimi področji morajo kandidati za cestne prevoznike blaga imeti raven znanja in praktične usposobljenosti, potrebne za upravljanje prevoznega podjetja.

Najnižja raven znanja, kot je navedeno spodaj, mora ustrezati vsaj ravni znanja, pridobljenega med obveznim izobraževanjem, ki se dopolni bodisi s poklicnim usposabljanjem in dodatnim tehničnim usposabljanjem bodisi s srednješolskim ali drugim tehničnim usposabljanjem.

A. Civilno pravo

Kandidat mora zlasti:

- (a) poznati glavne vrste pogodb, ki se uporabljajo v cestnem prevozu, ter pravice in obveznosti, ki iz njih izhajajo;
- (b) biti sposoben skleniti pravno veljavno prevozno pogodbo, zlasti glede prevoznih pogojev;

- (c) biti sposoben preučiti zahtevek naročnika za nadomestilo izgube ali škode, povzročene blagu med prevozom, ali za zamudo pri dostavi blaga in vpliv takega zahtevka na njegovo pogodbeno odgovornost ter
- (d) poznati pravila in obveznosti iz Konvencije CMR o pogodbi za mednarodni cestni prevoz blaga, sklenjeni v Ženevi 19. maja 1956.

B. Gospodarsko pravo

Kandidat mora zlasti:

- (a) poznati pogoje in formalnosti, določene za poslovanje, splošne obveznosti izvajalcev (registracija, vodenje poslovnih knjig itd.) in biti seznanjen s posledicami stečaja ter
- (b) imeti primerno znanje o raznih oblikah gospodarskih družb ter o pravilih glede njihovega ustroja in delovanja.

C. Socialno pravo

Kandidat mora poznati zlasti naslednje:

- (a) vlogo in funkcijo različnih socialnih institucij, ki so vključene v sektor cestnega prevoza (sindikati, sveti delavcev, sindikalni predstavniki, inšpektorji za delo itd.);

- (b) obveznosti delodajalcev na področju socialnega varstva;
- (c) pravila, ki urejajo pogodbe o delu za različne kategorije delavcev, zaposlenih v podjetjih cestnega prevoza (oblika pogodb, obveznosti pogodbenih strank, delovni pogoji in delovni čas, plačani dopust, plačilo za delo, kršitev pogodbe itd.);
- (d) pravila, ki se uporabljajo za čas vožnje, čas počitka in delovni čas, ter praktične ukrepe za uporabo teh določb ter
- (e) pravila, ki se uporabljajo za temeljne kvalifikacije in stalno usposabljanje voznikov, določena v oddelku 1 dela B te priloge.

D. Davčno pravo

Kandidat mora poznati zlasti pravila, ki urejajo:

- (a) davek na dodano vrednost (DDV) na prevozne storitve;
- (b) davek na motorna vozila;
- (c) davke na določena vozila za cestni prevoz blaga, cestnine in pristojbine za uporabo infrastrukture ter
- (d) davek na dohodek.

E. Poslovno in finančno vodenje

Kandidat mora zlasti:

- (a) poznati zakonske določbe in postopke uporabe čekov, menic, zadolžnic, kreditnih kartic in drugih sredstev ali načinov plačila;
- (b) poznati različne oblike posojil (bančno posojilo, akceptni kredit, garancijski depoziti, hipoteke, zakup, najem, odkup terjatev itd.) ter obremenitve in obveznosti, ki iz tega izhajajo;
- (c) vedeti, kaj je bilanca stanja, kako se izdelata in kako se razlaga;
- (d) biti sposoben brati in razlagati izkaz uspeha;
- (e) biti sposoben oceniti finančno stanje podjetja in njegovo donosnost, zlasti na podlagi finančnih kazalnikov;
- (f) biti sposoben pripraviti proračun;
- (g) poznati stroškovne elemente svojega podjetja (fiksne stroške, spremenljive stroške, obratni kapital, amortizacijo itd.) in znati izračunati stroške na vozilo, na kilometer, na vožnjo ali na tono;
- (h) biti sposoben izdelati organigram vseh zaposlenih v podjetju in sestaviti delovne načrte itd.;

- (i) poznati načela tržne raziskave (marketing), prodajne promocije prevoznih storitev, izdelave seznama strank, oglaševanja, stikov z javnostjo itd.;
- (j) poznati različne vrste zavarovanj, značilne za cestni prevoz (zavarovanje za odgovornost, nezgodno zavarovanje, življenjsko zavarovanje, neživljenjsko zavarovanje in zavarovanje stvari in prtljage), ter jamstva in obveznosti, ki izhajajo iz teh zavarovanj;
- (k) poznati uporabo telematskih aplikacij v cestnem prevozu;
- (l) biti sposoben uporabljati pravila, ki urejajo fakturiranje storitev cestnega prevoza blaga, ter poznati pomen in uporabo mednarodnih trgovskih izrazov Incoterms ter
- (m) poznati različne kategorije pomožnih izvajalcev prevoznih storitev, njihovo vlogo, naloge in njihov morebitni status.

F. Dostop do trga

Kandidat mora poznati zlasti naslednje:

- (a) poklicne predpise, ki urejajo cestni prevoz, najem industrijskih vozil in sklepanje pogodb s podizvajalci, zlasti pravila, ki urejajo uradno organizacijo dejavnosti, dovoljenje za opravljanje dejavnosti, dovoljenja za cestni prevoz, inšpekcijske preglede in kazni;
- (b) pravila o ustanovitvi podjetja za cestne prevoze;

- (c) različne dokumente, ki se zahtevajo za opravljanje storitev cestnega prevoza, in biti sposoben uvesti kontrolne postopke za zagotovitev hrambe odobrenih dokumentov o vsakem opravljenem prevozu, zlasti dokumentacije o vozilu, vozniku, blagu in prtljagi, tako v podjetju kot v vozilu;
- (d) pravila o organizaciji trga cestnega prevoza blaga, kakor tudi pravila o špediciji in logistiki ter
- (e) mejne formalnosti, vlogo in področje uporabe dokumentov T in zvezkov TIR ter obveznosti in odgovornosti, ki izhajajo iz njihove uporabe.

G. Tehnični standardi in vidiki poslovanja

Kandidat mora zlasti:

- (a) poznati pravila o teži in dimenzijah vozil v pogodbenicah ter postopke v primeru izrednih prevozov, ko gre za odstopanje od teh pravil;
- (b) biti sposoben izbrati vozila in njihove sestavne dele (šasija, motor, prenosni mehanizem, zavorni sistem itd.) v skladu s potrebami podjetja;
- (c) poznati formalnosti, ki se nanašajo na homologacijo tipa, registracijo in tehnični pregled teh vozil;

- (d) upoštevati potrebne ukrepe proti onesnaževanju zraka zaradi emisij izpušnih plinov motornih vozil in proti emisijam hrupa;
- (e) biti sposoben sestaviti načrte rednega vzdrževanja vozil in njihove opreme;
- (f) poznati različne vrste naprav za ravnanje s tovorom in natovarjanje (kesoni, zabojniki, palete itd.) ter biti sposoben uvesti postopke in izdati navodila za nakladanje in razkladanje blaga (razporeditev teže, zlaganje, nalaganje, zagraditev itd.);
- (g) poznati različne tehnike kombiniranega prevoza, kot sta oprtni prevoz in prevoz ro-ro;
- (h) biti sposoben izvajati postopke za uskladitev s pravili o prevozu nevarnih snovi in odpadkov.
- (i) biti sposoben izvajati postopke za uskladitev s pravili o prevozu pokvarljivih živil, zlasti tistih, ki izhajajo iz Sporazuma o mednarodnem prevozu pokvarljivih živil in o specialnih vozilih za njihov prevoz (ATP), sklenjenega 1. septembra 1970 v Ženevi, ter
- (j) biti sposoben izvajati postopke za uskladitev s pravili o prevozu živih živali.

H. Varnost v cestnem prometu

Kandidat mora zlasti:

- (a) vedeti, kakšna usposobljenost se zahteva od voznikov (vozniško dovoljenje, zdravniška spričevala, potrdilo o fizični pripravljenosti itd.);
- (b) biti sposoben izvesti potrebne korake za zagotovitev, da vozniki upoštevajo prometna pravila, prepovedi in omejitve, ki veljajo v pogodbenicah (omejitve hitrosti, prednost, postanki in parkiranje, uporaba luči, cestna signalizacija itd.);
- (c) biti sposoben sestaviti navodila voznikom v zvezi s preverjanjem skladnosti z varnostnimi zahtevami, ki se nanašajo na stanje vozil, njihovo opremo in tovor ter na defenzivno vožnjo;
- (d) biti sposoben določiti postopke, ki jih je treba upoštevati ob nesreči, in izvesti primerne postopke za preprečitev ponovitve nesreč ali hudih prometnih prekrškov ter
- (e) biti sposoben izvesti postopke za varno pritrditev blaga in poznati ustrezne tehnike.

DEL II

ORGANIZIRANJE PREVERJANJA

1. Države članice bodo organizirale obvezno pisno preverjanje, ki ga lahko dopolnijo z neobveznim ustnim preverjanjem, da ugotovijo, ali so kandidati za cestne prevoznike blaga dosegli zahtevano raven znanja iz strokovnih področij, navedenih v delu I, zlasti ali so sposobni uporabljati ustrezna orodja in tehnike za ta področja ter izpolnjevati ustrezne izvedbene in uskladitvene naloge.

(a) Obvezno pisno preverjanje bo zajemalo dva preizkusa, in sicer:

- (i) pisna vprašanja izbirnega tipa (vsako s štirimi možnimi odgovori), vprašanja, ki zahtevajo neposredne odgovore, ali kombinacijo obeh sistemov ter
- (ii) pisne vaje/študije primera.

Vsak preizkus traja najmanj dve uri.

- (b) Če je organizirano ustno preverjanje, lahko države članice določijo, da je uspešno opravljeno pisno preverjanje pogoj za opravljanje ustnega preverjanja.

2. Če pogodbenici organizirata tudi ustno preverjanje, morata zagotoviti, da se vsakega od treh preizkusov oceni z najmanj 25 % in največ 40 % od skupnega števila točk.

Kadar pogodbenici organizirata samo pisno preverjanje, morata zagotoviti, da se vsak preizkus oceni z najmanj 40 % in največ 60 % od skupnega števila točk.

3. Kandidati morajo pri vseh preizkusih doseči povprečno najmanj 60 % skupnega števila točk, pri čemer morajo pri vsakem preizkusu doseči najmanj 50 % skupnega možnega števila točk. Pogodbenica lahko to mejo zniža s 50 % na 40 % samo pri enem preizkusu.

DEL A
VZOREC LICENCE ZA UNIJO

EVROPSKA SKUPNOST

(a)

(Svetlo modra barva Pantone 290 ali njej čim bolj podobna barva,
format DIN A4, celulozni papir, 100 g/m² ali več)

(Prva stran licence)

(Besedilo v uradnem jeziku (enem od uradnih jezikov) države članice, ki izdaja licenco)

Razpoznavni znak
države članice⁽¹⁾, ki izdaja licenco

Ime pristojnega organa ali telesa

LICENCA št. ...

ali

OVERJENA KOPIJA št. ...

za mednarodni cestni prevoz blaga za najem ali plačilo

Ta licenca daje pravice⁽²⁾

do opravljanja mednarodnega cestnega prevoza blaga za najem ali plačilo na vsaki progi, za vožnje ali dele voženj, ki se opravljajo za najem ali plačilo na ozemlju Skupnosti, kot je določeno v Uredbi (ES) št. 1072/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. oktobra 2009 (UL EU L 300, 14.11.2009, str. 72, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1072/oj>) o skupnih pravilih za dostop do trga mednarodnega cestnega prevoza blaga in ob upoštevanju splošnih določb te licence.

Posebne opombe:	
.....	
Ta licenca velja od	do
Izdano v/na	dne.....
..... ⁽³⁾	

- (1) Prepoznavni znaki držav članic so: Belgija, (BG) Bolgarija, (CZ) Češka, (DK) Danska, (D) Nemčija, (EST) Estonija, (IRL) Irska, (GR) Grčija, (E) Španija, (F) Francija, (HR) Hrvaška, (I) Italija, (CY) Ciper, (LV) Latvija, (LT) Litva, (L) Luksemburg, (H) Madžarska, (MT) Malta, (NL) Nizozemska, (A) Avstrija, (PL) Poljska, (P) Portugalska, (RO) Romunija, (SLO) Slovenija, (SK) Slovaška, (FIN) Finska, (S) Švedska.
- (2) Ime cestnega prevoznika ali ime njegovega podjetja in polni naslov.
- (3) Podpis in žig pristojnega organa ali telesa izdajatelja.

(b)

(Druga stran licence)

(Besedilo v uradnem jeziku (enem od uradnih jezikov) države članice, ki izdaja licenco)

SPLOŠNE DOLOČBE

Ta licenca se izda po Uredbi (ES) št. 1072/2009.

Imetniku daje pravico, da opravlja mednarodni cestni prevoz blaga za najem ali plačilo na vsaki progi za vožnje ali dele voženj na ozemlju Skupnosti in, kjer je to primerno, ob izpolnjevanju pogojev iz teh določb:

- kadar sta odhodni in namembni kraj v dveh različnih državah članicah, s tranzitom ali brez tranzita prek ene ali več držav članic ali tretjih držav,
- iz države članice v tretjo državo ali obratno, s tranzitom ali brez tranzita prek ene ali več držav članic ali tretjih držav,
- med tretjimi državami s tranzitom prek ozemlja ene ali več držav članic in prazne vožnje v zvezi s takim prevozom.

Pri prevozu iz države članice v tretjo državo in obratno ta licenca velja za tisti del vožnje, ki se izvaja na ozemlju Skupnosti. V državi članici nakladanja ali razkladanja velja le po sklenitvi potrebnega sporazuma med Skupnostjo in zadevno tretjo državo v skladu z Uredbo (ES) št. 1072/2009.

Licenca se izda na ime imetnika in ni prenosljiva.

Pristojni organ države članice, ki je izdal licenco, lahko imetniku licenco odvzame, predvsem kadar:

- ni izpolnil vseh pogojev za uporabo licence,
- je predložil nepravilne informacije v zvezi s podatki, ki se zahtevajo za izdajo ali podaljšanje licence.

Izvirnik licence mora hraniti prevozno podjetje.

Overjeno kopijo licence je treba hraniti v vozilu⁽¹⁾. Kadar gre za spojeno kombinacijo vozil, je treba licenco hraniti v motornem vozilu. Licenca velja za spojeno kombinacijo vozil celo takrat, kadar priklopnik ali polpriklopnik ni registriran ali nima dovoljenja za uporabo cest v imenu imetnika licence ali če je registriran ali ima dovoljenje za uporabo cest v drugi državi.

Licenco je treba predložiti na zahtevo pooblaščenega inšpektorja.

Na ozemlju države članice mora imetnik izpolnjevati zakone in druge predpise, ki veljajo v tej državi, zlasti v zvezi s prevozom in prometom.

⁽¹⁾ „Vozilo“ pomeni motorno vozilo, registrirano v državi članici, ali spojeno kombinacijo vozil, od katerih je vsaj motorno vozilo registrirano v državi članici, in se uporablja izključno za prevoz blaga.

DEL B

VZOREC LICENCE ZA ZDRUŽENO KRALJESTVO V ZVEZI Z GIBRALTARJEM

Združeno kraljestvo v zvezi z Gibraltarjem, licenca Skupnosti

(a)

(Svetlo modra barva barvnega sistema Pantone, format DIN A4, celulozni papir, 100 g/m² ali več)

(Prva stran licence)

(Besedilo v angleškem jeziku)

ZDRUŽENO KRALJESTVO V ZVEZI Z GIBRALTARJEM	IME PRISTOJNEGA ORGANA ZDRUŽENEGA KRALJESTVA V ZVEZI Z GIBRALTARJEM ⁽¹⁾
---	---

LICENCA št.

ali

OVERJENA VERODOSTOJNA KOPIJA št.

za mednarodni cestni prevoz blaga za najem ali plačilo

Ta licenca daje
pravice⁽²⁾

do opravljanja mednarodnega cestnega prevoza blaga za najem ali plačilo na vsaki progi, za vožnje ali dele voženj, ki se opravljajo za najem ali plačilo na ozemlju države članice, kot je določeno v Uredbi (ES) št. 1072/2009⁽³⁾.

Posebne opombe:	
.....	
Ta licenca velja od	do
Izdano v/na	dne
	

⁽¹⁾ Pristojni organ za zadevno ozemlje, za katero se izda potrdilo.

⁽²⁾ Ime cestnega prevoznika ali ime njegovega podjetja in polni naslov.

⁽³⁾ Uredba (ES) št. 1072/2009, kakor je bila ohranjena v pravu Združenega kraljestva v zvezi z Gibraltarjem z oddelkom 6 zakona o izstopu Gibraltarja iz Evropske unije iz leta 2019 (Gibraltar European Union (Withdrawal) Act 2019) in kakor je bila spremenjena s predpisi, sprejetimi na podlagi oddelka 11 navedenega zakona.

(b)

(Druga stran licence)

(Besedilo v angleškem jeziku)

SPLOŠNE DOLOČBE

Ta licence se izda po Uredbi (ES) št. 1072/2009⁽¹⁾.

Imetniku daje pravico, da opravlja mednarodni cestni prevoz blaga za najem ali plačilo na vsaki progi za vožnje ali dele voženj na ozemlju države članice, ki mu ga dovoljuje kateri koli mednarodni sporazum med Združenim kraljestvom v zvezi z Gibraltarjem in Evropsko unijo ali državo članico.

Licenca se izda na ime imetnika in ni prenosljiva.

Oddelek za izdajo voznških dovoljenj in dovoljenj za vozila (Ministrstvo Gibraltarja za promet in tehnično službo) jo lahko odvzame, na primer če imetnik:

- ni izpolnil vseh pogojev za uporabo licence,
- je predložil nepravilne informacije v zvezi s podatki, ki se zahtevajo za izdajo ali podaljšanje licence.

Izvirnik licence mora hraniti prevozno podjetje.

Overjeno kopijo licence je treba hraniti v vozilu⁽²⁾. Kadar gre za spojeno kombinacijo vozil, je treba licenco hraniti v motornem vozilu. Licenca velja za spojeno kombinacijo vozil celo takrat, kadar priklopnik ali polpriklopnik ni registriran ali nima dovoljenja za uporabo cest v imenu imetnika licence ali če je registriran ali ima dovoljenje za uporabo cest v drugi državi.

Licenco je treba predložiti na zahtevo pooblaščenega inšpektorja.

Na ozemlju Gibraltarja ali države članice mora imetnik izpolnjevati zakone in druge predpise, ki veljajo v tej državi, zlasti v zvezi s prevozom in prometom.

⁽¹⁾ Uredba (ES) št. 1072/2009, kakor je bila ohranjena v pravu Združenega kraljestva v zvezi z Gibraltarjem z oddelkom 6 zakona o izstopu Gibraltarja iz Evropske unije iz leta 2019 (Gibraltar European Union (Withdrawal) Act 2019) in kakor je bila spremenjena s predpisi, sprejetimi na podlagi oddelka 11 navedenega zakona.

⁽²⁾ „Vozilo“ pomeni motorno vozilo, registrirano v Gibraltarju ali državi članici, ali spojeno kombinacijo vozil, od katerih je vsaj motorno vozilo registrirano v Gibraltarju ali državi članici, in se uporablja izključno za prevoz blaga.

ZAŠČITNI ELEMENTI LICENCE

Licenca mora imeti vsaj dva od naslednjih zaščitnih elementov:

- hologram,
- posebna vlakna v papirju, ki postanejo vidna pod UV svetlobo,
- vsaj eno vrstico mikroteksta (tisk, viden le s povečevalnim steklom in ki ga fotokopirni stroj ne more reproducirati),
- otipljive znake, simbole ali vzorce,
- dvojno številčenje: serijska številka licence, overjene kopije licence, kakor tudi številka izdaje za vsak primer,
- varnostni vzorec ozadja s finimi vzorci giljoše in mavričnim tiskom.

Del 1

Podatki, ki jih vsebujejo nacionalni elektronski registri podjetij cestnega prevoza,
in pogoji dostopa do teh podatkov

1. Nacionalni elektronski registri iz člena 13(1) dela A te priloge vsebujejo najmanj naslednje podatke:
 - (a) naziv in pravno obliko podjetja cestnega prevoza;
 - (b) naslov njegovega sedeža;
 - (c) imena upravljavcev prevoza, imenovanih, da izpolnjujejo zahteve iz člena 3 dela A te priloge v zvezi z dobrim ugledom in strokovno usposobljenostjo, ali po potrebi ime pravnega zastopnika;
 - (d) vrsto dovoljenja, število vozil, ki jih zajema, in, kadar je ustrezno, serijsko številko licence iz člena 278(1) tega sporazuma ter overjenih verodostojnih kopij;
 - (e) število, kategorijo in vrsto hudih kršitev iz člena 6(2) dela A te priloge, za katere je bila v zadnjih dveh letih izrečena obsodba ali kazen;

- (f) ime vsake osebe, razglašene za neprimerno za vodenje prevoznih dejavnosti podjetja, dokler se ne vzpostavi dober ugled te osebe v skladu s členom 6(4) dela A te priloge, in veljavne ukrepe za povrnitev ugleda;
- (g) registrske številke vozil, ki so podjetjem na voljo v skladu s členom 5(f) dela A te priloge, ter
- (h) razred ocene tveganja podjetja v skladu s pravom in/ali postopki, ki se uporabljajo v vsaki pogodbenici.

2. Podatki iz točk (a) do (d) odstavka 1 so javno dostopni v skladu z ustreznimi določbami zakona o varstvu osebnih podatkov, ki se uporablja v vsaki pogodbenici.

Pristojni organi v vsaki pogodbenici se lahko odločijo, da bodo podatke iz točk (e) do (h) odstavka 1 hranili v ločenih registrih. V teh primerih so podatki iz točk (e) in (f) odstavka 1 na voljo na zahtevo ali so neposredno dostopni vsem pristojnim organom zadevne pogodbenice. Zahtevane informacije se zagotovijo v petih delovnih dneh po prejemu zahteve.

Podatki iz točk (g) in (h) odstavka 1 se dajo na voljo pristojnim organom med cestnimi preverjanji.

Podatki iz točk (e) do (h) odstavka 1 so organom, ki niso pristojni organi, dostopni le, kadar so ti organi ustrezno pooblaščen za izvajanje nadzora in nalaganje kazni v sektorju cestnega prevoza in kadar so njihove uradne osebe zaprisežene molčečnosti ali kako drugače formalno zavezane molčečnosti.

3. Podatki o podjetju, katerega dovoljenje je bilo začasno ali trajno odvzeto, ostanejo v nacionalnem elektronskem registru dve leti po izteku obdobja delnega ali začasnega odvzema dovoljenja, nato pa se takoj izbrišejo.

Podatki o vsaki osebi, razglašeni za neprimerno za opravljanje dejavnosti cestnega prevoznika v tovornem prometu, ostanejo v nacionalnem elektronskem registru, dokler se ne povrne dober ugled te osebe v skladu s členom 6(4) dela A te priloge . Podatki se zbršejo iz registra ob povrnitvi ugleda ali sprejetja takega drugega ukrepa z enakovrednim učinkom.

V podatkih iz prvega in drugega pododstavka se podrobno navedejo razlogi za začasni ali trajni odvzem dovoljenj ali razglasitev neprimernosti in ustrezno trajanje odvzema.

4. Pogodbenici sprejmeta vse potrebne ukrepe za zagotovitev, da so vsi podatki v nacionalnem elektronskem registru posodobljeni in točni.

Minimalne zahteve glede podatkov,
ki morajo biti vneseni v nacionalni elektronski register podjetij cestnega prevoza

1. Minimalne zahteve glede podatkov, ki morajo biti vneseni v nacionalne elektronske registre, ki jih vzpostavijo pristojni organi vsake pogodbenice v skladu s členom 13 dela A te priloge, so določene v Prilogi k Sklepu Komisije 2009/992/EU¹ in členu 1 Izvedbenega sklepa Komisije (EU) 2024/2164², kakor je prilagojen z naslednjimi odstavki.
2. Za namene tega dodatka se uporabljajo naslednje prilagoditve Priloge k Sklepu 2009/992/EU:
 - (a) sklicevanje na „državo članico“ se nadomesti z „država“³;
 - (b) sklicevanja na „dovoljenje Skupnosti“, kjer koli se pojavijo, se nadomestijo z „licenca iz člena 278(1) Sporazuma v zvezi z Gibraltarjem med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani“;

¹ Sklep Komisije 2009/992/EU z dne 17. decembra 2009 o minimalnih zahtevah glede podatkov, ki morajo biti vneseni v nacionalni elektronski register podjetij cestnega prevoza (UL EU L 339, 22.12.2009, str. 36, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2009/992/oj>).

² Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2024/2164 z dne 11. julija 2024 o minimalnih zahtevah glede podatkov o najetih vozilih, ki morajo biti vneseni v nacionalne elektronske registre podjetij cestnega prevoza (UL EU L, 2024/2164, 20.8.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2024/2164/oj).

³ Država se nanaša na državo članico za Unijo in ozemlje Gibraltarja za Združeno kraljestvo v zvezi z Gibraltarjem.

- (c) v primeru Združenega kraljestva se v zvezi z Gibraltarjem ne zahtevata naslednji polji:
„število zaposlenih“ in „ocena tveganja“;
- (d) besedilo „člen 16(2), točka (c), Uredbe (ES) št. 1071/2009“ se nadomesti z besedilom
„točka (c) dela 1 Dodatka 27-A-1–5 k Prilogi 27 k Sporazumu v zvezi z Gibraltarjem
med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter
Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani“.
3. Za namene tega dodatka se za podatek „država registracije vozila“ iz člena 1 Izvedbenega
sklepa (EU) 2024/2164 v primeru Združenega kraljestva v zvezi z Gibraltarjem privzeto
navede „GI“.

Del 3

Pravila o načinih izmenjave informacij iz člena 14(3) in (4) dela A te priloge

1. Združeno kraljestvo v zvezi z Gibraltarjem in države članice Unije za izmenjavo informacij iz
člena 14(3) in (4) dela A te priloge uporabljajo evropske registre podjetij cestnega prevoza
(ERRU), vzpostavljene z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2016/480⁴.
2. Združeno kraljestvo v zvezi z Gibraltarjem vzpostavi medsebojno povezavo svojega
nacionalnega elektronskega registra z ERRU v skladu s postopki in tehničnimi zahtevami iz
Uredbe (EU) 2016/480, kakor je bila prilagojena z delom 4 tega dodatka.

⁴ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2016/480 z dne 1. aprila 2016 o vzpostavitvi skupnih pravil
o medsebojnem povezovanju nacionalnih elektronskih registrov podjetij cestnega prevoza in
razveljavitvi Uredbe (EU) št. 1213/2010 (UL EU L 87, 2.4.2016, str. 4, ELI:
http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2016/480/oj).

3. Vsaka pogodbenica zagotovi, da se obdelava osebnih podatkov v okviru tega dodatka izvaja izključno za namene preverjanja skladnosti s poglavjem 2 naslova III tretjega dela tega sporazuma in s to prilogo.
4. Združeno kraljestvo v zvezi z Gibraltarjem in vsaka država članica Unije imenujeta kontaktno točko ERRU, odgovorno za izmenjavo informacij druge pogodbenice v zvezi z uporabo tega dodatka.

Del 4

Prilagoditve tehničnih specifikacij ERRU

Za namene tega dodatka se uporabljajo naslednje prilagoditve Uredbe (EU) 2016/480:

1. sklicevanja na „državo članico“, se, kjer koli se pojavijo, razumejo kot sklicevanja na „državo“⁵, sklicevanja na „države članice“, pa se, kjer koli se pojavijo, razumejo kot sklicevanja na „države“⁶;
2. sklicevanja na „to uredbo“, kjer koli se pojavijo, „priloge I do VII k tej uredbi“ in „Prilogo VIII k tej uredbi“ se razumejo kot sklicevanja na „Dodatek 27-A-1–5 k Prilogi 27 k Sporazumu v zvezi z Gibraltarjem med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani“;

⁵ Država se nanaša na državo članico za Unijo in ozemlje Gibraltarja za Združeno kraljestvo v zvezi z Gibraltarjem.

⁶ Države se nanašajo tako na države članice kot na ozemlje Gibraltarja za Združeno kraljestvo v zvezi z Gibraltarjem.

3. sklicevanja na „dovoljenje Skupnosti“, kjer koli se pojavijo, se razumejo kot sklicevanja na „licenco iz člena 278(1) Sporazuma v zvezi z Gibraltarjem med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani“;
4. v členih 1 do 3 se sklicevanja na „člen 16 Uredbe (ES) št. 1071/2009“ in „člen 16(5) Uredbe (ES) št. 1071/2009“ nadomestijo s sklicevanjem na „Dodatek 27-A-1-5 k Prilogi 27 k Sporazumu v zvezi z Gibraltarjem med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani“;
5. v členu 2 se besedilo „člena 2 Uredbe (ES) št. 1071/2009“ nadomesti z besedilom „člena 2 dela A Priloge 27 k Sporazumu v zvezi z Gibraltarjem med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani“;
6. v členu 2, točka (e), se besedilo „člena 8(8) Uredbe (ES) št. 1071/2009“ nadomesti z besedilom „člena 280(1) Sporazuma v zvezi z Gibraltarjem med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani“;
7. člena 6 in 7 se ne uporabljata za namene tega dodatka;
8. v točki 1.3 Priloge II:
 - (a) se besedilo „oceni tveganja in razredu ocene tveganja“ nadomesti z besedilom „razredu ocene tveganja“;
 - (b) sklicevanje na „število zaposlenih“ se odstrani;

9. v Dodatku k Prilogi III:

- (a) sporočilo o odgovoru na preverjanje podatkov o prevoznem podjetju ne vsebuje naslednjih polj: „število zaposlenih“, „ocena tveganja“;
- (b) besedilo „s Prilogo IV k Uredbi (ES) št. 1071/2009 in Prilogo I k Uredbi Komisije (EU) 2016/403“ se nadomesti z besedilom „z Dodatkom 27-A-1-1 in Dodatkom 27-A-1-1a k Prilogi 27 k Sporazumu v zvezi z Gibraltarjem med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani“;

10. v oddelku 1 Priloge VIII se besedilo „členom 11(4) Uredbe (ES) št. 1071/2009“ nadomesti z besedilom „členom 12(2) dela A Priloge 27 k Sporazumu v zvezi z Gibraltarjem med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani“;

11. v oddelku 2.1 Priloge VIII se besedilo „Direktivi 2006/22/ES ali Uredbi (ES) št. 1071/2009“ nadomesti z besedilom „Dodatku 27-A-1-1 in Dodatku 27-A-1-1a k Prilogi 27 k Sporazumu v zvezi z Gibraltarjem med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani“.

Del 5

Začasna prekinitve povezave Združenega kraljestva z ERRU v zvezi z Gibraltarjem

Unija lahko začasno prekine dostop Združenega kraljestva do ERRU v zvezi z Gibraltarjem, če Združeno kraljestvo, v zvezi z Gibraltarjem, ne izpolnjuje več pogojev iz tega dodatka.

DEL B

AHTEVE ZA VOZNIKE, KI SO VKLJUČENI V PREVOZ BLAGA SKLADU S ČLENOM 280 TEGA SPORAZUMA

ODDELEK 1

SPRIČEVALO O STROKOVNI USPOSOBLJENOSTI

ČLEN 1

Področje uporabe

Ta oddelek se uporablja za vožnjo, ki jo opravlja vsakdo, ki je zaposlen ali ga uporablja cestni prevoznik blaga pogodbenice, ki opravlja vožnje iz člena 276 ali 277 tega sporazuma in uporablja vozila, za katera se zahteva vozniško dovoljenje kategorij C1, C1 + E, C ali C + E ali vozniško dovoljenje, ki ga Specializirani odbor za gospodarstvo in trgovino priznava kot enakovredno.

ČLEN 2

Izvzetja

Spričevalo o strokovni usposobljenosti se ne zahteva za voznike:

- (a) vozil, katerih največja dovoljenja hitrost ne presega 45 km/h;
- (b) vozil, ki jih uporabljajo ali nadzorujejo oborožene sile, civilna zaščita, gasilci, sile, pristojne za ohranjanje javnega reda in miru, ter vozil, ki opravljajo nujne reševalne prevoze, kadar se prevoz opravlja zaradi nalog, dodeljenih tem službam;
- (c) vozil, ki opravljajo cestne preizkuse za namene tehničnega razvoja, popravila ali vzdrževanja, ali voznike novih ali predelanih vozil, ki še niso dana v promet;
- (d) vozil, ki se uporabljajo v nujnih primerih ali so namenjena za reševalne akcije;
- (e) vozil, ki prevažajo material, opremo ali stroje, ki jih vozniki uporabljajo pri svojem delu, če vožnja teh vozil ni glavna dejavnost voznikov, ali
- (f) vozil, ki jih uporabljajo ali najemajo brez voznika poljedelska, vrtnarska, gozdarska, živilorejska ali ribiška podjetja za prevažanje blaga v okviru lastne podjetniške dejavnosti, razen če je vožnja del voznikove glavne dejavnosti ali če vožnja presega razdaljo, določeno v nacionalnem pravu, od sedeža podjetja, ki ima vozilo v lasti, najemu ali zakupu.

ČLEN 3

Kvalifikacije in usposabljanje

1. Za vožnjo, kakor je opredeljena v členu 1, so obvezne temeljne kvalifikacije in obvezno redno usposabljanje. V ta namen pogodbenici določita:

(a) sistem temeljnih kvalifikacij, ki ustreza eni od naslednjih dveh možnosti:

(i) način, ki vključuje obiskovanje tečaja in preizkus

V skladu z oddelkom 2(2.1) Dodatka 27-B-1-1 ta način pridobivanja temeljnih kvalifikacij vključuje obvezno obiskovanje tečaja za določeno obdobje. Zaključi se s preizkusom. Po uspešno opravljenem preizkusu se kvalifikacije potrdijo s spričevalom, kakor določa točka (a) člena 6(1).

(ii) način, ki vključuje samo preizkus

V skladu z oddelkom 2(2.2) Dodatka 27-B-1-1 ta način pridobivanja temeljnih kvalifikacij ne vključuje obveznega obiskovanja tečaja, ampak le praktični in teoretični preizkus. Po uspešno opravljenih preizkusih se kvalifikacije potrdijo s spričevalom, kakor določa točka (b) člena 6(1).

Vendar pa lahko pogodbenica dovoli vozniku vožnjo na njenem ozemlju pred pridobitvijo spričevala, kadar voznik opravlja tečaj poklicnega usposabljanja s trajanjem najmanj šest mesecev in največ treh let. V okviru navedenega tečaja poklicnega usposabljanja se lahko preizkusa iz točk (i) in (ii) opravita postopoma ter

- (b) sistem rednega usposabljanja.

V skladu z oddelkom 4 Dodatka 27-B-1-1 redno usposabljanje vključuje obvezno obiskovanje tečaja. Potrdi se s spričevalom, kakor določa člen 8(1).

2. Pogodbenica lahko določi tudi sistem pospešenega pridobivanja temeljnih kvalifikacij, tako da lahko voznik vozi v primerih iz točk (a)(ii) in (b) člena 5(2).

V skladu z oddelkom 3 Dodatka 27-B-1-1 pospešeno pridobivanje temeljnih kvalifikacij vključuje obvezno obiskovanje tečaja. Zaključi se s preizkusom. Po uspešno opravljenem preizkusu se kvalifikacije potrdijo s spričevalom, kakor določa člen 6(2).

3. Pogodbenica lahko voznike, ki so pridobili spričevalo o strokovni usposobljenosti, določeno v delu A, izvzame iz preizkusov iz odstavkov 1(a)(i) in (ii) ter iz odstavka 2 tega člena v zvezi s strokovnimi področji iz preizkusa, ki ga predvideva navedeni del te priloge, in po potrebi obiskovanja ustreznega tečaja.

ČLEN 4

Pridobljene pravice

Vozniki, ki imajo vozniško dovoljenje kategorije C1, C1 + E, C ali C + E ali vozniško dovoljenje, ki ga je Specializirani odbor za gospodarstvo in trgovino priznal kot enakovredno, izdano najpozneje 10. septembra 2009, so oproščeni potrebe po pridobitvi temeljne kvalifikacije.

ČLEN 5

Temeljne kvalifikacije

1. Za pristop k opravljanju temeljnih kvalifikacij se ne zahteva predhodna pridobitev ustreznega voznškega dovoljenja.
2. Vozniki vozil, namenjenih za prevoz blaga, smejo voziti:
 - (a) od 18. leta:
 - (i) vozilo voznških kategorij C in C + E, če imajo spričevalo iz člena 6(1), in
 - (ii) vozilo voznških kategorij C1 in C1 + E, če imajo spričevalo iz člena 6(2);
 - (b) od 21. leta vozilo voznških kategorij C in C + E, če imajo spričevalo iz člena 6(2);
3. Brez poseganja v starostno omejitev, določeno v odstavku 2, so vozniki, ki prevažajo blago in imajo spričevalo, kakor ga predvideva člen 6 za eno od kategorij iz odstavka 2 tega člena, oproščeni pridobivanja takšnega spričevala za katere koli druge kategorije vozil iz navedenega odstavka.

4. Od voznikov, ki prevažajo blago in razširijo ali spremenijo svoje dejavnosti tako, da prevažajo potnike, ali obratno, ter imajo spričevalo, kakor ga določa člen 6, se ne zahteva, da ponavljajo skupni del temeljnih kvalifikacij, ampak le dele, ki so specifični za nove kvalifikacije.

ČLEN 6

Spričevalo, ki potrjuje temeljne kvalifikacije

1. Spričevalo, ki potrjuje temeljne kvalifikacije

(a) Spričevalo, podeljeno na podlagi obiskovanja tečaja in preizkusa

Pogodbenici v skladu s točko (a)(i) člena 3(1) zahtevata od kandidatov za voznike, da obiskujejo tečaje v centrih za usposabljanje, ki jih pristojni organi odobrijo v skladu z oddelkom 5 Dodatka 27-B-1-1 (v nadaljnjem besedilu: „odobreni centri za usposabljanje“). Ti tečaji zajemajo vsa strokovna področja iz oddelka 1 Dodatka 27-B-1-1.

Tako usposabljanje se zaključi z uspešno opravljenim preizkusom, določenim v oddelku 2(2.1) Dodatka 27-B-1-1. Ta preizkus organizirajo pristojni organi pogodbenic ali katerikoli subjekt, ki ga ti določijo, in preverjajo, ali ima kandidat za voznika v zvezi z navedenimi strokovnimi področji stopnjo znanja, zahtevano v oddelku 1 Dodatka 27-B-1-1. Navedeni organi ali subjekti nadzorujejo preizkus in po uspešnem zaključku vozniku izdajo spričevalo, ki potrjuje temeljne kvalifikacije.

(b) Spričevalo, podeljeno na podlagi preizkusa

Pogodbenici v skladu s točko (a)(ii) člena 3(1) od kandidatov za voznike zahtevata, da opravijo teoretični in praktični preizkus iz oddelka 2(2.2) Dodatka 27-B-1-1. Navedena preizkusa organizirajo pristojni organi pogodbenic ali subjekt, ki ga ti določijo, in preverjajo, ali ima kandidat za voznika v zvezi z vsemi navedenimi strokovnimi področji stopnjo znanja, zahtevano v oddelku 1 Dodatka 27-B-1-1. Navedeni organi ali subjekti nadzorujejo preizkuse in po uspešnem zaključku vozniku izdajo spričevalo, ki potrjuje temeljne kvalifikacije.

2. Spričevalo, ki potrjuje pospešeno pridobljene temeljne kvalifikacije

Pogodbenice v skladu s členom 3(2) od kandidatov za voznike zahtevajo, da obiskujejo tečaje v odobrenih centrih za usposabljanje. Ti tečaji zajemajo vsa strokovna področja iz oddelka 1 Dodatka 27-B-1-1.

Tako usposabljanje se zaključi s preizkusom, določenim v oddelku 3 Dodatka 27-B-1-1. Ta preizkus organizirajo pristojni organi pogodbenic ali katerikoli subjekt, ki ga ti določijo, in preverjajo, ali ima kandidat za voznika v zvezi z navedenimi strokovnimi področji stopnjo znanja, zahtevano v oddelku 1 Dodatka 27-B-1-1. Navedeni organi ali subjekti nadzorujejo preizkus in po uspešnem zaključku vozniku izdajo spričevalo, ki potrjuje pospešeno pridobljene temeljne kvalifikacije.

ČLEN 7

Redno usposabljanje

Redno usposabljanje obsega usposabljanje, ki imetnikom spričevala omogoča, da posodobijo znanje, ki je nujno za njihovo delo, s posebnim poudarkom na varnosti v cestnem prometu, zdravju in varnosti pri delu ter zmanjšanju vpliva vožnje na okolje.

To usposabljanje organizira odobreni center za usposabljanje v skladu z oddelkom 5 Dodatka 27-B-1-1. Usposabljanje je sestavljeno iz predavanj v učilnici, praktičnega usposabljanja in, če je voljo, usposabljanja z orodji informacijske in komunikacijske tehnologije (IKT) ali na najnaprednejših simulatorjih. Če se voznik zaposli pri drugem podjetju, je treba upoštevati že opravljeno redno usposabljanje.

Redno usposabljanje je sestavljeno tako, da širi in osvežuje vsebine iz oddelka 1 Dodatka 27-B-1-1. Zajema raznovrstne vsebine in vedno vključuje vsaj eno vsebino, povezano z varnostjo v cestnem prometu. Pri vsebinah usposabljanja se upošteva razvoj ustrezne zakonodaje in tehnologije ter, kolikor je to mogoče, posebne potrebe voznika glede usposabljanja.

ČLEN 8

Spričevalo, ki potrjuje redno usposabljanje

1. Ko voznik opravi redno usposabljanje iz člena 7, mu pristojni organi pogodbenic ali odobreni center za usposabljanje izdajo spričevalo, ki potrjuje redno usposabljanje.
2. Prvi tečaj rednega usposabljanja opravijo naslednji vozniki:
 - (a) imetniki spričeval iz člena 6 v roku pet let od izdaje navedenega spričevala in
 - (b) vozniki iz člena 4 v petih letih po 10. septembru 2009.

Pogodbenica lahko obdobja iz točk (a) ali (b) skrajša ali podaljša za največ dve leti.

3. Voznik, ki je opravil prvi tečaj rednega usposabljanja iz odstavka 2 tega člena, opravlja redno usposabljanje vsakih pet let pred iztekom veljavnosti spričevala, ki potrjuje redno usposabljanje.
4. Imetniki spričevala iz člena 6 ali imetniki spričevala iz odstavka 1 tega člena in vozniki iz člena 4, ki ne opravljajo več poklica in ne izpolnjujejo zahtev iz odstavkov 1, 2 in 3 tega člena, opravijo redno usposabljanje, preden ponovno začnejo opravljati poklic.

5. Vozniki, ki opravljajo cestni prevoz blaga in so opravili tečaje rednega usposabljanja za eno izmed voznških kategorij iz člena 5(2), so oproščeni obveznosti, da se udeležijo rednega usposabljanja za ostale kategorije, določene v navedenem odstavku.

ČLEN 9

Izvrševanje

Pristojni organi pogodbenice bodisi poleg ustreznih kategorij voznškega dovoljenja neposredno na voznško dovoljenje namestijo identifikacijsko oznako, ki potrjuje, da ima voznik spričevalo o strokovni usposobljenosti in označuje datum poteka veljavnosti, bodisi uvedejo posebno izkaznico o voznških kvalifikacijah, ki jo je treba sestaviti v skladu z vzorcem iz Dodatka 27-B-1-2.

Sprejemljiv je lahko kateri koli drug vzorec, če ga Specializirani odbor za gospodarstvo in trgovino prizna kot enakovrednega. Pogodbenica za namene tega oddelka prizna izkaznico o voznških kvalifikacijah ali enakovreden dokument, kot je navedeno zgoraj, ki ga izdajo pristojni organi druge pogodbenice.

Voznikom mora biti omogočeno, da na zahtevo pooblaščenega inšpektorja predložijo voznško dovoljenje ali posebno izkaznico o voznških kvalifikacijah ali enakovreden dokument s prepoznavnim znakom, ki potrjuje, da ima spričevalo o strokovni usposobljenosti.

MINIMALNE ZAHTEVE ZA KVALIFIKACIJE IN USPOSABLJANJE

Za zagotovitev čim večje usklajenosti pravil, ki urejajo cestni prevoz blaga iz členov 276 in 277 tega sporazuma, so minimalne zahteve glede voznških kvalifikacij in usposabljanja ter odobritve centrov za usposabljanje določene v oddelkih 1 do 5 tega dodatka. Sprejemljiva je lahko katera koli druga vsebina teh kvalifikacij ali usposabljanja, če jo Specializirani odbor za gospodarstvo in trgovino šteje kot enakovredno.

ODDELEK 1

SEZNAM VSEBIN

Znanje, ki ga morajo pogodbenice upoštevati pri ugotavljanju voznikovih temeljnih kvalifikacij in pri rednem usposabljanju, mora vključevati najmanj vsebine s tega seznama. Kandidati za voznike morajo doseči stopnjo znanja in praktično usposobljenost, potrebno za varno vožnjo vseh vozil ustrezne voznške kategorije. Minimalna raven znanja ne sme biti nižja od ravni, dosežene med obveznim izobraževanjem, dopolnjenim s poklicnim usposabljanjem.

1. Izboljšanje racionalne vožnje, ki temelji na varnostnih predpisih

1.1 Cilj: poznavanje značilnosti kinematične verige, da se tako lahko kar najbolj učinkovito uporablja:

krivulje navora, moč, specifična poraba motorja, območje optimalne uporabe pri števcu vrtljajev, diagrami prestavnega razmerja menjalnika.

- 1.2 Cilj: poznavanje tehničnih lastnosti in delovanja varnostnih mehanizmov, da se lahko nadzoruje vozilo, zmanjša obraba in preprečijo motnje v delovanju:

omejitve pri uporabi zavor in retarderja, kombinirana uporaba zavor in retarderja, učinkovitejša izraba razmerja med hitrostjo in prestavo, izraba inercije vozila, načini upočasnitve in zaviranja po klancu navzdol, ukrepanje pri okvari, uporaba elektronskih in mehanskih naprav, kot so elektronski nadzor stabilnosti, napredni sistemi za zaviranje v sili, protiblokirni zavorni sistem, sistemi za preprečevanje zdrsa pogonskih koles, sistemi za spremljanje lokacije vozila ter druge naprave za pomoč vozniku ali avtomatizacijske naprave, odobrene za uporabo.

- 1.3 Cilj: sposobnost optimizacije porabe goriva:

optimizacija porabe goriva z uporabo znanja iz točk 1.1 in 1.2, pomembnost predvidevanja prometnega toka, ustrezna razdalja do drugih vozil in izkoriščanje vztrajnostnega momenta vozila, enakomerna hitrost, umirjen način vožnje in ustrezen tlak v pnevmatikah, kot tudi poznavanje inteligentnih prometnih sistemov, ki omogočajo učinkovitejšo vožnjo in boljše načrtovanje poti.

1.4 Cilj: zmožnost predvideti in oceniti tveganja v prometu ter se jim prilagoditi:

ozaveščenost o različnih pogojih na cesti ter različnih prometnih in vremenskih razmerah ter prilagajanje tem pogojem oziroma razmeram, predvidevanje dogodkov, ki se bodo odvili; razumevanje, kako pripraviti in načrtovati potovanje v neobičajnih vremenskih razmerah; poznavanje uporabe ustrezne varnostne opreme in zmožnost oceniti, kdaj je treba potovanje odložiti ali odpovedati zaradi skrajnih vremenskih razmer; prilagajanje tveganjem v prometu, vključno z nevarnim ravnanjem v prometu ali nezbrano vožnjo (zaradi uporabe elektronskih naprav, prehranjevanja, pitja itd.); prepoznavanje nevarnih situacij in sposobnost soočiti se s stresom v takih situacijah, zlasti v zvezi z velikostjo in težo vozil ter ranljivimi udeleženci v cestnem prometu, kot so pešci, kolesarji in motorna dvokolesna vozila, ter prilagajanje tem situacijam;

prepoznavanje možnih nevarnih situacij ter ustrezno predvidevanje, kdaj lahko te potencialno nevarne situacije pripeljejo do situacij, ko je nesreča neizbežna, ter izbira in izvajanje ukrepov, ki povečajo varnost do te mere, da se je nesreči, če pride do te nevarne situacije, še vedno mogoče izogniti.

1.5 Cilj: sposobnost nalaganja vozila z upoštevanjem varnostnih predpisov in pravilne uporabe vozila:

sile, ki vplivajo na vozila med vožnjo, uporaba prestavnega razmerja menjalnika glede na tovor vozila in lastnosti ceste, uporaba sistemov samodejnega menjalnika, izračun koristnega tovora vozila ali sestave, izračun skupne prostornine, porazdelitev tovora, posledice prenatovorjenja osi, stabilnost vozila in težišče, vrste embalaže in palet;

glavne kategorije blaga, ki ga je treba zaščititi, tehnike pritrjevanja in privezovanja, uporaba zaščitnih jermenov, uporaba vpenjalnih pripomočkov, uporaba pretovornih naprav, in pritrditev in odstranitev ponjav.

2. Uporaba predpisov

2.1 Cilj: poznavanje socialnega okolja cestnega prometa in predpisov, ki ga urejajo:

najdaljša neprekinjena vožnja, ki velja za prometno panogo, načela, uporaba in posledice pravil v zvezi s časom vožnje in časom počitka ter pravil v zvezi s tahografom; sankcije za neuporabo, napačno uporabo ali ponarejanje tahografa; poznavanje socialnega okolja cestnega prometa: pravice in dolžnosti voznikov glede temeljnih kvalifikacij in rednega usposabljanja.

2.2 Cilj: poznavanje predpisov o prevozu blaga:

operativne licence, dokumentacija, ki mora biti prisotna v vozilu, prepovedi vožnje na posameznih cestnih odsekih, pristojbine za uporabo cest, obveznosti na podlagi standardnih pogodb za prevoz blaga, priprava dokumentov, ki sestavljajo pogodbo za prevoz, mednarodna prometna dovoljenja, obveznosti na podlagi Konvencije CMR o pogodbi za mednarodni cestni prevoz blaga, sklenjeni v Ženevi 19. maja 1956, priprava mednarodnega tovarnega lista, prehod meja, tovarni posredniki, posebni dokumenti, ki spremljajo blago.

3. Zdravje, varnost na cesti in varovanje okolja, storitev, logistika

3.1 Cilj: osveščanje voznikov glede nevarnosti na cesti in nesreč pri delu:

vrste nesreč pri delu v prometu, statistika nesreč na cesti, udeležba tovornjakov/avtobusov, človeške, materialne in finančne posledice.

3.2 Cilj: zmožnost preprečevanja kaznivih dejanj in tihotapljenja ilegalnih priseljencev:

splošne informacije, posledice za voznike, preventivni ukrepi, kontrolni seznam, predpisi o odgovornosti prevoznika.

3.3 Cilj: zmožnost preprečevanja fizičnih tveganj:

ergonomska načela, tvegani gibi in drža, fizična kondicija, način ravnanja s tovorom, osebna zaščita.

3.4 Cilj: osveščanje o pomenu telesne in mentalne sposobnosti:

načela zdrave, uravnotežene prehrane, učinki alkohola, drog ali drugih snovi, ki utegnejo vplivati na obnašanje, simptomi, vzroki, učinki utrujenosti in stresa, poglobljena vloga cikla delo-počitek.

3.5 Cilj: zmožnost ocene razmer v sili:

ravnanje v sili: ocena stanja, preprečevanje zapletov po nesreči, klicanje pomoči, pomoč ranjenim in nudenje prve pomoči, ravnanje v primeru požara, evakuacija potnikov iz tovornjaka, ravnanje v primeru agresije; osnovna načela priprave poročila o nesreči.

3.6 Cilj: sposobnost z vedenjem prispevati k pozitivni podobi podjetja:

vedenje voznika in podoba podjetja: pomen kakovosti voznikovih storitev za podjetje, vloge voznika, ljudi, s katerimi je voznik v stiku, vzdrževanje vozila, organizacija dela, komercialne in finančne posledice spora.

3.7 Cilj: poznavanje ekonomskega okolja cestnega prevoza blaga in tržne ureditve:

cestni promet glede na druge načine prevoza (konkurenca, nakladalci), različne dejavnosti v cestnem prometu (prevoz za najem ali plačilo, prevoz za lastne potrebe, pomožne prevozne dejavnosti) organizacija glavnih tipov prevoznih podjetij in pomožnih prevoznih dejavnosti, različne prevozne specializacije (cisterne, prevoz pri določeni temperaturi, nevarno blago, prevoz živali itd.), spremembe v panogi (razvejanje storitev, oprtni promet, podizvajanje itd.).

ODDELEK 2

OBVEZNE TEMELJNE KVALIFIKACIJE

IZ TOČKE (a) ČLENA 3(1)

ODDELKA 1 DELA B TE PRILOGE

Pogodbenica lahko kot del usposabljanja iz tega oddelka in oddelka 3 tega dodatka upošteva posebne druge vrste usposabljanja v zvezi s cestnim prevozom blaga, ki se zahteva v skladu z njeno zakonodajo.

2.1 Način, ki vključuje obiskovanje tečaja in preizkus

Temeljne kvalifikacije morajo obsegati poučevanje vseh vsebin s seznama iz oddelka 1 tega dodatka. Pouk za temeljne kvalifikacije mora obsegati 280 ur.

Vsak kandidat za voznika mora opraviti vsaj 20 ur individualne vožnje z vozilom zadevne kategorije, ki izpolnjuje vsaj zahteve za testna vozila.

Pri individualni vožnji mora kandidata za voznika spremljati inštruktor, zaposlen pri odobrenem centru za usposabljanje. Vsak kandidat za voznika sme voziti največ osem ur od 20 ur individualne vožnje na posebnem terenu ali na zmogljivem simulatorju, da se oceni usposobljenost za racionalno vožnjo, ki temelji na varnostnih predpisih, zlasti v zvezi z obvladovanjem vozila ob različnih pogojih na cesti in spremembami teh glede na različne vremenske razmere in čas dneva ali noči ter sposobnostjo optimizacije porabe goriva.

Pogodbenica in, v primeru Unije, država članica lahko dovoli, da odobreni centri za usposabljanje del usposabljanja izvajajo z uporabo IKT, kot je e-učenje, pri čemer se zagotovi ohranitev visoke kakovosti in učinkovitosti usposabljanja in izberejo področja, kjer se lahko ta orodja IKT najbolj učinkovito uporabijo. V takem primeru se zahtevata zanesljiva identifikacija uporabnikov in ustrezen nadzor.

Za voznike iz člena 5(4) oddelka 1 dela B morajo temeljne kvalifikacije obsegati 70 ur, vključno s petimi urami individualne vožnje.

Ob koncu usposabljanja pristojni organi pogodbenic ali subjekt, ki ga ti določijo, pripravijo vozniku pisni ali ustni preizkus. Preizkus mora obsegati najmanj eno vprašanje o vsakem cilju, navedenem na seznamu strokovnih področij v oddelku 1 tega dodatka.

2.2 Način, ki vključuje preizkus

Pristojni organi pogodbenic ali subjekt, ki ga ti določijo, pripravijo zgoraj navedene teoretične in praktične preizkuse, da preverijo, ali ima kandidat za voznika v zvezi z zgoraj navedenimi vsebinami in cilji stopnjo znanja, zahtevano v oddelku 1 tega dodatka.

(a) Teoretični preizkus je sestavljen iz najmanj dveh delov:

- (i) vprašanj, ki vključujejo več možnih odgovorov, vprašanj, ki zahtevajo neposredni odgovor, ali kombinacije obeh načinov ter

- (ii) študij primerov.

Teoretični preizkus mora trajati najmanj štiri ure.

- (b) Praktični preizkus je sestavljen iz dveh delov:

- (i) preizkusa vožnje za oceno usposobljenosti za racionalno vožnjo na podlagi varnostnih predpisov. Preizkus mora potekati, če je možno, na cestah izven naselij, na hitrih cestah in na avtocestah (ali podobno) in na vseh vrstah mestnih cest, ki predstavljajo različne stopnje težavnosti, na katere utegne naleteti voznik. Zaželeno je, da ta preizkus poteka ob različni gostoti prometa. Čas vožnje po cesti mora biti kar najbolj izkoriščen, tako da se kandidat oceni v vseh prometnih območjih, kjer utegne voziti. Ta preizkus mora trajati najmanj 90 minut;
- (ii) praktičnega preizkusa, ki obsega najmanj točke 1.5, 3.2, 3.3 in 3.5 oddelka 1 tega dodatka.

Ta preizkus mora trajati najmanj 30 minut.

Vozilo, ki se uporablja za praktično vožnjo, mora izpolnjevati vsaj zahteve za testna vozila.

Praktičnemu preizkusu je lahko dodan tretji preizkus, ki poteka na posebnem terenu ali na zmogljivem simulatorju, da se oceni usposobljenost za racionalno vožnjo, ki temelji na varnostnih predpisih, zlasti v zvezi z obvladovanjem vozila ob različnih pogojih na cesti in njihovimi spremembami glede na različne vremenske razmere in čas dneva ali noči.

Trajanje tega morebitnega preizkusa ni določeno. Če voznik opravlja tak preizkus, se trajanje odšteje od 90 minut za preizkus vožnje iz točke (i), vendar odšteti čas ne sme presegati 30 minut.

Pri voznikih iz člena 5(4) oddelka 1 dela B mora biti teoretični preizkus omejen na strokovna področja iz oddelka 1 tega dodatka, ki so v zvezi z vozili, za katere veljajo nove temeljne kvalifikacije. Vendar pa morajo ti vozniki v celoti opraviti praktični preizkus.

ODDELEK 3

POSPEŠENO PRIDOBIVANJE TEMELJNIH KVALIFIKACIJ

IZ ČLENA 3(2)

ODDELKA 1 DELA B TE PRILOGE

Pospešeno pridobivanje temeljnih kvalifikacij mora obsegati poučevanje vseh strokovnih področij s seznama iz oddelka 1 tega dodatka. Trajati mora 140 ur.

Vsak kandidat za voznika mora opraviti vsaj 10 ur individualne vožnje z vozilom zadevne kategorije, ki izpolnjuje vsaj zahteve za testna vozila.

Pri individualni vožnji mora kandidata za voznika spremljati inštruktor, zaposlen pri odobrenem centru za usposabljanje. Vsak kandidat za voznika sme voziti največ štiri ure od 10 ur individualne vožnje na posebnem terenu ali na zmogljivem simulatorju, da se oceni usposobljenost za racionalno vožnjo, ki temelji na varnostnih predpisih, zlasti v zvezi z obvladovanjem vozila ob različnih pogojih na cesti in spremembami teh pogojev na cesti glede na različne vremenske razmere in čas dneva ali noči ter sposobnostjo optimizacije porabe goriva.

Določbe četrtega odstavka točke 2.1 oddelka 2 tega dodatka se uporabljajo tudi za pospešeno pridobivanje temeljnih kvalifikacij.

Za voznike iz člena 5(4) oddelka 1 dela B mora pospešeno pridobivanje temeljnih kvalifikacij obsegati 35 ur, vključno z dvema urama in pol individualne vožnje.

Ob koncu usposabljanja pristojni organi pogodbenic ali subjekt, ki ga ti določijo, pripravijo vozniku pisni ali ustni preizkus. Preizkus mora obsegati najmanj eno vprašanje o vsakem cilju, navedenem na seznamu strokovnih področij v oddelku 1 tega dodatka.

Pogodbenica lahko kot del usposabljanja iz tega oddelka upošteva posebne druge vrste usposabljanja v zvezi s cestnim prevozom blaga, ki se zahteva v skladu z njeno zakonodajo.

ODDELEK 4

OBVEZNO REDNO USPOSABLJANJE

IZ TOČKE (b) ČLENA 3(1)

ODDELKA 1 DELA B TE PRILOGE

Tečaje obveznega rednega usposabljanja mora organizirati odobreni center za usposabljanje. Trajati morajo 35 ur vsakih pet let, vsakič najmanj sedem ur skupaj, ki pa so lahko razdeljene na dva zaporedna dneva. Pri e-učenju odobreni center za usposabljanje zagotovi ohranjanje ustrezne kakovosti usposabljanja, vključno z izbiro področja, kjer se lahko orodja IKT najbolj učinkovito uporabijo. Pogodbenice zlasti zahtevajo zanesljivo identifikacijo uporabnikov in ustrezen nadzor. Usposabljanje v obliki e-učenja ne sme trajati dlje kot 12 ur. Vsaj eden od tečajev usposabljanja pokriva vsebino, povezano z varnostjo v cestnem prometu. Pri vsebini usposabljanja se upoštevajo potrebe po usposabljanju v zvezi s prevozi, ki jih voznik izvaja, ter zadevnim pravnim in tehnološkim razvojem, upoštevati pa bi bilo treba, kolikor je mogoče, tudi potrebe posameznega voznika glede usposabljanja. V predpisanih 35 urah bi morale biti obravnavane številne različne vsebine, vključno s ponovitvijo usposabljanja, kadar se izkaže, da voznik potrebuje posebno popravno izobraževanje.

Pogodbenica in, v primeru Unije, država članica lahko kot del usposabljanja iz tega oddelka upošteva posebne druge vrste usposabljanja v zvezi s cestnim prevozom blaga, ki se zahteva v skladu z njeno zakonodajo.

ODDELEK 5

ODOBRITEV TEMELJNIH KVALIFIKACIJ IN REDNEGA USPOSABLJANJA

- 5.1 Center za usposabljanje, ki sodeluje pri temeljnih kvalifikacijah in rednem usposabljanju, morajo odobriti pristojni organi pogodbenic. Odobritev se izda le na podlagi pisne vloge. Vloga mora biti opremljena z dokumenti, ki vključujejo:
- 5.1.1 ustrezen program kvalifikacij in usposabljanja, ki podrobno določa učne vsebine in podaja predlagan izvedbeni načrt in učne metode;
 - 5.1.2 inštruktorjeve kvalifikacije in področja dejavnosti;
 - 5.1.3 podatki o kraju izvajanja tečajev, učnem gradivu, pripomočkih, ki so na voljo za praktično delo, in o voznem parku, ki se uporablja, in
 - 5.1.4 pogoji glede udeležbe na tečajih (število udeležencev).
- 5.2 Pristojni organ mora izdati pisno odobritev ob upoštevanju naslednjih pogojev:
- 5.2.1 usposabljanje je treba izvajati v skladu z dokumenti, ki spremljajo vlogo;

- 5.2.2 pristojni organ ima pravico poslati pooblašcene osebe, da pomagajo v odobrenih centrih, in ima pravico takšne centre kontrolirati glede sredstev, ki se uporabljajo, in glede pravilnega izvajanja tečajev usposabljanja in preizkusov, in
- 5.2.3 odobritev se prekliče ali začasno odvzame, če niso več izpolnjeni pogoji za odobritev.

Odobreni centri morajo jamčiti, da inštruktorji dobro poznajo večino najnovejših predpisov in zahtev v zvezi z usposabljanjem. V okviru posebnega izbirnega postopka morajo inštruktorji izkazati poznavanje vsebin ter pedagoških in didaktičnih metod. V zvezi s praktičnim delom usposabljanja morajo izkazati izkušnje kot profesionalni vozniki ali podobne izkušnje, kot na primer inštruktorji za tovornjake.

Program inštrukcij mora biti v skladu s odobritvijo in mora obsegati vsebine s seznama v oddelku 1.

VZOREC IZKAZNICE O VOZNIŠKIH KVALIFIKACIJAH
IZ ČLENA 9 ODDELKA 1 DELA B TE PRILOGE

Side 1

DRIVER QUALIFICATION CARD (MEMBER STATE/UK)

6. PHOTO

1.

2.

3.

4a.

4b.

4c.

(4d.)

5a.

5b.

7.

(8.)

9.

Side 2

11.

1. Surname

2. First name

3. Date and place of birth

4a. Date of issue

4b. Administrative expiry date

4c. Issued by

5a. Licence No

5b. Serial No

10. Union code¹

9.	10.
C1	
C	
D1	
D	
C1E	
CE	
D1E	
DE	

¹ If applicable

ODDELEK 2

ČAS VOŽNJE, ODMORI IN ČAS POČITKA

ČLEN 1

Področje uporabe

1. Ta oddelek določa pravila o času vožnje, odmorih in času počitka za voznike iz točke (b) člena 280 tega sporazuma, ki opravljajo vožnje iz členov 276 in 277 tega sporazuma.
2. Kadar voznik opravlja vožnjo iz člena 276 ali 277 tega sporazuma, se pravila iz tega oddelka uporabljajo za vsak cestni prevoz, ki ga opravlja voznik.
3. Ta oddelek se uporablja:
 - (a) kadar največja dovoljena masa vozil, skupaj s kakršnim koli priklopnikom ali polpriklopnikom, presega 3,5 tone, ali
 - (b) od 1. julija 2026 dalje, kadar največja dovoljena masa vozil, skupaj s kakršnim koli priklopnikom ali polpriklopnikom, presega 2,5 tone.

4. Ta oddelek se ne uporablja za prevoze z:

(a) vozili ali kombinacijami vozil, katerih največja dovoljena masa ne presega 7,5 tone in ki se uporabljajo za:

(i) prevoz materiala, opreme ali strojev za voznikovo uporabo pri voznikovem delu ali

(ii) dostavo blaga, izdelanega v okviru obrtne dejavnosti,

le v radiju 100 km od baze podjetja ter pod pogojem, da vožnja vozila ni glavna voznikova dejavnost in da se prevoz ne opravlja za najem ali plačilo;

(b) vozili, katerih največja dovoljena hitrost ne presega 40 km/h;

(c) vozili, ki jih imajo v lasti ali v najemu brez voznika oborožene sile, civilna zaščita, gasilci in sile, odgovorne za vzdrževanje javnega reda, če se prevoz opravlja kot posledica nalog, dodeljenih tem silam, in je pod njihovim nadzorom;

(d) vozili, ki se uporabljajo v nujnih primerih ali reševalnih akcijah;

(e) specializiranimi vozili, ki se uporabljajo za medicinske namene;

(f) vozili, ki so specializirana za vleko vozil v okvari in delujejo v oddaljenosti 100 km od svoje baze;

(g) vozili, s katerimi se opravljajo preizkusne vožnje za namene tehničnega razvoja, popravila ali vzdrževanja, ter novimi ali predelanimi vozili, ki še niso bila dana v uporabo;

- (h) vozili, katerih največja dovoljena masa, skupaj s kakršnim koli priklopnikom ali polpriklopnikom, presega 2,5 tone, vendar ne presega 3,5 tone, in ki se uporabljajo za prevoz blaga, kadar se prevoz ne opravi za najem ali plačilo, temveč za lastni račun podjetja ali voznika, in vožnja ni glavna dejavnost osebe, ki vozi vozilo, ali
- (i) komercialnimi vozili, ki imajo zgodovinski status v skladu z zakonodajo države članice, v kateri se vozijo, in ki se uporabljajo za nekomercialni prevoz blaga.

ČLEN 2

Opredelitev pojmov

V tem oddelku se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (a) „prevoz po cesti“ pomeni vsako vožnjo naloženega ali praznega vozila, ki v celoti ali delno poteka po javnih cestah;
- (b) „odmor“ pomeni vsako obdobje, v katerem voznik ne sme voziti ali opravljati katerega koli drugega dela in ki je namenjeno izključno za oddih;
- (c) „drugo delo“ pomeni vse dejavnosti, ki so opredeljene kot delovni čas v točki (a) člena 2(1) oddelka 3 dela B, razen „vožnje“, vključno s katerim koli delom za istega ali drugega delodajalca v sektorju prevoza ali zunaj njega;

- (d) „počitek“ pomeni vsako neprekinjeno obdobje, v katerem lahko voznik svobodno razpolaga s svojim časom;
- (e) „dnevni čas počitka“ pomeni dnevno obdobje, v katerem lahko voznik svobodno razpolaga s svojim časom, in zajema „redni dnevni čas počitka“ in „skrajšani dnevni čas počitka“:
- (i) „redni dnevni čas počitka“ pomeni vsako obdobje počitka, ki traja vsaj 11 ur, in se lahko izkoristi v dveh obdobjih, od katerih mora biti prvo neprekinjeno obdobje, ki traja vsaj tri ure, drugo pa neprekinjeno obdobje, ki traja vsaj 9 ur, ter
 - (ii) „skrajšani dnevni čas počitka“ pomeni vsako obdobje počitka, ki traja vsaj 9 ur, vendar manj kot 11 ur;
- (f) „tedenski čas počitka“ pomeni vsak tedenski čas, v katerem lahko voznik svobodno razpolaga s svojim časom, in zajema „redni tedenski čas počitka“ in „skrajšani tedenski čas počitka“:
- (i) „redni tedenski čas počitka“ pomeni vsako obdobje počitka, ki traja vsaj 45 ur, ter
 - (ii) „skrajšani tedenski čas počitka“ pomeni vsako obdobje počitka, ki traja manj kot 45 ur in ki se lahko ob upoštevanju pogojev, določenih v členu 6(6) in členu 6(7), skrajša na najmanj 24 zaporednih ur;
- (g) „teden“ pomeni obdobje od ponedeljka od 00.00 ure do nedelje do 24.00 ure;

- (h) „obdobje vožnje“ pomeni trajanje dejavnosti vožnje, zabeležene:
- (i) avtomatsko ali polavtomatsko s tahografom, kot je opredeljeno v točkah (e), (f), (g) in (h) člena 2(2) oddelka 4 dela B te priloge, ali
 - (ii) ročno, kakor to zahtevata člen 9(2) in člen 11 oddelka 4 dela B te priloge;
- (i) „dnevni čas vožnje“ pomeni skupni čas vožnje med koncem enega dnevnega časa počitka in začetkom naslednjega dnevnega časa počitka ali med dnevnim časom počitka in tedenskim časom počitka;
- (j) „tedenski čas vožnje“ pomeni skupni čas vožnje v enem tednu;
- (k) „največja dovoljena masa“ pomeni največjo dovoljeno obratovalno maso polno naloženega vozila;
- (l) „vožnja z več vozniki“ pomeni situacijo, v kateri sta v vsakem obdobju vožnje med katerima koli dvema zaporednima dnevnima časoma počitka ali med dnevnim časom počitka in tedenskim časom počitka v vozilu vsaj dva voznika, ki vozita. Za prvo uro vožnje z več vozniki je prisotnost drugega voznika neobvezna, za preostanek obdobja pa obvezna;
- (m) „čas vožnje“ je celotni čas vožnje od trenutka, ko voznik začne voziti po času počitka ali odmoru, do trenutka, ko si voznik vzame počitek ali odmor; čas vožnje je lahko neprekinjen ali prekinjen.

ČLEN 3

Zahteve za spremljevalce voznikov

Najnižja starost spremljevalcev voznikov je 18 let. Vendar lahko vsaka pogodbenica in, v primeru Unije, država članica zniža najnižjo starost spremljevalcev voznikov na 16 let, pod pogojem, da je znižanje namenjeno poklicnemu usposabljanju in da so izpolnjene omejitve, ki jih določa Združeno kraljestvo, v zvezi z Gibraltarjem in, za Unijo, nacionalna pravila države članice na področju zaposlovanja.

ČLEN 4

Čas vožnje

1. Dnevni čas vožnje ne presega devet ur.

Vendar pa se v enem tednu dnevni čas vožnje lahko največ dvakrat podaljša do največ 10 ur.

2. Tedenski čas vožnje ne presega 56 ur in ne povzroči prekoračitve najdaljšega tedenskega delovnega časa 60 ur.
3. Skupni čas vožnje katerih koli dveh zaporednih tednov ne presega 90 ur.

4. Dnevni in tedenski čas vožnje vključuje ves čas vožnje na ozemlju pogodbenic.
5. Voznik kot drugo delo zapiše vsak čas, porabljen, kot je opisano v točki (c) člena 2, in vsak čas, porabljen za vožnjo vozila, ki se uporablja za komercialne dejavnosti, ko vozniku ni treba zapisovati časa vožnje, ter v skladu s točko (b)(iii) člena 6(5) oddelka 4 dela B zapiše vsak čas pripravljenosti, kot je opredeljen v točki 2 člena 2 oddelka 3 dela B. Ti zapisi se vnesejo ročno na tahografski vložek ali izpisek oziroma z uporabo naprave za ročno vnašanje v tahograf.

ČLEN 5

Odmor

Po štirih urah in pol vožnje ima voznik najmanj 45-minutni neprekinjeni odmor, razen če začne s časom počitka.

Ta odmor se lahko nadomesti z vsaj 15-minutnim odmorom, ki mu sledi najmanj 30-minutni odmor razdeljen v obdobju na takšen način, da je to v skladu z določbami iz prvega odstavka.

Voznik, udeležen v vožnji z več vozniki, lahko vzame 45-minutni odmor v vozilu, ki ga vozi drug voznik, pod pogojem, da voznik, ki si vzame odmor, ne pomaga vozniku, ki vozi vozilo.

ČLEN 6

Počitek

1. Voznik ima dnevni in tedenski čas počitka.
2. V vsakem obdobju 24 ur po koncu predhodnega dnevnega časa počitka ali tedenskega časa počitka voznik izkoristi nov dnevni čas počitka.

Če del dnevnega časa počitka, ki je vključen v 24-urno obdobje, traja vsaj 9 ur, vendar manj kot 11 ur, se dnevni čas počitka šteje za skrajšani dnevni čas počitka.

3. Dnevni čas počitka se lahko podaljša na redni tedenski čas počitka ali skrajšani tedenski čas počitka.

4. Voznik ima lahko največ tri skrajšane dnevne čase počitka med katerima koli dvema tedenskima časoma počitka.

5. Z odstopanjem od odstavka 2 mora voznik, ki opravlja vožnjo z več vozniki, v 30 urah po koncu dnevnega ali tedenskega časa počitka vzeti nov dnevni čas počitka, ki traja najmanj 9 ur.

6. V katerih koli dveh zaporednih tednih ima voznik vsaj:

- (a) dva redna tedenska časa počitka ali

(b) en redni tedenski čas počitka in en skrajšani tedenski čas počitka, ki traja vsaj 24 ur.

Tedenski čas počitka se začne najpozneje na koncu šestih 24-urnih obdobij od konca predhodnega tedenskega časa počitka.

7. Z odstopanjem od odstavka 6 lahko voznik, ki opravlja mednarodni prevoz blaga, zunaj ozemlja pogodbenice cestnega prevoznika blaga ali, za voznike cestnih prevoznikov blaga iz Unije, zunaj ozemlja države članice cestnega prevoznika blaga, koristi dva zaporedna skrajšana tedenska časa počitka, če ima v katerih koli štirih zaporednih tednih vsaj štiri tedenske čase počitka, od katerih sta vsaj dva redna tedenska časa počitka.

Za namene tega odstavka se šteje, da voznik opravlja mednarodni prevoz, če začne zaporedna skrajšana tedenska časa počitka zunaj ozemlja pogodbenice cestnega prevoznika blaga in prebivališča voznikov ali, za Unijo, zunaj ozemlja države članice cestnega prevoznika blaga in države prebivališča voznikov.

Vsakršno skrajšanje tedenskega časa počitka se nadomesti z enako dolgim obdobjem počitka, ki se koristi v enem kosu pred koncem tretjega tedna, ki sledi zadevnemu tednu.

Kadar se v skladu s tretjim pododstavkom koristita dva zaporedna skrajšana tedenska časa počitka, se pred naslednjim tedenskim časom počitka koristi čas počitka, ki je nadomestilo za navedena skrajšana tedenska časa počitka.

8. Vsak počitek, ki je nadomestilo za skrajšani tedenski čas počitka, se prišteje k drugemu času počitka, ki traja vsaj devet ur.

9. Voznik rednega tedenskega časa počitka in kakršnega koli tedenskega časa počitka, ki traja več kot 45 ur in je nadomestilo za predhodne skrajšane tedenske čase počitka, ne preživi v vozilu. Preživi ga v ustrezni in spolu primerni nastanitvi z ustreznimi spalnimi in sanitarnimi prostori.

Vse stroške nastanitve zunaj vozila krije delodajalec.

10. Prevozna podjetja organizirajo delo voznikov tako, da se lahko v vsakem obdobju štirih zaporednih tednov vrnejo v operativni center delodajalca, v katerem so ponavadi bazirani in kjer se začne njihov tedenski čas počitka v Gibraltarju in, v primeru Unije, v državi članici, kjer ima delodajalec sedež, ali v svoj kraj prebivališča, da tam preživijo vsaj en redni tedenski čas počitka ali tedenski čas počitka, ki traja več kot 45 ur in je nadomestilo za skrajšani tedenski čas počitka.

Če pa ima voznik dva zaporedna skrajšana tedenska časa počitka v skladu z odstavkom 7, organizira prevozno podjetje njegovo delo tako, da se lahko vrne pred začetkom rednega tedenskega časa počitka, ki traja več kot 45 ur in se koristi kot nadomestilo.

Podjetje dokumentira, kako izpolnjuje to obveznost, in dokumentacijo hrani v svojih prostorih, da jo lahko predloži na zahtevo nadzornih organov.

11. Tedenski čas počitka, ki se začne v enem tednu in se nadaljuje v naslednjem tednu, se lahko prišteje h kateremu koli od teh dveh tednov, vendar ne k obema.

12. Z odstopanjem se lahko redni dnevni čas počitka ali skrajšani tedenski čas počitka največ dvakrat prekine z drugimi dejavnostmi, ki skupaj ne presegajo ene ure, kadar voznik spremlja vozilo na trajektu ali vlaku. Vozniku je med tem rednim dnevnim časom počitka ali skrajšanim tedenskim časom počitka na voljo spalna kabina, ležišče na ladji ali ležalni vagon.

Kar zadeva redni tedenski čas počitka, se to odstopanje za vožnje s trajektom ali vlakom uporablja le, kadar:

- (a) vožnja predvidoma traja osem ur ali več in
- (b) ima voznik dostop do spalne kabine na trajektu ali ležalnega vagona na vlaku.

13. Vsak čas, porabljen za potovanje na lokacijo, na kateri se prevzame vozilo, ki sodi na področje uporabe tega oddelka, ali vrnitev s te lokacije, kadar vozilo ni na voznikovem domu niti v operativnem centru delodajalca, v katerem je voznik ponavadi baziran, se ne šteje za počitek ali odmor, razen če je voznik na trajektu ali vlaku in ima dostop do spalne kabine, ležišča na ladji ali ležalnega vagona.

14. Vsak čas, ki ga voznik porabi med vožnjo vozila, ki ne sodi na področje uporabe tega oddelka, k ali od vozila, ki sodi na področje uporabe tega oddelka, ki ni voznikov dom ali operativni center delodajalca, v katerem je voznik ponavadi baziran, šteje kakor drugo delo.

ČLEN 7

Odgovornost cestnih prevoznikov blaga

1. Cestni prevoznik blaga pogodbenice voznikom, ki so pri njem zaposleni ali mu dani na voljo, ne sme izplačevati nikakršnih plačil, niti v obliki bonusov ali dodatkov k plači, ki so povezana s prevoženimi razdaljami, hitrostjo dostave in/ali količino prevoženega blaga, če so ta plačila takšna, da ogrožajo varnost v cestnem prometu in/ali spodbujajo kršitve tega oddelka.
2. Cestni prevoznik blaga pogodbenice organizira cestni prevoz in ustrezno pouči člane posadke, da lahko ravnajo v skladu z določbami tega oddelka.
3. Cestni prevoznik blaga pogodbenice je odgovoren za kršitve, ki jih povzročijo vozniki prevoznika, tudi če je bila kršitev storjena na ozemlju druge pogodbenice.

Brez poseganja v pravico pogodbenic, da cestne prevoznike blaga štejeta za popolnoma odgovorne, lahko pogodbenici to odgovornost pogojujeta s kršitvami odstavkov 1 in 2 s strani prevoznika. Pogodbenici lahko upoštevata kakršne koli dokaze, ki izkazujejo, da cestni prevoznik blaga utemeljeno ne more odgovarjati za storjeno kršitev.

4. Cestni prevozniki blaga, pošiljatelji, špediterji, glavni izvajalci, podizvajalci in agencije za zaposlovanje voznikov zagotovijo, da pogodbeno dogovorjeni načrti časa prevoza upoštevajo ta oddelek.

5. Cestni prevoznik blaga, ki uporablja vozila, opremljena z nadzorno napravo v skladu z odstavkom (f), (g) ali (h) člena 2 oddelka 4 dela B in ki spadajo na področje uporabe tega oddelka:

- (i) zagotovi, da se vsi ustrezni podatki prenesejo iz enote v vozilu in voznikove kartice tako pogosto, kot to določi pogodbenica, in da se vsi ustrezni podatki prenesejo bolj pogosto, da zagotovi, da se prenesejo vsi podatki, ki zadevajo dejavnosti, ki jih opravlja ta cestni prevoznik blaga ali ki se opravljajo za tega prevoznika, ter
- (ii) zagotovi, da se vsi preneseni podatki iz vozila in voznikove kartice hranijo najmanj dvanajst mesecev po evidentiranju in da so na zahtevo osebe, pristojne za nadzor, taki podatki dostopni bodisi neposredno bodisi na daljavo iz prostorov cestnega prevoznika blaga;

V tem odstavku se „prenos podatkov“ razume v skladu z opredelitvijo iz točke (g) člena 2(2) oddelka 2 dela C.

Najdaljše obdobje, v katerem se ustrezni podatki v skladu s točko (i) tega odstavka prenesejo, je 90 dni za podatke z enote v vozilu in 28 dni za podatke z voznikove kartice.

ČLEN 8

Izjeme

1. Voznik lahko odstopa od členov 4, 5 in 6 do obsega, ki je potreben za zagotovitev varnosti oseb, vozila ali njegovega tovora, če s tem ne ogroža varnosti v cestnem prometu in če pripelje do primerne mesta, kjer lahko ustavi. Voznik navede razlog za tako odstopanje ročno na tahografskem vložku ali na izpisu ali v svojem urniku dela najpozneje ob prihodu na primerno mesto, kjer lahko ustavi.

2. Voznik lahko v izjemnih okoliščinah odstopa tudi od člena 4(1) in (2) in člena 6(2), če s tem ne ogrozi varnosti v cestnem prometu, ter dnevni in tedenski čas vožnje prekorači za največ eno uro, da prispe v operativni center delodajalca ali kraj svojega prebivališča za tedenski čas počitka.

Pod enakimi pogoji lahko voznik, da bi dosegel operativni center delodajalca ali kraj svojega stalnega prebivališča za tedenski čas počitka, dnevni in tedenski čas vožnje prekorači za največ dve uri, če je imel neposredno pred dodatno vožnjo neprekinjen 30-minutni odmor.

Voznik razlog za tako odstopanje navede ročno na tahografskem vložku ali izpisu ali v svojem urniku dela najpozneje, ko prispe v namembni kraj ali na primerno mesto, kjer lahko ustavi.

Vsakršno podaljšanje vožnje se nadomesti z enako dolgim obdobjem počitka, ki se koristi v enem kosu skupaj s katerim koli obdobjem počitka pred koncem tretjega tedna po zadevnemu tednu.

3. Pod pogojem, da varnost v cestnem prometu s tem ni ogrožena, lahko vsaka pogodbenica in, v primeru Unije, država članica odobri odstopanje od členov 3 do 6, pri čemer takšne izjeme določi ob upoštevanju posameznih pogojev na svojem ozemlju ali, s soglasjem druge pogodbenice, na ozemlju druge pogodbenice, ki se uporabljajo za prevoz:

- (a) z vozili, ki jih imajo v lasti ali v najemu brez voznika za prevoz po cesti organi oblasti, ki ne konkurirajo zasebnim cestnim prevoznikom blaga;
- (b) z vozili, ki jih uporabljajo ali najemajo brez voznika poljedelska, vrtnarska, gozdarska, živinorejska ali ribiška podjetja za prevažanje blaga v okviru lastne podjetniške dejavnosti znotraj območja s polmerom 100 km od kraja, v katerem je podjetje;
- (c) s kmetijskimi in gozdarskimi traktorji, ki se uporabljajo za kmetijske in gozdarske dejavnosti znotraj območja s polmerom 100 km od kraja, v katerem je podjetje, ki ima vozilo v lasti, najemu ali zakupu;
- (d) z vozili ali kombinacijami, katerih največja dovoljena masa ne presega 7,5 tone in ki se jih izvajalci univerzalnih storitev uporabljajo za dostavo pošilk v okviru univerzalnih storitev. Ta vozila se lahko uporabljajo samo v območju s polmerom 100 km od kraja, v katerem je podjetje, če vožnja z vozilom ni glavna voznikova dejavnost;
- (e) z vozili, ki vozijo izključno na otokih, katerih površina ne presega 2 300 kvadratnih kilometrov in niso povezani s preostalim državnim ozemljem z mostom, nasipom ali predorom, odprtim za motorna vozila;

- (f) z vozili za prevoz blaga v območju s polmerom 100 km od kraja, v katerem je podjetje, s pogonom na zemeljski plin ali utekočinjeni zemeljski plin ali na električni pogon, katerih največja dovoljena masa, skupaj z maso priklopnika ali polpriklopnika, ne presega 7,5 tone;
- (g) z vozili, ki se uporabljajo za vzdrževanje kanalizacije, za varovanje pred poplavami, za preskrbo z vodo, plinom in elektriko, za vzdrževanje in nadzor cest ali za zbiranje in odstranjevanje odpadkov od vrat do vrat, za vzdrževanje telefonskih in telegrafskih napeljav, radijskega in televizijskega oddajanja ter odkrivanje radijskih in televizijskih oddajnikov ali sprejemnikov;
- (h) s specializiranimi vozili za prevažanje cirkuške opreme in opreme za zabaviščne parke;
- (i) s posebno opremljenimi vozili za mobilne projekte, ki se uporabljajo predvsem za izobraževanje v mirujočem stanju;
- (j) z vozili za odvažanje mleka s kmetij in/ali za vračanje cistern za mleko ali mlečnih proizvodov, ki so namenjenih za živalsko krmo, na kmetije;
- (k) s specializiranimi vozili za prevažanje denarja in/ali dragocenih predmetov;
- (l) z vozili za odvoz živalskih odpadkov ali trupel živali, ki niso namenjeni za prehrano ljudi;
- (m) z vozili, ki se uporabljajo izključno na cestah znotraj vozlišč, kot so pristanišča, pristaniška razkladališča in železniški terminali;

- (n) z vozili za prevoz živih živali s kmetij na lokalne trge in obratno ali s trgov v lokalne klavnice v premeru do 100 km;
- (o) z vozili ali kombinacijami vozil, ki prevažajo gradbene stroje za gradbeno podjetje znotraj polmera 100 km od baze podjetja, če vožnja vozil ni glavna voznikova dejavnost, ter
- (p) z vozili za dostavo sveže betonske mešanice.

4. Če delovni pogoji voznikov in varnost v cestnem prometu s tem niso ogroženi in so izpolnjene omejitve iz člena 3 oddelka 3 dela B, lahko pogodbenica ali, v primeru Unije, država članica odobri začasne izjeme od uporabe členov 4, 5 in 6 tega oddelka za prevoze, ki se opravljajo v izjemnih okoliščinah, v skladu s postopkom, ki se uporablja v pogodbenici.

Začasne izjeme se ustrezno utemeljijo in o njih se takoj uradno obvesti druga pogodbenica.

Specializirani odbor za gospodarstvo in trgovino določi podrobnosti tega uradnega obvestila. Vsaka pogodbenica te informacije nemudoma objavi na javnem spletnem mestu in zagotovi, da se pri njenih dejavnostih izvrševanja upošteva izjema, ki jo odobri druga pogodbenica.

ODDELEK 3

DELOVNI ČAS VOZNEGA OSEBJA

ČLEN 1

Področje uporabe

1. Ta oddelek se uporablja za vozno osebje, zaposleno pri cestnih prevoznikih blaga, ki opravljajo vožnje iz členov 276 in 277 tega sporazuma.

Ta oddelek se uporablja tudi za samozaposlene voznike.

2. Ta oddelek dopolnjuje določbe oddelka 2 dela B, ki imajo prednost pred določbami tega oddelka.
3. Pogodbenica lahko ne uporablja tega oddelka za vozno osebje in samozaposlene voznike.
4. Kadar pogodbenica ne uporablja tega oddelka v skladu z odstavkom 3, o tem uradno obvesti drugo pogodbenico.

ČLEN 2

Opredelitev pojmov

V tem oddelku se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

(1) „delovni čas“ pomeni:

(a) za vozno osebje: čas od začetka do konca dela, v katerem je vozna oseba na svojem delovnem mestu na voljo delodajalcu in opravlja svoje funkcije ali dejavnosti, to je:

– čas, ki je namenjen vsem dejavnostim v cestnem prometu, zlasti za:

(i) vožnjo;

(ii) natovarjanje in raztovarjanje;

(iii) pomoč potnikom pri vstopu v vozilo in izstopu iz njega;

(iv) čiščenje in tehnično vzdrževanje ter

(v) vsa druga dela za zagotovitev varnosti vozila in njegovega tovora ali izpolnitev zakonskih ali uradnih obveznosti, neposredno povezanih s posebnim prevozom, ki se pravkar opravlja, vključno s spremljanjem natovarjanja in raztovarjanja, upravnimi formalnostmi s policijo, carino, uradniki za priseljevanje itd., in

- čas, ko voznik ne more prosto razpolagati s svojim časom in mora biti na svojem delovnem mestu pripravljen prevzeti običajno delo, pri čemer opravlja nekatere z njegovim delom povezane naloge, zlasti med čakanjem na natovarjanje ali raztovarjanje, kadar predvideno trajanje teh del ni znano vnaprej, to je bodisi pred odhodom ali neposredno pred dejanskim začetkom zadevnega časa bodisi v skladu s splošnimi pogoji, o katerih so se pogodili socialni partnerji in/ali so določeni z zakonodajo pogodbenic;
- (b) za samozaposlene voznike velja ista opredelitev za čas od začetka do konca dela, v katerem je samozaposleni voznik na svojem delovnem mestu na voljo stranki in opravlja funkcije ali dejavnosti, ki niso splošne upravne dejavnosti in niso neposredno povezane s posebnim prevozom, ki se pravkar opravlja.

K delovnemu času se ne prištevajo odmori iz člena 4, počitek iz člena 5 in brez poseganja v zakonodajo pogodbenic ali sporazume med socialnimi partnerji, po katerih se tak čas nadomesti ali omeji, čas pripravljenosti iz točke 2 tega člena;

(2) „čas pripravljenosti“ pomeni:

- čas, ki se ne šteje za odmor in počitek, v katerem vozna oseba ni dolžna ostati na svojem delovnem mestu, vendar mora biti na voljo za vse klice za začetek ali nadaljevanje vožnje ali za opravljanje drugih del. Tovrstni čas pripravljenosti vključuje zlasti čas, v katerem vozna oseba spremlja vozilo, ki se prevaža s trajektom ali vlakom, kakor tudi čas čakanja na mejah in zaradi prepovedi vožnje,

te čase in njihovo predvideno trajanje pozna vozna oseba vnaprej, to je bodisi pred odhodom ali neposredno pred dejanskim začetkom zadevnega časa bodisi v skladu s splošnimi pogoji, o katerih so se pogodili socialni partnerji in/ali so določeni z zakonodajo pogodbenic,

- za vožno osebje, ki vozi v posadki, čas sedenja ob vozniku ali v spalniku med vožnjo;

(3) „delovno mesto“ pomeni:

- lokacijo glavne poslovne enote cestnega prevoznika blaga, za katerega oseba, ki opravlja spremljevalne dejavnosti v cestnem prometu, izvaja naloge, skupaj z različnimi podružnicami, ne glede na to, ali so v istem kraju kakor sedež podjetja ali glavna poslovna enota,
- vozilo, ki ga oseba, ki opravlja spremljevalne dejavnosti v cestnem prometu, uporablja pri izvajanju svojih nalog, in
- vse druge kraje, kjer se izvajajo s prevozom povezane dejavnosti;

(4) „vozna oseba“ za namene tega oddelka pomeni vsakega delavca, vključno s pripravniki in vajenci, ki je del potujočega osebja in dela za podjetje, ki opravlja cestni prevoz potnikov ali blaga na ozemlju druge pogodbenice;

- (5) „samozaposleni voznik“ pomeni vsako osebo, katere glavna poklicna dejavnost je cestni prevoz blaga za najem ali plačilo, ki sme delati zase in ni vezana na delodajalca s pogodbo o zaposlitvi ali kakršnim koli drugim delovnopравnim odvisnim razmerjem, ki lahko svobodno organizira zadevne delovne dejavnosti, katerih dohodek je neposredno odvisen od ustvarjenega dobička, in lahko posamično ali prek sodelovanja s samozaposlenimi vozniki svobodno vstopa v poslovne odnose z več strankami.

Za namene tega oddelka veljajo za voznike, ki teh meril ne izpolnjujejo, enake obveznosti in pravice, kot jih za vozno osebje predvideva ta oddelek;

- (6) „oseba, ki opravlja spremljevalne dejavnosti v cestnem prometu“ pomeni vsako vozno osebo ali samozaposlenega voznika, ki opravlja take dejavnosti;
- (7) „teden“ pomeni obdobje od ponedeljka od 00.00 do nedelje do 24.00;
- (8) „nočni čas“ pomeni vsak z nacionalnim pravom določen čas vsaj štirih ur med 00.00 in 07.00 ter
- (9) „nočno delo“ pomeni vsako delo, ki se opravlja v nočnem času.

ČLEN 3

Najdaljši tedenski delovni čas

1. Vsaka pogodbenica sprejme potrebne ukrepe za zagotovitev, da povprečni tedenski delovni čas ne sme presegati 48 ur. Najdaljši tedenski delovni čas se lahko poveča na 60 ur, samo če v štirih mesecih ni preseženo povprečje 48 ur.
2. Vsaka pogodbenica sprejme potrebne ukrepe za zagotovitev, da je delovni čas za različne delodajalce vsota delovnega časa. Delodajalec pisno pozove zadevno vozno osebo k predložitvi evidence delovnega časa, opravljenega pri drugem delodajalcu. Vozna oseba predloži te podatke pisno.

ČLEN 4

Odmor

Vsaka pogodbenica brez poseganja v določbe oddelka 2 dela B te priloge sprejme potrebne ukrepe za zagotovitev, da osebe, ki opravljajo spremljevalne dejavnosti v cestnem prometu, v nobenem primeru ne delajo brez odmora več kakor šest ur zaporedoma. Delovni čas se prekine z odmorom v trajanju najmanj 30 minut, če skupni delovni čas znaša med šest in devet ur, ter z odmorom najmanj 45 minut, če skupni delovni čas znaša več kakor devet ur.

Odmori se lahko razdelijo na obdobja po vsaj 15 minut.

ČLEN 5

Čas počitka

Za namene tega oddelka za vajence in pripravnike, ki delajo v podjetju, ki opravlja prevozne storitve za blago po cesti na ozemlju druge pogodbenice, veljajo iste določbe o času počitka kot za druge vozne osebe v skladu z oddelkom 2 dela B te priloge.

ČLEN 6

Nočno delo

Vsaka pogodbenica sprejme potrebne ukrepe, ki zagotavljajo, da:

- (a) pri opravljanju nočnega dela dnevni delovni čas ne presega 10 ur v vsakem 24-urnem obdobju in
- (b) se za nočno delo dodeli nadomestilo v skladu s predpisi nacionalne zakonodaje, kolektivnimi pogodbami, sporazumi med socialnimi partnerji in/ali v skladu z nacionalno prakso, če tako nadomestilo ne ogroža varnosti v cestnem prometu.

ČLEN 7

Odstopanja

1. Odstopanja od členov 3 in 6 se lahko iz objektivnih ali tehničnih razlogov ali razlogov organizacije dela sprejmejo s kolektivnimi pogodbami, sporazumi med socialnimi partnerji ali, če to ni mogoče, z zakoni in drugimi predpisi, če se posvetuje s predstavniki delodajalcev in zadevnimi delavci ter se prizadeva za spodbujanje vseh ustreznih oblik socialnega dialoga.
2. Možnost odstopanja od člena 3 ne sme povzročiti, da se za izračun najdaljšega povprečnega tedenskega delovnega časa 48 ur določi referenčno obdobje, daljše od šestih mesecev.
3. Specializirani odbor za gospodarstvo in trgovino je obveščen o odstopanjih, ki jih pogodbenica uporablja v skladu z odstavkom 1.

ČLEN 8

Obveščanje in evidence

Vsaka od pogodbenic zagotovi, da:

- (a) se vozno osebje obvesti o pomembnih nacionalnih predpisih, notranjih pravilnikih cestnega prevoznika blaga in sporazumih med socialnimi partnerji, zlasti o kolektivnih pogodbah in vseh sporazumih podjetja, ki so bili sprejeti na podlagi tega oddelka, ter
- (b) se evidentira delovni čas oseb, ki opravljajo spremljevalne dejavnosti v cestnem prometu. Evidence se hranijo najmanj dve leti po koncu zadevnega obdobja. Delodajalci so odgovorni za evidentiranje delovnega časa voznega osebja. Delodajalci zagotovijo vozni osebi na njegovo zahtevo kopije evidenc opravljenih delovnih ur.

ČLEN 9

Ugodnejše določbe

Ta oddelek ne vpliva na pravico vsake pogodbenice, da uporabi ali uvede zakone ali druge predpise, ugodnejše za zdravje in varnost oseb, ki opravljajo spremljevalne dejavnosti v cestnem prometu, ali na njihovo pravico, da olajšajo ali dovolijo uporabo kolektivnih pogodb ali drugih sporazumov med socialnimi partnerji, ki so ugodnejši za zdravje in varnost voznega osebja. Ta pravila se uporabljajo nediskriminacijsko.

ODDELEK 4

UPORABA TAHOGRAFOV S STRANI VOZNIKOV

ČLEN 1

Predmet urejanja in načela

Ta oddelek določa zahteve za voznike, ki spadajo na področje uporabe oddelka 2 dela B v zvezi z uporabo tahografov iz točke (b) člena 280 tega sporazuma.

ČLEN 2

Opredelitev pojmov

1. V tem oddelku se uporabljajo opredelitve pojmov iz člena 2 oddelka 2 dela B.
2. Poleg opredelitev pojmov iz odstavka 1 se v tem oddelku uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:
 - (a) „tahograf“ ali „zapisovalna naprava“ pomeni opremo, ki se namesti v cestna vozila, za avtomatsko ali polavtomatsko prikazovanje, zapisovanje, tiskanje, hranjenje in izpisovanje podatkov o gibanju, vključno s hitrostjo, teh vozil in podrobnosti o določenih obdobjih dejavnosti njihovih voznikov;

- (b) „tahografski vložek“ pomeni vložek za zapis in shranjevanje zapisanih podatkov, ki se vstavi v analogni tahograf in na katerega njegovi pisalni mehanizmi neprekinjeno beležijo informacije, ki se zapisujejo;
- (c) „tahografska kartica“ pomeni pametno kartico, ki je predvidena za uporabo s tahografom in omogoča identifikacijo vloge imetnika kartice ter omogoča prenos in shranjevanje podatkov s tahografom;
- (d) „vozniška kartica“ pomeni tahografsko kartico, ki jo organi pogodbenice izdajo določenemu vozniku; ta kartica identificira voznika in omogoča shranjevanje podatkov o dejavnosti voznika;
- (e) „analogni tahograf“ pomeni tahograf, ki je v skladu s specifikacijami iz Priloge I k Uredbi (EU) No 165/2014 Evropskega parlamenta in Sveta⁷, kakor je bila prilagojena z Dodatkom 27-B-4-1;
- (f) „digitalni tahograf“ pomeni tahograf, ki ustreza enemu od naslednjih seznamov specifikacij, kakor so bili prilagojeni z Dodatkom 27-B-4-2:
- Priloga IB k Uredbi (EGS) št. 3821/85, ki se uporablja do 30. septembra 2011,
 - Priloga IB k Uredbi (EGS) št. 3821/85, ki se uporablja od 1. oktobra 2011, ali
 - Priloga IB k Uredbi (EGS) št. 3821/85, ki se uporablja od 1. oktobra 2012;

⁷ Uredba (EU) št. 165/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. februarja 2014 o tahografih v cestnem prometu, razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 3821/85 o tahografu (nadzorni napravi) v cestnem prometu in spremembi Uredbe (ES) št. 561/2006 Evropskega parlamenta in Sveta o usklajevanju določene socialne zakonodaje v zvezi s cestnim prometom (UL EU L 60, 28.2.2014, str. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2014/165/oj>).

- (g) „pametni tahograf 1“ pomeni tahograf, ki je v skladu s Prilogo IC k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) 2016/799⁸, ki se je uporabljala od 15. junija 2019 do 20. avgusta 2023, kakor je bila prilagojena z Dodatkom 27-B-4-3;
- (h) „pametni tahograf 2“ pomeni tahograf, ki je v skladu s Prilogo IC k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) 2016/799, kakor je bila prilagojena z Dodatkom 27-B-4-4;
- (i) „dogodek“ pomeni nenormalno delovanje, ki ga zazna digitalni tahograf, do katerega lahko pride zaradi poskusa goljufije in
- (j) „neveljavna kartica“ pomeni kartico, ki je zaznana kot kartica z napako ali pri kateri začetno ugotavljanje pristnosti ni bilo uspešno ali kateri se veljavnost še ni začela oziroma je že potekla;

ČLEN 3

Uporaba vozniških kartic

1. Vozniška kartica je vezana na osebo.
2. Voznik ne more imeti več kot ene veljavne vozniške kartice in lahko uporablja le svojo osebno vozniško kartico. Voznik ne sme uporabljati poškodovane vozniške kartice ali kartice, ki je potekla.

⁸ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2016/799 z dne 18. marca 2016 o izvajanju Uredbe (EU) št. 165/2014 Evropskega parlamenta in Sveta za določitev zahtev glede konstrukcije, preskušanja, namestitve, delovanja in popravila tahografov in njihovih sestavnih delov (UL EU L 139, 26.5.2016, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2016/799/oj).

ČLEN 4

Izdajanje vozniških kartic

1. Za vozniško kartico se zaprosi pri pristojnem organu države članice, v kateri ima voznik običajno prebivališče.
2. V tem členu „običajno prebivališče“ pomeni kraj, kjer oseba običajno živi, najmanj 185 dni v vsakem koledarskem letu, zaradi osebnih ali poklicnih vezi, v primeru osebe brez poklicnih vezi pa zaradi osebnih vezi, ki kažejo tesne povezave med navedeno osebo in krajem, kjer živi.

Za običajno prebivališče osebe, ki ima poklicne vezi drugje kakor osebne vezi in zato živi izmenoma v različnih krajih v pogodbenicah, pa se šteje kraj njenih osebnih vezi, če se taka oseba tja redno vrača. Ni nujno, da je zadnji pogoj izpolnjen, kadar oseba živi v pogodbenici, da bi opravljala nalogo za določen čas.

3. Vozniki svoje običajno prebivališče ustrezno dokažejo z osebno izkaznico ali kakim drugim veljavnim dokumentom.

ČLEN 5

Podaljšanje vozniških kartic

Kadar želi voznik svojo vozniško kartico podaljšati, zaprosi pristojne organe pogodbenice, v kateri ima običajno prebivališče, vsaj 15 delovnih dni pred datumom poteka njene veljavnosti.

ČLEN 6

Uporaba vozniških kartic in tahografskih vložkov

1. Vozniki uporabljajo tahografske vložke ali vozniške kartice vsak dan vožnje od trenutka, ko prevzamejo vozilo. Tahografski vložek ali vozniška kartica se ne odvzame pred koncem dnevnega delovnega časa, razen če je odvzem drugače dovoljen ali potreben, da se po prečkanju meje vnese oznaka države. Tahografski vložek ali vozniška kartica se ne uporablja dlje, kot je predvideno.
2. Vozniki tahografske vložke ali vozniške kartice ustrezno zaščitijo in ne smejo uporabljati umazanih ali poškodovanih tahografskih vložkov ali vozniških kartic. Voznik zagotovi, da se lahko izpis podatkov iz tahografa na zahtevo osebe, pristojne za nadzor, ob upoštevanju trajanja prevoza v primeru kontrolnega pregleda pravilno izvede.

3. Kadar voznik zaradi morebitne oddaljenosti od vozila ne more uporabljati vgrajenega tahografa, se obdobja iz točk (b)(ii), (b)(iii) in (b)(iv) odstavka 5:

- (a) če je vozilo opremljeno z analognim tahografom, vpišejo na tahografski vložek ročno, avtomatsko ali na drug način, tako da so čitljiva in se tahografski vložek ne umaže, ali
- (b) če je vozilo opremljeno z digitalnim tahografom, pametnim tahografom 1 ali pametnim tahografom 2, vpišejo na vozniško kartico z uporabo naprave za ročno vpisovanje, ki je v tahografu.

Nobena pogodbenica voznikom ne naloži obveznosti predložitve obrazcev, s katerimi bi potrjevali svoje dejavnosti, kadar niso v vozilu.

4. Kadar je v vozilu, ki ima vgrajen digitalni tahograf, pametni tahograf 1 ali pametni tahograf 2 več voznikov, vsak voznik zagotovi, da je njegova vozniška kartica vstavljena v ustrezno režo v tahografu.

Kadar je v vozilu, ki ima vgrajen analogni tahograf, več voznikov, vozniki vnesejo ustrezne spremembe na tahografske vložke, tako da se ustrezni podatki zapišejo na tahografski vložek voznika, ki dejansko vozi vozilo.

5. Vozniki:

- (a) zagotovijo, da čas zapisa na tahografskem vložku ustreza uradnemu času v državi registracije vozila;

(b) upravljajo prekladne mehanizme, ki omogočajo ločen in razločen zapis naslednjih časovnih obdobij:

(i) pod oznako  : čas vožnje,

(ii) pod oznako  : „drugo delo“, ki pomeni vsako dejavnost, razen vožnje, kot je opredeljena v točki (a) člena 2 oddelka 3 dela B, in tudi vsako delo za istega ali drugega delodajalca v prevozniskem sektorju ali zunaj njega;

(iii) pod oznako  : „razpoložljivost“, kot je opredeljena v členu 2(b) oddelka 3 dela B;

(iv) pod oznako  : odmore, počitek, letni ali bolniški dopust ter

(v) pod oznako za „trajekt/vlak“: poleg oznake  : čas počitka na trajektu ali vlaku v skladu z odstavkom 12 člena 6 oddelka 2 dela B.

6. Vsak voznik vozila, na katerem je nameščen analogni tahograf, na svoj tahografski vložek vpiše naslednje podatke:

(a) na začetku uporabe tahografskega vložka – priimek in ime voznika;

(b) datum ter kraj začetka in prenehanja uporabe tahografskega vložka;

- (c) registrsko številko vsakega vozila, ki mu je dodeljeno, na začetku prve vožnje, ki se zapisuje na tahografskem vložku, in pozneje, če med uporabo tahografskega vložka zamenja vozilo;
- (d) stanje kilometrskega števca:
- (i) na začetku prve vožnje, ki se zapiše na tahografskem vložku;
 - (ii) na koncu zadnje vožnje, ki se zapiše na tahografskem vložku, in
 - (iii) če zamenja vozilo med delovnim dnev, stanje števca v prvem vozilu, ki mu je bilo dodeljeno, in stanje števca v naslednjem vozilu;
- (e) čas vsake zamenjave vozila in
- (f) oznako države, v kateri se dnevni delovni čas začne, in oznako države, v kateri se dnevni delovni čas konča. Voznik vnese tudi oznako države ali ozemlja, v katero vstopi po prehodu meje države članice in Gibraltarja, in sicer na začetku prvega postanka v navedeni državi članici ali Gibraltarju. Ta prvi postanek se opravi na najbližjem mestu, kjer je mogoče ustaviti, na meji ali po njenem prečkanju. Kadar se meja prečka na trajektu ali vlaku, voznik oznako države vnese v pristanišču ali na postaji prihoda.

7. Voznik v digitalni tahograf vnese oznaki držav, v katerih je začel in končal dnevni delovni čas.

Voznik vnese tudi oznako države ali ozemlja, v katero vstopi po prehodu meje pogodbenice ali, v primeru Unije, države članice na začetku prvega postanka v zadevni pogodbenici ali, v primeru Unije, države članice. Ta prvi postanek se opravi na najbližjem mestu, kjer je mogoče ustaviti, na meji ali po njenem prečkanju. Kadar se meja prečka na trajektu ali vlaku, voznik oznako države vnese v pristanišču ali na postaji prihoda.

Pogodbenica ali, v primeru Unije, država članica lahko zahteva, da vozniki vozil, ki so vključena v prevoze na njenem ozemlju, oznaki države dodajo podrobnejše geografske podatke, če je vsaka pogodbenica o njih vnaprej uradno obvestila drugo pogodbenico.

Voznikom ni treba vpisovati podatkov iz prvega stavka prvega pododstavka, če tahograf samodejno zapisuje podatke o kraju.

ČLEN 7

Pravilna uporaba tahografov

1. Prevozno podjetje in vozniki zagotavljajo pravilno delovanje in ustrezno uporabo digitalnega tahografa in vozniške kartice. Prevozna podjetja in vozniki pri uporabi analognih tahografov zagotavljajo njihovo pravilno delovanje in ustrezno uporabo tahografskih vložkov.

2. Podatke, ki so zapisani na tahografskem vložku ali shranjeni v tahografu, na vozniški kartici ali na izpisih iz tahografa, je prepovedano ponarejati, zatajiti, skrivati ali uničiti. Prepovedano je tudi vsako prirejanje tahografa, tahografskega vložka ali vozniške kartice, ki bi lahko povzročila ponarejanje, skrivanje ali uničenje podatkov in/ali izpisanih informacij. Na vozilu ne sme biti nobene naprave, ki bi se lahko uporabila v ta namen.

ČLEN 8

Ukradene, izgubljene ali poškodovane vozniške kartice

1. Organi pogodbenic, ki kartice izdajajo, vodijo evidenco o izdanih, ukradenih, izgubljenih in poškodovanih vozniških karticah najmanj za čas, ki je enak času njihove veljavnosti.
2. Če je vozniška kartica poškodovana ali ne deluje pravilno, jo voznik vrne pristojnemu organu države, v kateri ima običajno prebivališče. Tatvina vozniške kartice se uradno prijavi pristojnim organom države, v kateri je bila kartica ukradena.
3. Vsaka izguba vozniške kartice se z uradno izjavo sporoči pristojnim organom pogodbenice, ki je kartico izdala, in pristojnim organom pogodbenice običajnega prebivališča voznika, če sta različni.
4. Če je vozniška kartica poškodovana, ne deluje pravilno ali je izgubljena ali ukradena, voznik v sedmih koledarskih dneh pristojne organe pogodbenice, v kateri ima običajno prebivališče, zaprosi za njeno zamenjavo.

5. V okoliščinah iz odstavka 4 lahko voznik nadaljuje vožnjo brez vozniške kartice največ 15 koledarskih dni, ali daljše obdobje, kadar je to potrebno za vrnitev vozila v prostore, kjer je nastanjen, pod pogojem, da lahko dokaže, da v tem obdobju ne more predložiti ali uporabljati kartice.

ČLEN 9

Poškodovane vozniške kartice in tahografski vložki

1. V primeru, da sta tahografski vložek ali vozniška kartica, na katerih je zapis, poškodovana, voznik hrani poškodovani tahografski vložek ali vozniško kartico skupaj z rezervnim tahografskim vložkom, s katerim ju je nadomestil.
2. Kadar je vozniška kartica poškodovana, ne deluje pravilno, je izgubljena ali ukradena, voznik:
 - (a) na začetku vožnje izpiše podrobne podatke o vozilu, ki ga vozi, in na ta izpis vpiše:
 - (i) podatke, ki omogočajo identifikacijo voznika (ime, številka vozniške kartice ali vozniškega dovoljenja), vključno s svojim podpisom, ter
 - (ii) obdobja iz točk (b)(ii), (b)(iii) in (b)(iv) člena 6(5) ter
 - (b) na koncu vožnje izpiše podatke za obdobja, ki jih je zapisal tahograf, evidentira vsa obdobja drugega dela, pripravljenosti in počitka, ki jih je imel od izdelave izpisa na začetku vožnje in jih tahograf ni zapisal, ter na tem dokumentu označi podatke, ki omogočajo identifikacijo voznika (ime, številka vozniške kartice ali vozniškega dovoljenja), vključno s podpisom voznika.

ČLEN 10

Zapisi, ki jih opravi voznik

1. Kadar voznik vozi vozilo, ki je opremljeno z analognim tahografom, mora na zahtevo pooblaščenih oseb, pristojnih za nadzor, kadar koli predložiti:

- (i) tahografske vložke za tekoči dan in tiste, ki jih je uporabljal v predhodnih 28 dneh;
- (ii) vozniško kartico, če jo ima, ter
- (iii) vse ročne zapise in izpise, izdelane v tekočem dnevu in v predhodnih 28 dneh.

2. Kadar voznik vozi vozilo, ki je opremljeno z digitalnim tahografom, pametnim tahografom 1 ali pametnim tahografom 2, mora na zahtevo pooblaščenih oseb, pristojnih za nadzor, kadar koli predložiti:

- (i) voznikovo vozniško kartico;
- (ii) vse ročne zapise in izpise, izdelane v tekočem dnevu in v predhodnih 28 dneh, ter
- (iii) tahografske vložke, ki ustrezajo obdobju iz točke (ii), v katerem je vozil vozilo z vgrajenim analognim tahografom.

Od 31. decembra 2024 se obdobje 28 dni iz točk (i) in (iii) odstavka 1 ter točke (ii) odstavka 2 nadomesti s 56 dnevi.

3. Pooblaščen oseb, pristojna za nadzor, lahko skladnost z oddelkom 2 dela B preveri z analizo tahografskih vložkov, analizo prikazanih, izpisanih ali prenesenih podatkov, ki jih je tahograf zapisal, ali z analizo voziške kartice ali, če te ni, z analizo katerega koli drugega spremnega dokumenta, ki utemeljuje neskladnost z eno izmed določb navedenega oddelka.

ČLEN 11

Postopki za voznike v primeru nepravilnega delovanja naprave

Medtem ko je tahograf neuporaben ali deluje nepravilno, voznik vnese podatke, ki omogočajo njegovo identifikacijo (ime, številko voziške kartice ali voziškega dovoljenja), vključno s svojim podpisom, ter informacije za različna obdobja, ki jih tahograf ni več pravilno zapisal ali izpisal:

- (a) na tahografskem vložku ali vložkih ali
- (b) na začasem vložku, ki se priloži tahografskemu vložku ali hrani skupaj z voziško kartico.

ČLEN 12

Izvršilni ukrepi

1. Vsaka pogodbenica sprejme vse ustrezne ukrepe za zagotovitev upoštevanja določb oddelkov 2, 3 in 4 dela B, zlasti z vsakoletnim zagotavljanjem ustrezne ravni cestnih preverjanj in preverjanj, ki se izvajajo v prostorih podjetij in zajemajo velik in reprezentativen delež voznega osebja, voznikov, podjetij in vozil vseh vrst prevoza, ki spadajo na področje uporabe navedenih oddelkov.

Pristojni organi vsake pogodbenice organizirajo preverjanja tako, da:

- (i) se v vsakem koledarskem letu preveri najmanj 3 % delovnih dni voznikov vozil, ki spadajo v področje uporabe oddelka 2 dela B, ter
- (ii) se najmanj 30 % skupnega števila preverjenih delovnih dni preveri na cesti in vsaj 50 % v prostorih podjetij.

Elementi cestnih preverjanj vključujejo:

- (i) dnevni in tedenski čas vožnje, prekinitve ter dnevni in tedenski čas počitka;
- (ii) tahografske vložke iz prejšnjih dni, ki so v vozilu, in/ali podatke, shranjene za isto obdobje na vozniški kartici in/ali v pomnilniku tahografa in/ali izpisov, kadar je to potrebno, ter

(iii) pravilno delovanje tahografa.

Navedena preverjanja se izvajajo brez razlikovanja med vozili, podjetji in vozniki, ne glede na to, ali imajo prebivališče v pogodbenici ali ne, in ne glede na izvor ali namembni kraj potovanja ali vrsto tahografa.

Elementi preverjanj v prostorih podjetij poleg elementov, ki se preverjajo na cesti, vključujejo tudi:

- (i) tedenski čas počitka in čas vožnje med navedenimi počitki;
- (ii) štirinajstdnevne omejitve vožnje;
- (iii) nadomestilo za skrajšani tedenski čas počitka v skladu s členom 6(6) in (7) oddelka 2 dela B ter
- (iv) uporabo tahografskih vložkov in/ali podatkov z enote v vozilu in vozniških kartic ter izpisov in/ali organizacijo delovnega časa voznikov.

2. Če so na podlagi ugotovitev cestnega preverjanja pri vozniku vozila, registriranega na ozemlju druge pogodbenice, razlogi za domnevo, da so bile storjene kršitve, ki jih ni mogoče odkriti med preverjanjem zaradi pomanjkanja potrebnih podatkov, si pristojni organi pogodbenic med seboj pomagajo razjasniti okoliščine. Kadar pristojni organi pogodbenice v ta namen opravijo preverjanje v prostorih podjetja, se rezultati navedenega preverjanja sporočijo pristojnim organom druge pogodbenice.

3. Pristojni organi pogodbenic med seboj sodelujejo pri organizaciji usklajenih cestnih preverjanj.
4. Vsaka pogodbenica vzpostavi sistem ocenjevanja tveganja za podjetja na podlagi relativnega števila in resnosti vseh kršitev iz Dodatka 27-A-1-1 in vseh kršitev s seznama iz Dodatka 27-A-1-1a.
5. Podjetja z visoko stopnjo tveganja se preverjajo natančneje in pogosteje.
6. Vsaka pogodbenica in, v primeru Unije, vsaka država članica svojim pristojnim organom omogoči, da cestnemu prevozniku blaga in/ali vozniku naložijo kazen za kršitev veljavnih določb o času vožnje, odmorih in času počitka, ki so bile ugotovljene na njenem ozemlju in za katere kazen še ni bila naložena, tudi če je bila kršitev storjena na ozemlju druge pogodbenice ali, v primeru Unije, na ozemlju države članice ali tretje države.

PRILAGODITVE TEHNIČNIH SPECIFIKACIJ
ANALOGNEGA TAHOGRAFA

Za namene tega oddelka se Priloga I k Uredbi (EU) št. 165/2014 prilagodi:

- (a) v oddelku III (Zahteve glede konstrukcije zapisovalne naprave) se v odstavku 4.1 pododdelka (c) (Zapisovalniki tahografa) besedilo „točkah (ii), (iii) in (iv) člena 34(5)(b) te uredbe“ nadomesti z besedilom „točkah (ii), (iii) in (iv) točke (b) člena 6(5) oddelka 4 dela B Priloge 27 k Sporazumu v zvezi z Gibraltarjem med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani“;
- (b) v oddelku III (Zahteve glede konstrukcije zapisovalne naprave) se v odstavku 4.2 pododdelka (c) (Zapisovalniki tahografa) besedilo „členu 34 te uredbe“ nadomesti z besedilom „členu 6(5) oddelka 4 dela B Priloge 27 k Sporazumu v zvezi z Gibraltarjem med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani“;
- (c) v oddelku IV (Tahografski vložki) se v tretjem pododstavku odstavka 1 pododdelka (a) (Splošne točke) besedilo „člena 34 te uredbe“ nadomesti z besedilom „člena 6(6) oddelka 4 dela B Priloge 27 k Sporazumu v zvezi z Gibraltarjem med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani“;

- (d) v oddelku V (Vgradnja zapisovalne naprave) se v prvem pododstavku odstavka 5 besedilo „te uredbe“ nadomesti z besedilom „oddelka 4 dela B in oddelka 2 dela C Priloge 27 k Sporazumu v zvezi z Gibraltarjem med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani“;
- (e) v oddelku V (Vgradnja zapisovalne naprave) se v tretjem pododstavku odstavka 5 besedilo „delu A Priloge II k Direktivi 2007/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta“ nadomesti z besedilom „Konsolidirani resoluciji o konstrukciji vozil (R.E.3)“, beseda „uredbo“ pa se nadomesti z besedilom „oddelkom 2 dela C Priloge 27 k Sporazumu v zvezi z Gibraltarjem med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani“;
- (f) v oddelku VI (Preverjanja in kontrolni pregledi) se v besedilu pred odstavkom 1 za besedilom „Države članice“ vstavi besedilo „in Združeno kraljestvo v zvezi z Gibraltarjem“;
- (g) v oddelku VI (Preverjanja in kontrolni pregledi) se v drugem pododstavku odstavka 1 (Certifikacija novih ali popravljenih instrumentov) za besedilom „države članice“ vstavi besedilo „in Združeno kraljestvo v zvezi z Gibraltarjem“, besedilo „te uredbe“ pa se nadomesti z besedilom „oddelka 4 dela B in oddelka 2 dela C Priloge 27 k Sporazumu v zvezi z Gibraltarjem med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani“;
- (h) v oddelku VI (Preverjanja in kontrolni pregledi) se v pododstavku (b) odstavka 3 (Redni kontrolni pregledi) za besedilom „države članice“ vstavi besedilo „in Združeno kraljestvo v zvezi z Gibraltarjem“.

PRILAGODITVE TEHNIČNIH SPECIFIKACIJ
DIGITALNEGA TAHOGRAFA

Za namene tega oddelka se Priloga IB k Uredbi (EGS) št. 3821/85, vključno z dodatki, uvedenimi z Uredbo (ES) št. 2135/98⁹, prilagodi:

1. v primeru Združenega kraljestva v zvezi z Gibraltarjem se sklicevanje na „državo članico“ nadomesti s sklicevanjem na „pogodbenico“, razen sklicevanja v pododdelku IV (Zahteve glede izdelave in funkcionalne zahteve za tahografske kartice), odstavek 174, in pododdelku VII (Izdajanje kartic), odstavek 268a;
2. sklicevanja na „Uredbo Sveta (EGS) št. 3820/85“ in „Uredbo (ES) št. 561/2006“ se nadomestijo s sklicevanji na „oddelek 2 dela B Priloge 27 k Sporazumu v zvezi z Gibraltarjem med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani“.

⁹ Uredba Sveta (ES) št. 2135/98 z dne 24. septembra 1998 o spremembi Uredbe (EGS) št. 3821/85 o tahografu v cestnem prometu in Direktive 88/599/EGS glede uporabe uredb (EGS) št. 3820/84 in (EGS) št. 3821/85 (UL ES L 274, 9.10.1998, str. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/1998/2135/oj>).

Za namene tega oddelka se oddelek I Priloge IB k Uredbi (EGS) št. 3821/85 prilagodi:

3. točka (u) se nadomesti z naslednjim:

„(u) ‚efektivni obseg avtoplaščev‘ pomeni povprečje razdalj, ki jih prevozi vsako posamezno pogonsko kolo vozila (kolo, ki premika vozilo) med enim polnim obratom. Meritev navedenih razdalj se opravi pod standardnimi preskusnimi pogoji, kot so opredeljeni v zahtevi 414, rezultati pa so izraženi kot $l = \dots \text{ mm}$. Proizvajalec vozila lahko nadomesti merjenje teh razdalj s teoretičnim izračunom, v katerem upošteva porazdelitev mase med osmi pri praznem vozilu v normalnem delovanju, to pomeni s hladilno tekočino, mazivom, gorivom, orodjem in rezervnim kolesom ter voznikom. Metodo takšnega teoretičnega izračuna mora odobriti pristojni organ pogodbenice še pred aktivacijo tahografa,“;

4. v točki (bb) se sklicevanje na „Direktivo Sveta 92/6/EGS“ nadomesti z besedilom „pravo, ki se uporablja za vsako pogodbenico“;

5. točka (ii) se nadomesti z naslednjim:

„varnostno certificiranje‘ pomeni: proces certificiranja, ki ga opravi certifikacijski organ na podlagi skupnih meril, za zagotovitev, da obravnavana zapisovalna naprava (ali njen del) ali tahografska kartica izpolnjuje varnostne zahteve iz Dodatka 10 (Generični varnostni cilji),“;

6. v točki (mm) se sklicevanje na „Direktivo 92/23/EGS“ nadomesti s „Pravilnikom UN/ECE št. 54“;

7. opomba 17 v točki (nn) se nadomesti z naslednjim:

„Identifikacijska številka vozila‘ pomeni fiksno kombinacijo znakov, ki jo proizvajalec dodeli vsakemu vozilu in je sestavljena iz dveh delov: prvega, sestavljenega iz največ šestih znakov (črk ali števil), ki označujejo splošne značilnosti vozila, zlasti tip in model, in drugega z osmimi znaki, od katerih so prvi štirje lahko črke ali številke, drugi štirje pa samo številke, ki skupaj s prvim delom zagotavljajo jasno identifikacijo posameznega vozila.“;

8. v točki (rr) se prva alineja nadomesti z naslednjim:

„– vgradi in uporablja le pri vozilih tipa M1 in N1 (kot določa Konsolidirana resolucija o konstrukciji vozil (R.E.3));“.

Za namene tega oddelka se oddelek II (Splošne značilnosti in funkcije zapisovalne naprave) Priloge IB k Uredbi (EGS) št. 3821/85 prilagodi:

9. v odstavku 004 se zadnji pododstavek črta.

Za namene tega oddelka se oddelek III (Zahteve glede izdelave in funkcionalne zahteve za zapisovalno napravo) Priloge IB k Uredbi (EGS) št. 3821/85 prilagodi:

10. v odstavku 065 se besedilo „Direktive 2007/46/ES“ nadomesti z besedilom „Konsolidirane resolucije o konstrukciji vozil (R.E.3)“;

11. v točki 162 se besedilo „z Direktivo 95/54/ES z dne 31. oktobra 1995 o prilagoditvi Direktive Sveta 72/245/EGS“ nadomesti z besedilom „s Pravilnikom UN/ECE št. 10“.

Za namene tega oddelka se oddelek IV (Zahteve glede izdelave in funkcionalne zahteve za tahografske kartice) Priloge IB k Uredbi (EGS) št. 3821/85 prilagodi:

12. v odstavku 174 se besedilo „UK: Združeno kraljestvo“ nadomesti z besedilom „Za Združeno kraljestvo v zvezi z Gibraltarjem je razlikovalna oznaka GBZ.“;
13. v odstavku 185 se besedilo „območju Skupnosti“ nadomesti z besedilom „ozemlju Unije in Gibraltarja“;
14. v točki 188 se besedilo „Direktive 95/54/ES z dne 31. oktobra 1995“ nadomesti z besedilom „Pravilnika UN/ECE št. 10“;
15. v odstavku 189 se zadnji pododstavek črta.

Za namene tega oddelka se oddelek V (Namestitvev zapisovalne naprave) Priloge IB k Uredbi (EGS) št. 3821/85 prilagodi:

16. v odstavku 250a se besedilo „Uredbo (ES) št. 68/2009“ nadomesti z besedilom „Dodatkom 12 k tej prilogi“;

Za namene tega oddelka se oddelek VI (Preverjanja, kontrole in popravila) Priloge IB k Uredbi (EGS) št. 3821/85 prilagodi:

17. uvodni stavek se nadomesti z naslednjim:

„Zahteve glede okoliščin iz člena 5(5) oddelka 2 dela C Priloge 27 k Sporazumu v zvezi z Gibraltarjem med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani, ki upravičujejo prelom pečatov, so opredeljene v poglavju V(3) te priloge.“;

18. v pododdelku 1 (Odobritev izvajalcev ali delavnic) se sklicevanje na „člen 12(1) te uredbe“ nadomesti s sklicevanjem na „člena 5(1) in 8 oddelka 2 dela C Priloge 27 k Sporazumu v zvezi z Gibraltarjem med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani“.

Za namene tega oddelka se oddelek VII (Izdajanje kartic) Priloge IB k Uredbi (EGS) št. 3821/85 prilagodi:

19. v odstavku 268a se za besedilom „države članice“ ne glede na to, kje se pojavi, vstavi „in Združeno kraljestvo v zvezi z Gibraltarjem“,.

Za namene tega oddelka se oddelek VIII (Odobritev tipa zapisovalne naprave in tahografskih kartic) Priloge IB k Uredbi (EGS) št. 3821/85 prilagodi:

20. v odstavku 271 se črta besedilo „v skladu s členom 5 te uredbe“.

Za namene tega oddelka se Dodatek 1 (Slovar podatkov) k Prilogi IB k Uredbi (EGS) št. 3821/85 prilagodi:

21. v točki 2.111 se besedilo „z Direktivo 92/23 (EGS) 31.3.1992, UL L 129, str. 95“ nadomesti z besedilom „s Pravilnikom UN/ECE št. 54“.

Za namene tega oddelka se Dodatek 9 (Odobritev tipa - seznam obveznih preskusov) k Prilogi IB k Uredbi (EGS) št. 3821/85 prilagodi:

22. v podtočki 5.1 oddelka 2 (Funkcionalni preskusi enote v vozilu) se besedilo „z Direktivo 95/54/ES“ nadomesti z besedilom „s Pravilnikom UN/ECE št. 10“;

23. v podtočki 5.1 oddelka 3 (Funkcionalni preskusi zaznavala gibanja) se besedilo „z Direktivo 95/54/ES“ nadomesti z besedilom „s Pravilnikom UN/ECE št. 10“.

Za namene tega oddelka se Dodatek 12 (Pretvornik za vozila kategorij M1 in N1) k Prilogi IB k Uredbi (EGS) št. 3821/85 prilagodi:

24. v oddelku 4 (Zahteve za izdelavo in funkcionalnost pretvornika) se v odstavku 4.5 (Delovne lastnosti) v točki ADA_023 besedilo „z Direktivo Komisije 2006/28/ES o spremembi Direktive Sveta 72/245/EGS“ nadomesti z besedilom „s Pravilnikom UN/ECE št. 10“;
25. v točki 5.1 tabele pododdelka 7.2 (Certifikat o funkcionalnosti) se besedilo „z Direktivo 2006/28/ES“ nadomesti s „s Pravilnikom UN/ECE št. 10“.

**PRILAGODITVE TEHNIČNIH SPECIFIKACIJ
PAMETNEGA TAHOGRAFA 1**

Za namene tega oddelka se Izvedbena uredba (EU) 2016/799, vključno z njenimi prilogami in dodatki, v različici do 20. avgusta 2023 prilagodi:

1. v primeru Združenega kraljestva v zvezi z Gibraltarjem se sklicevanja na „državo članico“ nadomestijo s sklicevanji na „pogodbenico“, razen sklicevanja v točki 229 pododdelka 4.1 in točki 424 oddelka 7;
2. sklicevanja na „Uredbo (EGS) št. 3820/85“ in „Uredbo (ES) št. 561/2006“ se nadomestijo s sklicevanji na „oddelek 2 dela B Priloge 27 k Sporazumu v zvezi z Gibraltarjem med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani“;
3. sklicevanja na „Uredbo (EU) št. 165/2014“ se nadomestijo s sklicevanji na „oddelek 4 dela B in oddelek 2 dela C Priloge 27 k Sporazumu v zvezi z Gibraltarjem med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani“, razen sklicevanj v točki 402 pododdelka 5.3 in točki 424 oddelka 7;
4. sklicevanja na „Direktivo (EU) 2015/719“ in „Direktivo Sveta 96/53/ES“ se nadomestijo s sklicevanji na „oddelek 1 dela C Priloge 27 k Sporazumu v zvezi z Gibraltarjem med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani“.

Za namene tega oddelka se oddelek 1 (Opredelitev pojmov) Priloge IC k Izvedbeni uredbi (EU) 2016/799 prilagodi:

5. točka (u) se nadomesti z naslednjim:

„(u) ‚dejanski obseg koles‘ pomeni:

povprečje razdalj, ki jih prevozi vsako posamezno pogonsko kolo vozila (kolo, ki premika vozilo) med enim polnim obratom. Meritev navedenih razdalj se opravi pod standardnimi preskusnimi pogoji, kot so opredeljeni v zahtevi 414, rezultati pa so izraženi kot $l = \dots \text{ mm}$. Proizvajalec vozila lahko nadomesti merjenje teh razdalj s teoretičnim izračunom, v katerem upošteva porazdelitev mase med osmi pri praznem vozilu v normalnem delovanju, to pomeni s hladilno tekočino, mazivom, gorivom, orodjem in rezervnim kolesom ter voznikom. Metodo takšnega teoretičnega izračuna mora odobriti pristojni organ pogodbenice še pred aktivacijo tahografa;“;

6. v točki (hh) se besedilo „Direktiva Sveta 92/6/EGS“ nadomesti z besedilom „pravo, ki se uporablja za vsako pogodbenico“;

7. v točki (uu) se besedilo „z Direktivo 92/23/EGS“ nadomesti z besedilom „s Pravilnikom UN/ECE št. 54“;

8. opomba 9 v točki (vv) se nadomesti z naslednjim:

„Identifikacijska številka vozila‘ pomeni fiksno kombinacijo znakov, ki jo proizvajalec dodeli vsakemu vozilu in je sestavljena iz dveh delov: prvega, sestavljenega iz največ šestih znakov (črk ali števil), ki označujejo splošne značilnosti vozila, zlasti tip in model, in drugega z osmimi znaki, od katerih so prvi štirje lahko črke ali številke, drugi štirje pa samo številke, ki skupaj s prvim delom zagotavljajo jasno identifikacijo posameznega vozila.“;

9. v točki (yy) se prva alineja nadomesti z naslednjim:

„– se vgradi in uporablja le pri vozilih tipa M1 in N1 (kot določa Konsolidirana resolucija o konstrukciji vozil (R.E.3));“;

10. točka (aaa) se črta;

11. prvi odstavek točke (ccc) se nadomesti z besedilom „15. junija 2019“.

Za namene tega oddelka se oddelek 2 (Splošne značilnosti in funkcije zapisovalne naprave) Priloge IC k Izvedbeni uredbi (EU) 2016/799 prilagodi:

12. zadnji pododstavek odstavka (7) pododdelka 2.1 se črta.

Za namene tega oddelka se oddelek 3 (Zahteve glede konstrukcije in funkcionalne zahteve za zapisovalne naprave) Priloge I C k Izvedbeni uredbi (EU) 2016/799 prilagodi:

13. v točki 200 pododdelka 3.20 se drugi stavek tretjega pododstavka črta;

14. točka 201 pododdelka 3.20 se nadomesti z naslednjim:

„Enota v vozilu je morda lahko zmožna po ustrezni namenski serijski povezavi, neodvisni od opsijske povezave CAN preko vodila (ISO 11898 Cestna vozila - izmenjava digitalnih informacij - kontrolno območno omrežje (Controller Area Network, CAN) za komunikacije z veliko hitrostjo) iznašati tudi naslednje podatke za obdelavo v drugih elektronskih napravah nameščenih v vozilu:

- tekoči datum in čas UTC,
- hitrost vozila,
- celotno prevoženo pot vozila (števec prevožene poti),
- tekočo izbrano dejavnost voznika in sovoznika,
- informacijo, ali je v voznikovi reži in v sovoznikovi reži vstavljena kakšna tahografska kartica, in če je, identifikacijske informacije o kartici (številko kartice in državo izdajateljico).

Poleg tega minimalnega seznama lahko zapisovalna naprava iznaša še druge podatke.

Kadar je ključ električnega kontakta vozila vključen, mora te podatke oddajati ves čas. Kadar je ključ električnega kontakta izključen, mora oddajati vsaj ustrezne podatke o vsaki menjavi voznikove ali sovoznikove dejavnosti in o vstavitvi ali izvleku tahografske kartice. Če je zapisovalna naprava katerega od izhodnih podatkov v stanju izključenega električnega kontakta vozila zadržala, jih mora posredovati, ko je električni kontakt spet vključen.

V primeru, da se prenašajo osebni podatki, je potrebno voznikovo soglasje.“

Za namene tega oddelka se oddelek 4 (Zahteve glede konstrukcije in funkcionalne zahteve za tahografske kartice) Priloge I C k Izvedbeni uredbi (EU) 2016/799 prilagodi:

15. v točki 229 pododdelka 4.1 se doda naslednji pododstavek:

„Za Združeno kraljestvo v zvezi z Gibraltarjem je razlikovalna oznaka GBZ.“;

16. v točki 237 se besedilo „člena 26.4 Uredbe (EU) št. 165/2014“ nadomesti z besedilom „člena 9(2) oddelka 2 dela C Priloge 27 k Sporazumu v zvezi z Gibraltarjem med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani“;

17. v točki 241 pododdelka 4.4 poglavja 4 te priloge se besedilo „na ozemlju Skupnosti“ nadomesti z besedilom „na ozemlju Unije in Gibraltarja“;

18. točka 246 pododdelka 4.5 se črta.

Za namene tega oddelka se oddelek 5 (Namestitvev zapisovalne naprave) Priloge I C k Izvedbeni uredbi (EU) 2016/799 prilagodi:

19. točka 397 pododdelka 5.2 se nadomesti z naslednjim:

„(397) Samo za vozila M1 in N1 in vozila, opremljena s pretvornikom v skladu z Dodatkom 16 k tej prilogi, kadar ni mogoče vključiti vseh potrebnih informacij, opisanih v zahtevi 396, pa se lahko uporabi druga, dodatna ploščica. V teh primerih ta dodatna ploščica vsebuje vsaj zadnje štiri alineje iz zahteve 396.“;

20. v točki 402 pododdelka 5.3 se besedilo „členom 22(3) Uredbe (EU) št. 165/2014“ nadomesti z besedilom „členom 5(3) oddelka 2 dela C Priloge 27 k Sporazumu v zvezi z Gibraltarjem med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani“.

Za namene tega oddelka se oddelek 6 (Preverjanja, kontrolni pregledi in popravila) Priloge IC k Izvedbeni uredbi (EU) 2016/799 prilagodi:

21. uvodni stavek se nadomesti z naslednjim:

„Zahteve glede okoliščin, ki upravičujejo prelom pečatov, so opredeljene v poglavju 5.3 te priloge.“

Za namene tega oddelka se oddelek 7 (Izdajanje kartic) Priloge IC k Izvedbeni uredbi (EU) 2016/799 prilagodi:

22. v točki 424 se za besedilom „države članice“ vstavi besedilo „Združeno kraljestvo v zvezi z Gibraltarjem“, besedilo „členom 31 Uredbe (EU) št. 165/2014“ pa se nadomesti z besedilom „členom 13 oddelka 2 dela C Priloge 27 k Sporazumu v zvezi z Gibraltarjem med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani“.

Za namene tega oddelka se Dodatek 1 (Slovar podatkov) k Prilogi IC k Izvedbeni uredbi (EU) 2016/799 prilagodi:

23. v točki 2.163 se besedilo „z Direktivo 92/23/EGS“ nadomesti z besedilom „s Pravilnikom UN/ECE št. 54“.

Za namene tega oddelka se Dodatek 11 (Skupni varnostni mehanizmi) k Prilogi IC k Izvedbeni uredbi (EU) 2016/799 prilagodi:

24. v točki 9.1.4 (Raven opreme: enote v vozilu) se v prvi opombi pod CSM_78 besedilo „Uredbi (EU) št. 581/2010“ nadomesti z besedilom „členu 7(5) oddelka 2 dela B Priloge 27 k Sporazumu v zvezi z Gibraltarjem med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani“;
25. v točki 9.1.5 (Raven opreme: tahografske kartice) se v prvi opombi pod CSM_89 besedilo „z Uredbo (EU) št. 581/2010“ nadomesti z besedilom „s členom 7(5) oddelka 2 dela B Priloge 27 k Sporazumu v zvezi z Gibraltarjem med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani“.

Za namene tega oddelka se Dodatek 12 (Določanje položaja na podlagi globalnega satelitskega navigacijskega sistema (GNSS)) k Prilogi I C k Izvedbeni uredbi (EU) 2016/799 prilagodi:

26. drugi pododstavek oddelka 1 (Uvod) se črta;
27. v oddelku 2 (Osnovne značilnosti GNSS sprejemnika) se besedilo „združljivost s storitvami, ki jih zagotavljata programa Galileo in EGNOS (skupna evropska geostacionarna navigacijska storitev) iz Uredbe (EU) št. 1285/2013 Evropskega parlamenta in Sveta“ nadomesti z besedilom „združljivost s satelitskim sistemom za povečevanje (SBAS)“.

Za namene tega oddelka se Dodatek 16 (Pretvornik za vozila kategorij M1 in N1) k Prilogi IC k Izvedbeni uredbi (EU) 2016/799 prilagodi:

28. v točki 5.1 tabele oddelka (7) (Homologacija zapisovalne naprave v primeru uporabe pretvornika) se besedilo „z Direktivo 2006/28/ES“ nadomesti z besedilom „s Pravilnikom UN/ECE št. 10“.

**PRILAGODITVE TEHNIČNIH SPECIFIKACIJ
PAMETNEGA TAHOGRAFA 2**

Za namene tega oddelka se Izvedbena uredba (EU) 2016/799, vključno z njenimi prilogami in dodatki, prilagodi:

v vsej Prilogi I C, vključno z dodatki 1 do 17, se uporabljajo naslednje prilagoditve:

- (a) v primeru Združenega kraljestva v zvezi z Gibraltarjem se sklicevanja na „državo članico“ ali „države članice“, kjer koli se pojavijo, nadomestijo s sklicevanji na „pogodbenico“, razen sklicevanj v točki 229 pododdelka 4.1 in točki 424 oddelka 7;
- (b) sklicevanja na „Uredbo (ES) št. 561/2006“ in „Uredbo (ES) št. 561/2006 Evropskega parlamenta in Sveta“ se nadomestijo s sklicevanji na „oddelek 2 dela B Priloge 27 k Sporazumu v zvezi z Gibraltarjem med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani“;
- (c) sklicevanja na „uredbo (EU) št. 165/2014“ se nadomestijo s sklicevanji na „oddelek 4 dela B in oddelek 2 dela C Priloge 27 k Sporazumu v zvezi z Gibraltarjem med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani“, razen sklicevanj v točkah 226d, 237, 402, 424, ITS_01, MIG_025 ter v Dodatku 14, v prvem odstavku oddelka 1, v drugem odstavku oddelka 2, v oddelku 3 in v točki DSC_26;

- (d) sklicevanja na „Direktivo (EU) 2015/719“ in „Direktivo Sveta 96/53/ES“ se nadomestijo s sklicevanji na „oddelek 1 dela C Priloge 27 k Sporazumu v zvezi z Gibraltarjem med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani“;
- (e) sklicevanja na „Prilogo IB k Uredbi (EGS) št. 3821/85“ se nadomestijo s sklicevanji na „Prilogo IB k Uredbi (EGS) št. 3821/85, kakor je bila prilagojena z Dodatkom 27-B-4-2 k Prilogi 27 k Sporazumu v zvezi z Gibraltarjem med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani“;
1. oddelek 1 (Opredelitev pojmov) Priloge I C k Izvedbeni uredbi (EU) 2016/799 se nadalje prilagodi:
- (f) točka (u) se nadomesti z naslednjim:

„(u) ‚dejanski obseg koles‘ pomeni: povprečje razdalj, ki jih prevozi vsako posamezno pogonsko kolo vozila (kolo, ki premika vozilo) med enim polnim obratom. Meritev navedenih razdalj se opravi pod standardnimi preskusnimi pogoji, kot so opredeljeni v zahtevi 414, rezultati pa so izraženi kot $l = \dots \text{ mm}$. Proizvajalec vozila lahko nadomesti merjenje teh razdalj s teoretičnim izračunom, v katerem upošteva porazdelitev mase med osmi pri praznem vozilu v normalnem delovanju, to pomeni s hladilno tekočino, mazivom, gorivom, orodjem in rezervnim kolesom ter voznikom. Metodo takšnega teoretičnega izračuna mora odobriti pristojni organ pogodbenice še pred aktivacijo tahografa.“;

(g) v točki (hh) se besedilo „Direktiva Sveta 92/6/EGS, kot je bila nazadnje spremenjena,“ nadomesti z besedilom „pravo, ki se uporablja za vsako pogodbenico“;

(h) v točki (uu) se besedilo „z Direktivo 92/23/EGS“ nadomesti z besedilom „s Pravilnikom UN/ECE št. 54“;

(i) opomba v točki (vv) se nadomesti z naslednjim:

„Identifikacijska številka vozila‘ pomeni fiksno kombinacijo znakov, ki jo proizvajalec dodeli vsakemu vozilu in je sestavljena iz dveh delov: prvega, sestavljenega iz največ šestih znakov (črk ali števil), ki označujejo splošne značilnosti vozila, zlasti tip in model, in drugega z osmimi znaki, od katerih so prvi štirje lahko črke ali številke, drugi štirje pa samo številke, ki skupaj s prvim delom zagotavljajo jasno identifikacijo posameznega vozila.“;

(j) v točki (yy) se prva alineja nadomesti z naslednjim: „–

– se vgradi in uporablja le pri vozilih tipa M1 in N1 (kot določa Konsolidirana resolucija o konstrukciji vozil (R.E.3);“;

(k) točka (aaa) se črta;

(l) v točki (ccc) se opredelitev pojma „datum uvedbe“ nadomesti z besedilom „21. februar 2024“;

2. oddelek 2 (Splošne značilnosti in funkcije zapisovalne naprave) Priloge I C k Izvedbeni uredbi (EU) 2016/799 se nadalje prilagodi:

(m) zadnji pododstavek odstavka (7) pododdelka 2.1 se nadomesti z naslednjim:

„To poteka v skladu s členom 4 oddelka 2 dela C Priloge 27 k Sporazumu v zvezi z Gibraltarjem med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani.“;

3. oddelek 3 (Zahteve glede konstrukcije in funkcionalne zahteve za zapisovalne naprave) Priloge I C k Izvedbeni uredbi (EU) 2016/799 se nadalje prilagodi:

(n) točka 201 pododdelka 3.20 se nadomesti z naslednjim:

„Enota v vozilu je morda lahko zmožna po ustrezni namenski serijski povezavi, neodvisni od opsijske povezave CAN preko vodila (ISO 11898 Cestna vozila - izmenjava digitalnih informacij - kontrolno območno omrežje (Controller Area Network, CAN) za komunikacije z veliko hitrostjo) iznašati tudi naslednje podatke za obdelavo v drugih elektronskih napravah nameščenih v vozilu:

- tekoči datum in čas UTC,
- hitrost vozila,
- celotno prevoženo pot vozila (števec prevožene poti),

- tekočo izbrano dejavnost voznika in sovoznika,
- informacijo, ali je v voznikovi reži in v sovoznikovi reži vstavljena kakšna tahografska kartica, in če je, identifikacijske informacije o kartici (številko kartice in državo izdajateljico).

Poleg tega minimalnega seznama lahko zapisovalna naprava iznaša še druge podatke.

Kadar je ključ električnega kontakta vozila vključen, mora te podatke oddajati ves čas. Kadar je ključ električnega kontakta izključen, mora oddajati vsaj ustrezne podatke o vsaki menjavi voznikove ali sovoznikove dejavnosti in o vstavitvi ali izvleku tahografske kartice. Če je zapisovalna naprava katerega od izhodnih podatkov v stanju izključenega električnega kontakta vozila zadržala, jih mora posredovati, ko je električni kontakt spet vključen.

V primeru, da se prenašajo osebni podatki, je potrebno voznikovo soglasje.“;

(o) v točki 226d oddelka 3.28 se „v skladu s členom 12(5) Uredbe (EU) št. 165/2014“ črta;

4. oddelek 4 (Zahteve glede konstrukcije in funkcionalne zahteve za tahografske kartice)
Priloge I C k Izvedbeni uredbi (EU) 2016/799 se nadalje prilagodi:

(p) v točki 229 pododdelka 4.1 se doda naslednji pododstavek:

„Za Združeno kraljestvo v zvezi z Gibraltarjem je razlikovalna oznaka GBZ.“;

- (q) v točki 237 se besedilo „člena 26(4) Uredbe (EU) št. 165/2014“ nadomesti z besedilom „člena 9(2) oddelka 2 dela C Priloge 27 k Sporazumu v zvezi z Gibraltarjem med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani“;
- (r) v točki 241 pododdelka 4.4 se besedilo „na ozemlju Skupnosti“ nadomesti z besedilom „na ozemlju Unije in Gibraltarja“;
5. oddelek 5 (Namestitev zapisovalne naprave) Priloge I C k Izvedbeni uredbi (EU) 2016/799 se nadalje prilagodi:
- (s) točka 397 pododdelka 5.2 se nadomesti z naslednjim:
- „(397) Samo za vozila M1 in N1 in vozila, opremljena s pretvornikom v skladu z Dodatkom 16 k tej prilogi, kadar ni mogoče vključiti vseh potrebnih informacij, opisanih v zahtevi 396, pa se lahko uporabi druga, dodatna ploščica. V teh primerih ta dodatna ploščica vsebuje vsaj zadnje štiri alineje iz zahteve 396.“;
- (t) v točki 402 pododdelka 5.3 se besedilo „členom 22(3) Uredbe (EU) št. 165/2014“ nadomesti z besedilom „členom 5(3) oddelka 2 dela C Priloge 27 k Sporazumu v zvezi z Gibraltarjem med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani“;

6. oddelek 6 (Preverjanja, kontrolni pregledi in popravila) Priloge I C k Izvedbeni uredbi (EU) 2016/799 se nadalje prilagodi:
- (u) uvodni stavek se nadomesti z naslednjim: „Zahteve glede okoliščin, ki upravičujejo prelom pečatov, so opredeljene v poglavju 5.3 te priloge.“;
7. oddelek 7 (Izdajanje kartic) Priloge I C k Izvedbeni uredbi (EU) 2016/799 se nadalje prilagodi:
- (v) v točki 424 se za besedilom „države članice“ vstavi besedilo „Združeno kraljestvo v zvezi z Gibraltarjem“, besedilo „členom 31 Uredbe (EU) št. 165/2014“ pa se nadomesti z besedilom „členom 13 oddelka 2 dela C Priloge 27 k Sporazumu v zvezi z Gibraltarjem med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani“;
8. Dodatek 1 (Slovar podatkov) k Prilogi I C k Izvedbeni uredbi (EU) 2016/799 se nadalje prilagodi:
- (w) v točki 2.163 se besedilo „z Direktivo 92/23 (EGS), 31.3.1992, UL L 129, str. 95“ nadomesti z besedilom „s Pravilnikom UN/ECE št. 54“;
9. Dodatek 11 (Skupni varnostni mehanizmi) k Prilogi I C k Izvedbeni uredbi (EU) 2016/799 se nadalje prilagodi:

- (x) v točki 9.1.4 (Raven opreme: enote v vozilu) se v prvi opombi pod CSM_78 besedilo „Uredbi (EU) št. 581/2010“ nadomesti z besedilom „členu 7(5) oddelka 2 dela B Priloge 27 k Sporazumu v zvezi z Gibraltarjem med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani“;
- (y) v točki 9.1.5 (Raven opreme: tahografske kartice) se v prvi opombi pod CSM_89 besedilo „z Uredbo (EU) št. 581/2010“ nadomesti z besedilom „s členom 7(5) oddelka 2 dela B Priloge 27 k Sporazumu v zvezi z Gibraltarjem med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani“;
10. Dodatek 12 (Določanje položaja na podlagi globalnega satelitskega navigacijskega sistema (GNSS)) k Prilogi I C k Izvedbeni uredbi (EU) 2016/799 se nadalje prilagodi:
- (z) v oddelku 2 (Osnovne značilnosti GNSS sprejemnika) se sklicevanje na „združljivost s storitvami, ki jih zagotavljata programa Galileo in EGNOS (skupna evropska geostacionarna navigacijska storitev) iz Uredbe (EU) št. 1285/2013 Evropskega parlamenta in Sveta“ nadomesti z besedilom „združljivost s satelitskim sistemom za povečevanje (SBAS)“;
11. Dodatek 13 (Vmesnik z ITS) k Prilogi I C k Izvedbeni uredbi (EU) 2016/799 se nadalje prilagodi:
- (aa) v zahtevi ITS_01 se besedilo „kot se zahteva v členih 10 in 11 Uredbe (EU) št. 165/2014“ črta;

12. Dodatek 14 (Funkcija komunikacije na daljavo) k Prilogi IC k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) 2016/799 se nadalje prilagodi:
- v uvodnem odstavku oddelka 1 se črta besedilo „kot se zahteva v členu 9 Uredbe (EU) št. 165/2014“,
 - v drugem odstavku oddelka 2 se črta besedilo „kot je opredeljeno v členu 9 Uredbe (EU) št. 165/2014“,
 - v točki DSC_26 se črta besedilo „v skladu s členom 9 Uredbe (EU) št. 165/2014;
13. Dodatek 15 (Migracija: upravljanje soobstoja naprav različnih generacij in različic) k Prilogi I C k Izvedbeni uredbi (EU) 2016/799 se nadalje prilagodi:
- (bb) v pododdelku 2.2 se besedilo „Prilogo IC k tej uredbi“ nadomesti z besedilom „Prilogo IC k tej uredbi, kakor je bila prilagojena z Dodatkom 27-B-4-4 k Prilogi 27 k Sporazumu v zvezi z Gibraltarjem med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani“;
- (cc) v zahtevi MIG_025 v pododdelku 5 se besedilo „členom 34(7) Uredbe (EU) št. 165/2014“ nadomesti z besedilom „členom 6(7) oddelka 4 dela B Priloge 27 k Sporazumu v zvezi z Gibraltarjem med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani“;
14. Dodatek 16 (Pretvornik za vozila kategorij M1 in N1) k Prilogi I C k Izvedbeni uredbi (EU) 2016/799 se nadalje prilagodi:
- (dd) v točki 5.1 tabele oddelka (7) (Homologacija zapisovalne naprave v primeru uporabe pretvornika) se besedilo „z Direktivo 2006/28/ES“ nadomesti z besedilom „s Pravilnikom UN/ECE št. 10“.

DEL C

ZAHTEVE ZA VOZILA, KI SE UPORABLJAJO ZA PREVOZ BLAGA V SKLADU S ČLENOM 281 TEGA SPORAZUMA

ODDELEK 1

TEŽE IN MERE

ČLEN 1

Predmet urejanja in načela

Največje teže in mere vozil, ki se lahko uporabljajo za vožnje iz člena 276(1) in člena 277 tega sporazuma, so določene v Dodatku 27-C-1-1.

ČLEN 2

Opredelitev pojmov

V tem oddelku se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (a) „motorno vozilo“ pomeni vsako vozilo na motorni pogon, ki se premika po cesti z lastno močjo;
- (b) „priklopno vozilo“ pomeni vsako vozilo, namenjeno priključitvi na motorno vozilo (razen polpriklopnikov) ter konstruirano in opremljeno za prevoz blaga;
- (c) „polpriklopnik“ pomeni vsako vozilo, namenjeno priključitvi na motorno vozilo tako, da se del polpriklopnika opira na motorno vozilo, pri tem pa precejšen del njegove teže in teže njegovega tovora nosi motorno vozilo, ter konstruirano in opremljeno za prevoz blaga;
- (d) „kombinacija vozil“ pomeni bodisi:
 - skupino vozil, sestavljeno iz motornega tovornega vozila in priklopnega vozila, bodisi
 - skupino vozil, sestavljeno iz sedlastega vlačilca in polpriklopnika;
- (e) „klimatizirano vozilo“ pomeni vsako vozilo, katerega zamenljive ali stalne nadgradnje so opremljene posebej za prevoz blaga pri nadzorovanih temperaturah in katerega stranske stene so, vključno z izolacijo, debele vsaj 45 mm;

- (f) „največje dovoljene mere“ pomeni največje mere za uporabo vozila;
- (g) „največja dovoljena teža“ pomeni največjo težo za uporabo obremenjenega vozila;
- (h) „največja dovoljena osna obremenitev“ pomeni največjo težo za uporabo obremenjene osi ali skupine osi;
- (i) „tona“ pomeni težo mase ene tone in ustreza 9,8 kilonewtona (kN);
- (j) „nedeljiv tovor“ pomeni tovor, ki za namene cestnega prevoza ne more biti razdeljen na dva ali več tovorov brez pretiranih stroškov ali možnosti poškodb in ga zaradi mer ali mase ni mogoče prevažati z motornim vozilom, priklopnim vozilom ali skupino vozil, ki v vseh pogledih ustrezajo temu oddelku;
- (k) „alternativna goriva“ pomeni goriva ali vire energije, ki se vsaj deloma uporabljajo kot nadomestek za fosilne naftne vire pri oskrbi prevoza z energijo ter ki lahko potencialno prispevajo k dekarbonizaciji prevoznega sektorja in izboljšujejo njegove okoljske parametre; vključujejo:
- (i) električno energijo, ki se uporablja v vseh vrstah električnih vozil;
 - (ii) vodik;
 - (iii) zemeljski plin, vključno z biometanom, v plinasti (stisnjeni zemeljski plin – SZP) in tekoči obliki (utekočinjeni zemeljski plin – UZP);

- (iv) utekočinjeni naftni plin (UNP) ali
- (v) mehansko energijo iz shranjevanja v vozilu/vira v vozilu, vključno z odpadno toploto;
- (l) „vozilo na alternativna goriva“ pomeni motorno vozilo, ki ga v celoti ali delno poganja alternativno gorivo;
- (m) „brezemisijsko vozilo“ pomeni težko tovorno vozilo brez motorja z notranjim zgorevanjem ali z motorjem z notranjim zgorevanjem, ki izpušča manj kot 1 g CO₂/kWh, ter
- (n) „intermodalni prevoz“ pomeni prevoz enega ali več zabojnikov ali zamenljivih tovarišč z dolžino največ 45 čevljev, pri čemer tovrnjak, priklopnik, polpriklopnik (z vlečno enoto ali brez nje), zamenljivo tovarišče ali zabojnik uporablja cesto na začetnem in/ali zadnjem delu poti, na drugem delu poti pa železniški prevoz, prevoz po celinskih plovniških poteh ali pomorski prevoz.

ČLEN 3

Posebna dovoljenja

Vozila ali kombinacije vozil, ki presegajo največje dovoljene teže ali mere, določene v Dodatku 27-C-1-1, lahko sodelujejo v prometu samo s posebnimi dovoljenji, ki jih brez diskriminacije izdajo pristojni organi, ali na podlagi podobnih nediskriminatornih dogovorov s temi organi za posamične primere, kadar vozila ali kombinacije vozil prevažajo ali nameravajo prevažati nedeljive tovore.

ČLEN 4

Lokalne omejitve

Ta oddelek ne izključuje nediskriminatorne uporabe določb o cestnem prometu, ki veljajo v vsaki pogodbenici in dovoljujejo omejitev teže in/ali dimenzij vozil na nekaterih cestah ali nizkih objektih.

To vključuje tudi možnost za uvedbo lokalnih omejitev glede največjih dovoljenih mer in/ali tež vozil, ki se lahko uporabljajo v določenih območjih ali na določenih cestah, kjer infrastruktura ni primerna za dolga in težka vozila, kot so mestna središča, majhne vasi ali kraji posebnega naravnega pomena.

ČLEN 5

Aerodinamične naprave, pritrjene na zadnji del vozil ali kombinacij vozil

1. Vozila ali kombinacije vozil, opremljene z aerodinamičnimi napravami, lahko presežejo največje dovoljene dolžine iz točke 1.1 Dodatka 27-C-1-1, da se omogoči dodajanje takih naprav zadnjemu delu vozil ali kombinacij vozil. Vozila ali kombinacije vozil, opremljene s takšnimi napravami, morajo biti skladne s točko 1.5 Dodatka 27-C-1-1, kakršne koli prekoračitve največjih dolžin pa ne smejo imeti za posledico povečanja dolžine natovarjanja teh vozil ali kombinacij vozil.

2. Aerodinamične naprave iz odstavka 1 izpolnjujejo naslednje operativne pogoje:
- (a) v primerih, ko je ogrožena varnost drugih udeležencev v cestnem prometu ali voznika, jih voznik prepogne, zloži ali odstrani;
 - (b) če aerodinamične naprave in oprema v položaju med uporabo presegajo 500 mm, morajo biti zložljive ali prepogljive;
 - (c) pri njihovi uporabi v mestni in medmestni cestni infrastrukturi se upoštevajo posebne značilnosti območij, na katerih je največja dovoljena hitrost manjša ali enaka 50 km/h in na katerih je prisotnost ranljivih udeležencev verjetnejša, ter
 - (d) kadar so zložene/prepognjene, se največja dovoljena dolžina ne poveča za več kot 20 cm.

ČLEN 6

Aerodinamične kabine

Vozila ali kombinacije vozil lahko presežejo največje dolžine iz točke 1.1 Dodatka 27-C-1-1, če njihove kabine zagotavljajo izboljšano aerodinamično učinkovitost, energetske učinkovitost in varnost. Vozila ali kombinacije vozil, opremljene s takšnimi kabinami, morajo biti skladne s točko 1.5 Dodatka 27-C-1-1, kakršno koli preseganje največjih dolžin pa ne sme imeti za posledico povečanja nosilnosti teh vozil.

ČLEN 7

Intermodalni prevoz

1. Največje dolžine iz točke 1.1 Dodatka 27-C-1-1, po potrebi ob upoštevanju člena 6, in največja razdalja iz točke 1.6 Dodatka 27-C-1-1 se lahko presežejo za 15 cm za vozila ali kombinacije vozil, ki prevažajo zabojnike dolžine 45 čevljev ali zamenljiva tovarišča dolžine 45 čevljev, prazne ali natovorjene, pod pogojem, da je cestni prevoz zadevnega zabojnika ali zamenljivega tovarišča del intermodalnega prevoza, ki se izvaja v skladu s pogoji, ki jih določi vsaka pogodbenica.
2. Pri intermodalnem prevozu se lahko največja dovoljena teža vozila za motorna vozila s petimi ali šestimi osmi preseže za dve toni v kombinaciji iz točke 2.2.2(a) Dodatka 27-C-1-1 in za štiri tone v kombinaciji iz točke 2.2.2(b) Dodatka 27-C-1-1. Največja dovoljena teža teh vozil ne sme presegati 44 ton.

ČLEN 8

Dokazilo o skladnosti

1. V dokaz o skladnosti s tem oddelkom morajo imeti vozila, ki jih zajema, eno od naslednjih dokazil:

(a) kombinacijo obeh naslednjih tablic:

- predpisana tablica proizvajalca pomeni tablico ali oznako, ki jo proizvajalec pritrdi na vozilo in na kateri so navedene glavne tehnične značilnosti, potrebne za identifikacijo vozila, in ki pristojnim organom zagotavlja ustrezne informacije v zvezi z največjo dovoljeno maso obremenjenega vozila, ter
- tablica o merah, ki se v največji možni meri pritrdi poleg predpisane tablice proizvajalca in vsebuje naslednje podatke:
 - (i) ime proizvajalca;
 - (ii) identifikacijsko številko vozila;
 - (iii) dolžino motornega vozila, priklopnega vozila ali polpriklopnika (L);
 - (iv) širino motornega vozila, priklopnega vozila ali polpriklopnika (W) in

(v) podatke o merjenju dolžine kombinacij vozil:

- razdalja (a) med sprednjo stranjo motornega vozila in središčem naprave za spenjanje na vlečnem vozilu (vlečna sklopka ali sedlo); pri sedlu z več vlečnimi legami morajo biti navedene najmanjše in največje vrednosti ($a_{\min}$ in $a_{\max}$),
- razdalja (b) med središčem naprave za spenjanje priklopnega vozila (vlečnim ušesom) ali polpriklopnika (kraljevim čepom) in zadnjim delom priklopnega vozila ali polpriklopnika; pri napravi z več vlečnimi točkami, morajo biti navedene najmanjše in največje vrednosti ($b_{\min}$ in $b_{\max}$).

Dolžina kombinacije vozil pomeni dolžino motornega vozila in dolžino priklopnega vozila ali polpriklopnika, nameščenih v ravni črti drug za drugim;

- (b) eno samo tablico z informacijami obeh tablic iz točke (a) ali
- (c) enoten dokument, ki ga je izdal pristojni organ pogodbenice ali, v primeru Unije, države članice, v kateri je bilo vozilo registrirano ali dano v uporabo, ki vsebuje iste informacije kot tablice iz točke (a). Biti mora v vozilu na lahko dostopnem mestu za inšpekcijo in ustrezno zaščiteno.

2. Če značilnosti vozila ne ustrezajo več značilnostim, navedenim na dokazilu o skladnosti, pogodbenica ali, v primeru Unije, država članica, v kateri je bilo vozilo registrirano ali dano v uporabo, sprejme ustrezne ukrepe za spremembo dokazila o skladnosti.

3. Tablice in dokumente iz odstavka 1 pogodbenice štejejo za dokazilo o skladnosti vozila, predpisano v tem oddelku.

ČLEN 9

Izvrševanje

1. Vsaka pogodbenica sprejme posebne ukrepe za prepoznavo vozil ali kombinacij vozil v prometu, za katere je verjetno, da presegajo največjo dovoljeno težo in jih morajo pristojni organi pogodbenic zato preveriti, da se zagotovi skladnost z zahtevami tega oddelka. To se lahko doseže s pomočjo avtomatskih sistemov, nameščenih na cestno infrastrukturo, ali z opremo za tehtanje, nameščeno v vozilih. Taka oprema za tehtanje, nameščena v vozilih, je točna in zanesljiva, popolnoma interoperabilna in združljiva z vsemi tipi vozil.
2. Pogodbenica ne zahteva, da se oprema za tehtanje, nameščena v vozilo, vgradi v vozila ali kombinacije vozil, ki so registrirane v drugi pogodbenici.
3. Če se za ugotavljanje kršitev tega oddelka in naložitev kazni uporabljajo avtomatski sistemi, se ti sistemi certificirajo. Kadar se avtomatski sistemi uporabljajo le za namene prepoznavanja, ni treba, da so certificirani.
4. Pogodbenici v skladu s členom 14 dela A zagotovita, da si njuni pristojni organi izmenjujejo informacije o kršitvah in kaznih, povezanih s tem členom.

NAJVEČJE TEŽE IN MERE
TER SORODNE ZNAČILNOSTI VOZIL

1. Največje dovoljene mere vozil (v metrih; „m“)

1.1 Največja dolžina:

- motorno vozilo 12,00 m
- priklopno vozilo 12,00 m
- skupina vozil (sedlasti vlačilec s polpriklopnikom) 16,50 m
- skupina vozil (motorno tovorno vozilo in priklopno vozilo) 18,75 m

1.2 Največja širina:

- (a) vsa vozila, razen vozil iz točke (b) 2,55 m
- (b) nadgradnje klimatiziranih vozil, klimatiziranih
zabojnikov ali zamenljivega tovarišča, ki jih prevažajo vozila 2,60 m

1.3 Največja višina (vsa vozila) 4,00 m

- 1.4 Snemljive nadgradnje in standardne tovarne enote, npr. zabojniki, so vključene v merah v točkah 1.1, 1.2, 1.3, 1.6, 1.7, 1.8 in 4.4.
- 1.5 Vsako motorno vozilo ali kombinacija vozil mora biti sposobno voziti v krožnem pasu z zunanjim polmerom 12,50 m in notranjim polmerom 5,30 m.
- 1.6 Največja razdalja med osjo kraljevega čepa
in zadnjim delom polpriklopnika 12,00 m
- 1.7 Največja razdalja, merjena vzporedno z vzdolžno osjo skupine vozil, sestavljene iz motornega tovornega vozila in priklopnega vozila, od skrajne sprednje zunanje točke tovornega prostora za kabino motornega vozila do skrajne zadnje zunanje točke priklopnega vozila, zmanjšana za razdaljo med zadnjo stranjo motornega vozila in prednjim delom priklopnega vozila 15,65 m
- 1.8 Največja razdalja, merjena vzporedno z vzdolžno osjo skupine vozil, sestavljene iz motornega tovornega vozila in priklopnega vozila, od skrajne sprednje zunanje točke tovornega prostora za kabino do skrajne zadnje zunanje točke priklopnega vozila 16,40 m
2. Največja dovoljena teža vozila (v tonah)
- 2.1 Vozila, ki so del kombinacije vozil
- 2.1.1 dvoosno priklopno vozilo 18 ton
- 2.1.2 triosno priklopno vozilo 24 ton

2.2 Kombinacije vozil

Pri kombinacijah vozil, vključno z vozili na alternativna goriva ali brezemisijскими vozili, se največja dovoljena teža iz tega oddelka poveča za dodatno težo alternativnega goriva za največ eno tono ali brezemisijske tehnologije za največ dve toni.

2.2.1 Skupine vozil (motorno tovorno vozilo in priklopno vozilo) s petimi ali šestimi osmi

- (a) dvoosno motorno vozilo s triosnim priklopnim vozilom 40 ton
- (b) triosno motorno vozilo z dvo- ali triosnim priklopnim vozilom 40 ton

2.2.2 Skupine vozil (sedlasti vlačilec s polpriklopnikom) s petimi ali šestimi osmi

- (a) dvoosno motorno vozilo s triosnim polpriklopnikom 40 ton
- (b) triosno motorno vozilo z dvo- ali triosnim polpriklopnikom 40 ton

2.2.3 Skupina vozil s štirimi osmi, sestavljena iz dvoosnega motornega vozila in dvoosnega priklopnega vozila

36 ton

2.2.4 Skupina vozil (sedlasti vlačilec s polpriklopnikom) s štirimi osmi, sestavljena iz dvoosnega vlačilca in dvoosnega polpriklopnika, če je razdalja med osmi polpriklopnika:

- med 1,3 in 1,8 m 36 ton
- več kot 1,8 m 36 ton

(+ 2 toni, če sta upoštevani največja dovoljena teža (MAW) motornega vozila (18 ton) in največja dovoljena obremenitev tandemske osi polpriklopnika (20 ton) in če je pogonska os opremljena z dvojnimi pnevmatikami in zračnim ali temu podobnim vzmetenjem)

2.3 Motorna vozila

Pri motornih vozilih na alternativna goriva ali brezemisijjskih vozilih se največja dovoljena teža iz pododdelkov 2.3.1 in 2.3.2 poveča za dodatno težo alternativnega goriva za največ eno tono ali brezemisijjske tehnologije za največ dve toni.

2.3.1 Dvoosna motorna vozila 18 ton

2.3.2 Triosna motorna vozila 25 ton (oziroma 26 ton, kadar je pogonska os opremljena z dvojnimi kolesi in zračnim vzmetenjem ali enakovrednim vzmetenjem ali kadar je vsaka pogonska os opremljena z dvojnimi kolesi in največja teža vsake osi ne presega 9,5 tone)

2.3.3 Štiriosna motorna vozila z dvema upravljanimi osema 32 ton, kadar je pogonska os opremljena z dvojnimi kolesi in zračnim vzmetenjem ali enakovrednim vzmetenjem ali kadar je vsaka pogonska os opremljena z dvojnimi kolesi in največja teža vsake osi ne presega 9,5 tone

3. Največja dovoljena osna obremenitev vozil (v tonah)

3.1 Enojne osi

Enojna nepogonska os 10 ton

3.2 Tandemske osi priklopnih vozil in polpriklopnikov

Vsota obremenitev na vsako tandemsko os ne sme presegati, če je razdalja (d) med osmi:

– do 1 m ($d < 1,0$)	11 ton
– od 1,0 do 1,3 m ($1,0 \leq d < 1,3$)	16 ton
– od 1,3 do 1,8 m ($1,3 \leq d < 1,8$)	18 ton
– 1,8 m ali več ($1,8 \leq d$)	20 ton

3.3 Triosna priklopna vozila in polpriklopniki

Vsota obremenitev na vsako tandemsko os ne sme presegati, če je razdalja (d) med osmi:

do 1,3 m ($d \leq 1,3$)

21 ton

od 1,3 do 1,4 m ($1,3 < d \leq 1,4$)

24 ton

3.4 Pogonska os

Pogonska os vozil iz točk 2.2 in 2.3

11,5 tone

3.5 Tandemska os motornih vozil

Vsota obremenitev na vsako tandemsko os ne sme presegati, če je razdalja (d) med osmi:

- do 1 m ($d < 1,0$) 11,5 tone
- od 1,0 do 1,3 m ($1,0 \leq d < 1,3$) 16 ton
- od 1,3 do 1,8 m ($1,3 \leq d < 1,8$) 18 ton (oziroma 19 ton, kadar je pogonska os opremljena z dvojnimi kolesi in zračnim vzmetenjem ali enakovrednim vzmetenjem ali kadar je vsaka pogonska os opremljena z dvojnimi kolesi in največja teža vsake osi ne presega 9,5 tone)

4. Druge značilnosti vozil

4.1 Vsa vozila

Teža ki jo prenaša ena ali več pogonskih osi vozila ali kombinacije vozil, ne sme biti manjša od 25 % celotne teže vozila ali kombinacije vozil.

4.2 Skupine vozil (motorno tovorno vozilo in priklopno vozilo)

Razdalja med zadnjo osjo motornega vozila in prvo osjo priklopnega vozila ne sme biti manjša od 3,00 m

4.3 Največja dovoljena teža, ki je odvisna od medosne razdalje vozila

Največja dovoljena teža v tonah štiriosnega motornega vozila ne sme presegati petkratne razdalje v metrih med skrajno prvo in skrajno zadnjo osjo vozila.

4.4 Polpriklopniki

Razdalja med osjo kraljevega čepa in katero koli točko na sprednji strani polpriklopnika, merjena vodoravno, ne sme presegati 2,04 m

ODDELEK 2

ZAHTEVE ZA TAHOGRAFE, VOZNIŠKE KARTICE IN KARTICE SERVISNIH DELAVNIC

ČLEN 1

Predmet urejanja in načela

Ta oddelek določa zahteve za vozila, ki spadajo na področje uporabe oddelka 2 dela B te priloge v zvezi z vgradnjo, testiranjem in nadzorom tahografov iz člena 281(2) tega sporazuma.

ČLEN 2

Opredelitev pojmov

1. V tem oddelku se uporabljajo opredelitve pojmov iz člena 2 oddelka 2 in člena 2 oddelka 4 dela B te priloge.

2. Poleg opredelitev pojmov iz odstavka 1 se v tem oddelku uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (a) „enota vozila“ pomeni tahograf, razen zaznavala gibanja in povezovalnih kablov zaznavala gibanja. Enota vozila je lahko ena sama enota ali več enot, porazdeljenih po vozilu, če izpolnjuje varnostne zahteve tega oddelka; enota vozila med drugim vključuje procesno enoto, pomnilnik podatkov, funkcijo merjenja časa, dve vmesniški napravi za pametne kartice (voznikovo in sovoznikovo), tiskalnik, prikazovalnik, konektorje in priprave za vnašanje podatkov s strani uporabnika;
- (b) „zaznavalo gibanja“ pomeni del tahografa, ki daje signal, ustrezen hitrosti in/ali prevoženi poti vozila;
- (c) „nadzorna kartica“ pomeni tahografsko kartico, ki jo organi pogodbenice izdajo pristojnemu nacionalnemu nadzornemu organu; ta kartica identificira nadzorni organ in neobvezno tudi osebo, pristojno za nadzor, ter omogoča dostop do branja, izpisa in/ali prenosa podatkov, ki so shranjeni v pomnilniku podatkov ali na voznških karticah in neobvezno na karticah servisnih delavnic;
- (d) „kartica servisne delavnice“ pomeni tahografsko kartico, ki jo organi pogodbenice izdajo imenovanemu osebju proizvajalca tahografa, serviserju, proizvajalcu vozil ali servisni delavnici, odobrenim v navedeni pogodbenici; ta kartica identificira imetnika kartice in omogoča testiranje, umerjanje in aktiviranje tahografov in/ali prenos podatkov z njih;
- (e) „aktivacija“ pomeni fazo, v kateri se vzpostavi vsestransko delovanje tahografa in se prek kartice servisne delavnice uporabljajo vse funkcije, vključno z varnostnimi;

- (f) „umerjanje“ digitalnega tahografa pomeni posodobitev ali potrditev parametrov vozila, vključno z identifikacijo vozila in značilnostmi vozila, ki se hranijo v pomnilniku podatkov, in sicer z uporabo kartice servisne delavnice;
- (g) „prenos podatkov“ z digitalnega ali pametnega tahografa pomeni kopiranje, skupaj z digitalnim podpisom, dela ali celotnega niza datotek, shranjenih na pomnilniku podatkov enote vozila ali v spominu tahografske kartice, pod pogojem, da ta postopek ne spremeni ali zbriše shranjenih podatkov;
- (h) „napaka“ pomeni nenormalno delovanje, ki ga zazna digitalni tahograf, do katerega lahko pride zaradi nepravilnega delovanja ali okvare opreme;
- (i) „namestitev“ pomeni vgradnjo tahografa v vozilo;
- (j) „redni kontrolni pregledi“ pomeni skupek del, opravljenih z namenom preverjanja, ali tahograf deluje pravilno, ali njegove nastavitve ustrezajo parametrom vozila, in ali so na tahograf morda pritrjene naprave za prirejanje;
- (k) „popravilo“ pomeni kakršno koli popravilo zaznavala gibanja ali enote v vozilu, pri katerem je potreben odklop napajanja, njegov odklop od drugih delov tahografa ali odpiranje zaznavala gibanja ali enote vozila;
- (l) „interoperabilnost“ pomeni zmožnost sistemov ter osnovnih poslovnih procesov za izmenjavo podatkov ter informacij;
- (m) „vmesnik“ pomeni napravo med sistemi, ki omogoča povezovanje in komuniciranje sistemov;

- (n) „merjenje časa“ pomeni stalni digitalni zapis usklajenega univerzalnega datuma in časa (UTC) ter
- (o) „sporočilni sistem TACHOnet“ pomeni sporočilni sistem, ki je skladen s tehničnimi specifikacijami iz prilog I do VII Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2016/68¹⁰.

ČLEN 3

Vgradnja

1. Tahografi iz odstavka 2 se vgradijo v vozila:
 - (a) kadar največja dovoljena masa vozil, skupaj s kakršnim koli priklopnikom ali polpriklopnikom, presega 3,5 tone ali
 - (b) od 1. julija 2026 dalje, kadar največja dovoljena masa vozil, skupaj s kakršnim koli priklopnikom ali polpriklopnikom, presega 2,5 tone.
2. Tahografi so:
 - (a) za vozila, ki so prvič dana v promet pred 1. majem 2006, analogni tahograf;

¹⁰ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2016/68 z dne 21. januarja 2016 o splošnih postopkih in specifikacijah, potrebnih za medsebojno povezanost elektronskih registrov vozniških kartic (UL EU L 15, 22.1.2016, str. 51, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2016/68/oj).

- (b) za vozila, ki so bila prvič dana v promet med 1. majem 2006 in 30. septembrom 2011, prva različica digitalnega tahografa;
- (c) za vozila, ki so bila prvič dana v promet med 1. oktobrom 2011 in 30. septembrom 2012, druga različica digitalnega tahografa;
- (d) za vozila, ki so bila prvič dana v promet med 1. oktobrom 2012 in 14. junijem 2019, tretja različica digitalnega tahografa;
- (e) za vozila, prvič registrirana od 15. junija 2019 do dveh let po začetku veljavnosti podrobnih specifikacij iz člena 2(2)(h) oddelka 4 dela B te priloge, pametni tahograf 1 ter
- (f) za vozila, prvič registrirana več kot dve leti po začetku veljavnosti podrobnih specifikacij iz člena 2(2)(h) oddelka 4 dela B, pametni tahograf 2.
3. Vsaka pogodbenica lahko iz uporabe tega oddelka izvzame vozila iz člena 8(3) oddelka 2 dela B te priloge.
4. Vsaka pogodbenica lahko iz uporabe tega oddelka izvzame vozila za prevoze, za katera se je odobrila izjema v skladu s členom 8(4) oddelka 2 dela B te priloge. Vsaka pogodbenica nemudoma uradno obvesti drugo pogodbenico o uporabi tega odstavka.

5. Najpozneje tri leta po koncu leta začetka veljavnosti podrobnih tehničnih specifikacij za pametni tahograf 2 se vozila iz odstavka 1(a), ki so opremljena z analognim ali digitalnim tahografom, med delovanjem na ozemlju pogodbenice, ki ni pogodbenica, v kateri so registrirana, opremijo s pametnim tahografom 2.
6. Najpozneje štiri leta po začetku veljavnosti podrobnih tehničnih specifikacij za pametni tahograf 2 se vozila iz odstavka 1(a), ki so opremljena s pametnim tahografom 1, med delovanjem na ozemlju pogodbenice, ki ni pogodbenica, v kateri so registrirana, opremijo s pametnim tahografom 2.
7. Od 1. julija 2026 se vozila iz odstavka 1(b) opremijo s pametnim tahografom 2, ko delujejo na ozemlju pogodbenice, ki ni pogodbenica, v kateri so registrirana.
8. Nobena določba tega oddelka ne vpliva na uporabo pravil Unije o napotitvi voznikov v cestnem prometu za cestne prevoznike blaga na ozemlju Unije.

ČLEN 4

Varstvo podatkov

1. Vsaka pogodbenica zagotovi, da se obdelava osebnih podatkov v okviru tega oddelka izvaja izključno za namene preverjanja skladnosti s tem oddelkom.

2. Vsaka pogodbenica zlasti zagotovi, da so osebni podatki zaščiteni pred uporabi, ki niso strogo navedene v odstavku 1, v zvezi z:

- (a) uporabo globalnega satelitskega navigacijskega sistema (GNSS) za zapisovanje podatkov o lokaciji iz tehničnih specifikacij za pametni tahograf 1 in pametni tahograf 2;
- (b) elektronsko izmenjavo podatkov o vozniških karticah iz člena 13 in zlasti vsako čezmejno izmenjavo takšnih podatkov s tretjimi stranmi ter
- (c) hranjenje zapisov s strani cestnih prevoznikov blaga iz člena 15.

3. Digitalni tahografi so zasnovani tako, da zagotavljajo zasebnost. Obdelujejo se le podatki, ki so potrebni za namene iz odstavka 1.

4. Lastniki vozil, cestni prevozniki blaga in vsi drugi zadevni subjekti ravnavo v skladu z ustreznimi določbami o varstvu osebnih podatkov.

ČLEN 5

Vgradnja in popravilo

1. Tahografe lahko vgrajujejo ali popravljajo le serviserji, servisne delavnice ali proizvajalci vozil, ki so jih za ta namen pooblastili pristojni organi pogodbenice v skladu s členom 7.

2. Pooblašчени serviserji, servisne delavnice ali proizvajalci vozil zapečatijo tahograf, potem ko preverijo, da deluje pravilno in zlasti na tak način, da se zagotovi, da nobena naprava za prirejanje ne more poškodovati ali spremeniti zapisanih podatkov.

3. Pooblašчени serviser, servisna delavnica ali proizvajalec vozil na pečate odtisne posebno oznako in poleg tega v digitalne tahografe, pametne tahografe 1 in pametne tahografe 2 vnese elektronske varnostne podatke za izvajanje preverjanj pristnosti. Vsaka pogodbenica vodi in objavi register uporabljenih oznak in elektronskih varnostnih podatkov ter potrebne informacije v zvezi z uporabljenimi elektronskimi varnostnimi podatki.

4. Za namene potrditve, da je bila vgradnja tahografa opravljena v skladu z zahtevami tega oddelka, se pritrdi ploščica o vgraditvi na tak način, da je jasno vidna in enostavno dostopna.

5. Sestavni deli tahografa se zapečatijo. Zapečatijo se vse povezave s tahografom, ki bi lahko bile izpostavljene posegom, vključno s povezavo med zaznavalom gibanja in menjalnikom, ter po potrebi ploščica o vgraditvi.

Pečat lahko odstranijo ali poškodujejo le:

- serviserji ali servisne delavnice, ki so jih pristojni organi v skladu s členom 7 odobrili za popravila, vzdrževanje ali ponovno umerjanje tahografa, ali pa ustrezno usposobljene in po potrebi pooblašcene osebe, pristojne za nadzor, z namenom nadzora ali
- če je to potrebno zaradi popravila ali spremembe vozila, ki vpliva na pečat. V takih primerih se v vozilu hrani pisna izjava, v kateri sta navedena datum in čas, ko je bil pečat poškodovan, ter so navedeni razlogi za odstranitev tega pečata.

Odstranjene ali poškodovane pečate brez nepotrebnega odlašanja in najpozneje v sedmih dneh po njihovi odstranitvi ali poškodbi zamenja pooblaščen serviser ali servisna delavnica. Kadar so bili pečati odstranjeni ali poškodovani za potrebe nadzora, jih lahko brez nepotrebnega odlašanja zamenja oseba, pristojna za nadzor, ki ima opremo za pečatenje in edinstveno posebno oznako.

Kadar oseba, pristojna za nadzor, odstrani pečat, se nadzorna kartica vstavi v tahograf od trenutka, ko se odstrani pečat, do konca kontrolnega pregleda, tudi v primeru namestitve novega pečata. Oseba, pristojna za nadzor, izda pisno izjavo, ki vsebuje vsaj naslednje informacije:

- identifikacijsko številko vozila,
- ime inšpektorja,
- nadzorni organ in državo,
- številko nadzorne kartice,
- številko odstranjenega pečata,
- datum in čas odstranitve pečata ter
- številko novega pečata, kadar je oseba, pristojna za nadzor, namestila nov pečat.

Pred zamenjavo pečatov tahograf preveri in kalibrira pooblaščen servisna delavnica, razen kadar je bil pečat odstranjen ali poškodovan za potrebe nadzora in ga je zamenjala oseba, pristojna za nadzor.

ČLEN 6

Kontrolni pregledi tahografov

1. Tahografe redno pregledujejo pooblašcene servisne delavnice. Redni kontrolni pregledi se opravijo najmanj vsaki dve leti.
2. Pri kontrolnih pregledih iz odstavka 1 se preveri vsaj naslednje:
 - ali je tahograf pravilno nameščen in ustrezen za vozilo,
 - ali tahograf deluje pravilno,
 - ali je na tahografu homologacijska oznaka,
 - ali je nameščena ploščica o vgraditvi,
 - ali so vsi pečati nedotaknjeni in učinkoviti,
 - da na tahografu ni pritrjena nobena naprava za prirejanje oziroma da ni znakov, da bi bila takšna naprava uporabljena, in
 - preverjanje velikosti pnevmatik in njihovega dejanskega obsega.
3. Servisne delavnice pripravijo poročilo o kontrolnem pregledu, kadar je bilo treba odpraviti nepravilnosti pri delovanju tahografa, ne glede na to, ali gre za rezultat rednega kontrolnega pregleda ali kontrolnega pregleda, ki se opravi na posebno zahtevo pristojnega nacionalnega organa. Servisne delavnice hranijo seznam vseh poročil o kontrolnih pregledih, ki so jih pripravile.

4. Poročila o kontrolnih pregledih se hranijo vsaj dve leti od časa priprave poročila. Vsaka pogodbenica odloči, ali se bodo poročila o kontrolnem pregledu v tem obdobju hranila ali poslala pristojnemu organu. Če poročila o kontrolnih pregledih hrani servisna delavnica, ta na zahtevo pristojnega organa predloži poročila o kontrolnih pregledih in umerjanjih, opravljenih v tem obdobju.

ČLEN 7

Pooblastitev serviserjev, servisnih delavnic in proizvajalcev vozil

1. Vsaka pogodbenica ali, v primeru Unije, vsaka država članica pooblasti, redno nadzoruje in potrjuje serviserje, servisne delavnice in proizvajalce vozil, ki lahko izvajajo vgradnje, preverjanja, kontrolne preglede in popravila tahografov.

2. Vsaka pogodbenica ali, v primeru Unije, vsaka država članica zagotovi, da so serviserji, servisne delavnice in proizvajalci vozil usposobljeni in zanesljivi. Za ta namen vzpostavijo in objavijo sklop jasnih nacionalnih postopkov ter zagotovijo izpolnjevanje naslednjih minimalnih meril:

- (a) osebje je ustrezno usposobljeno;
- (b) na voljo je oprema, potrebna za izvajanje ustreznih testov in nalog, in
- (c) serviserji, servisne delavnice in proizvajalci vozil so na dobrem glasu.

3. Revizije pooblaščenih serviserjev ali servisnih delavnic se izvajajo na naslednji način:
- (a) pri pooblaščenih serviserjih ali servisnih delavnicah se najmanj vsaki dve leti revidirajo postopki, ki jih uporabljajo pri obravnavanju tahografov. Revizija se mora osredotočiti zlasti na uvedene varnostne ukrepe in obravnavanje kartic servisnih delavnic. Pogodbenici ali, v primeru Unije, države članice lahko te revizije izvajajo brez izvajanja obiskov na kraju samem ter
 - (b) potekajo tudi nenapovedane tehnične revizije pooblaščenih serviserjev ali servisnih delavnic, da se preverijo opravljena umerjanja, kontrolni pregledi in vgradnje. Te revizije zajamejo letno vsaj 10 % pooblaščenih serviserjev in servisnih delavnic.
4. Vsaka pogodbenica in njeni pristojni organi ustrezno ukrepajo za preprečevanje navzkrižja interesov med serviserji ali servisnimi delavnicami ter cestnimi prevozniki blaga. Zlasti kadar obstaja resno tveganje za navzkrižje interesov, se sprejmejo dodatni posebni ukrepi, s katerimi se zagotovi, da serviser ali servisna delavnica ravna skladno s tem oddelkom.
5. Pristojni organi vsake pogodbenice serviserjem, servisnim delavnicam in proizvajalcem vozil, ki ne izpolnjujejo obveznosti iz tega oddelka, začasno ali za stalno prekličejo pooblastilo.

ČLEN 8

Kartice servisnih delavnic

1. Veljavnost kartic servisnih delavnic ne sme biti daljša od enega leta. Pri podaljševanju kartice servisne delavnice se pristojni organ prepriča, da serviser, servisna delavnica ali proizvajalec vozil izpolnjuje merila iz člena 7(2).
2. Pristojni organ kartico servisne delavnice podaljša v 15 delovnih dneh po prejemu veljavne zahteve za podaljšanje, ko prejme vso potrebno dokumentacijo. Če je kartica servisne delavnice poškodovana, ne deluje pravilno, je izgubljena ali ukradena, pristojni organ izda nadomestno kartico v petih delovnih dneh po prejemu podrobne zahteve v ta namen. Pristojni organi vodijo register izgubljenih, ukradenih in poškodovanih kartic.
3. Če pogodbenica ali, v primeru Unije, država članica prekliče pooblastilo serviserja, servisne delavnice ali proizvajalca vozil, kakor določa člen 7, prekliče tudi kartice servisne delavnice, ki jih je izdala.
4. Vsaka pogodbenica ukrene vse potrebno, da prepreči ponarejanje kartic servisnih delavnic, razdeljenih pooblaščenim serviserjem, servisnim delavnicam in proizvajalcem vozil.

ČLEN 9

Izdajanje vozniških kartic

1. Vozniške kartice izda pristojni organ pogodbenice, v kateri ima voznik običajno prebivališče, na voznikovo zahtevo. Kadar pristojni organi pogodbenice, ki izdajo vozniško kartico, podvomijo v verodostojnost izjave o običajnem prebivališču, ali če gre za posebni nadzor, lahko od voznika zahtevajo kakršne koli dodatne informacije ali dokazila.

V tem členu „običajno prebivališče“ pomeni kraj, kjer oseba običajno živi, najmanj 185 dni v vsakem koledarskem letu, zaradi osebnih ali poklicnih vezi, v primeru osebe brez poklicnih vezi pa zaradi osebnih vezi, ki kažejo tesne povezave med navedeno osebo in krajem, kjer živi.

Za običajno prebivališče osebe, ki ima poklicne vezi drugje kakor osebne vezi in zato živi izmenoma v različnih krajih v pogodbenicah, pa se šteje kraj njenih osebnih vezi, če se taka oseba tja redno vrača. Ni nujno, da je zadnji pogoj izpolnjen, kadar oseba živi v pogodbenici, da bi opravljala nalogo za določen čas.

2. Vsaka pogodbenica ali, v primeru Unije, država članica lahko v ustrezno utemeljenih in izjemnih primerih izda začasno vozniško kartico, ki je ni mogoče podaljšati in velja največ 185 dni, in sicer vozniku, ki nima običajnega prebivališča v pogodbenici, če je tak voznik v delovno pravnem razmerju s podjetjem, ki ima sedež v pogodbenici izdajateljici, in da lahko v tem primeru na zahtevo predloži potrdilo za voznike.

3. Pristojni organi pogodbenice izdajateljice sprejmejo ustrezne ukrepe, da se prepričajo, da prosilec še nima veljavne voziške kartice, in voziško kartico opremijo z osebnimi podatki voznika ter zagotovijo, da so podatki na njej vidni in varni.
4. Voziška kartica ne sme veljati več kot pet let.
5. Veljavna voziška kartica se ne prekliče ali razveljavi, razen če pristojni organi pogodbenice ugotovijo, da je ponarejena ali da voznik uporablja kartico, katere imetnik ni on sam, ali da je kartico pridobil na podlagi lažnih izjav in/ali ponarejenih dokumentov. Če pogodbenica ali, v primeru Unije, država članica, ki ni pogodbenica izdajateljica, ali, v primeru Evropske unije, ki ni država članica izdajateljica, sprejme ukrepe za razveljavitev ali preklic, kartico čim prej vrne organom pogodbenice ali, v primeru Unije, organom države članice, ki jo je izdala, in navede razloge za njeno razveljavitev oz. preklic. Če se predvideva, da bo vrnitev kartice trajala več kot dva tedna, pogodbenica, ki je kartico razveljavila ali preklicala, ali, v primeru Unije, država članica, ki je kartico razveljavila ali preklicala, pogodbenico izdajateljico ali, v primeru Unije, državo članico izdajateljico v teh dveh tednih obvesti o razlogih za njeno razveljavitev oz. preklic.
6. Pristojni organ pogodbenice izdajateljice lahko zahteva, da voznik nadomesti voziško kartico z novo kartico, če je to potrebno za usklajitev z ustreznimi tehničnimi specifikacijami.
7. Vsaka pogodbenica ukrene vse potrebno za preprečitev možnosti ponarejanja voziških kartic.

8. Ta člen pogodbenici ali, v primeru Unije, državi članici ne preprečuje, da bi izdala vozniško kartico vozniku, ki ima običajno prebivališče na delu ozemlja te pogodbenice, za katerega se ta priloga ne uporablja, pod pogojem, da se v takšnih primerih uporabljajo ustrezne določbe tega oddelka.

ČLEN 10

Podaljšanje vozniških kartic

1. Kadar je v primeru podaljšanja pogodbenica, v kateri ima voznik običajno prebivališče, različna od pogodbenice, ki je izdala njegovo trenutno kartico, in če so organi prejšnje države članice ti zaprošeni, da to vozniško kartico podaljšajo, obvestijo organe, ki so izdali staro kartico, o razlogih za njeno podaljšanje.
2. Ob zahtevi za podaljšanje kartice, katere veljavnost bo kmalu potekla, pristojni organ pred tem datumom izda novo kartico, če mu je bila zahteva poslana v roku iz člena 5 oddelka 4 dela B.

ČLEN 11

Ukradene, izgubljene ali poškodovane vozniške kartice

1. Organi, ki kartice izdajajo, vodijo evidenco o izdanih, ukradenih, izgubljenih in poškodovanih vozniških karticah najmanj za čas, ki je enak času njihove veljavnosti.

2. Če je voziška kartica poškodovana, če ne deluje pravilno ali če je izgubljena ali ukradena, pristojni organ pogodbenice, kateri ima voznik običajno prebivališče, izda nadomestno kartico v osmih delovnih dneh od dneva, ko je prejel podrobno zahtevo.

ČLEN 12

Vzajemno priznavanje voziških kartic

1. Vsaka pogodbenica sprejme voziške kartice, ki jih je izdala druga pogodbenica.
2. Kadar imetnik veljavne voziške kartice, ki jo je izdala pogodbenica, pridobi običajno prebivališče v drugi pogodbenici in je zaprosil za zamenjavo svoje kartice z enakovredno voziško kartico, je za preverjanje, ali je predložena kartica še veljavna, odgovorna pogodbenica ali, v primeru Unije, država članica, ki izvede zamenjavo.
3. Pogodbenici ali, v primeru Unije, države članice, ki izvedejo zamenjavo, vrnejo staro kartico organom pogodbenice izdajateljice ali, v primeru Unije, državi članici izdajateljici in navedejo razloge za vrnitev.
4. Kadar pogodbenica ali, v primeru Unije, država članica nadomesti ali zamenja voziško kartico, se nadomestitev ali zamenjava in morebitna poznejša nadomestitev ali zamenjava evidentirajo v navedeni pogodbenici ali, v primeru Unije, državi članici.

ČLEN 13

Elektronska izmenjava informacij o vozniških karticah

1. Da se preveri, ali prosilec še ni imetnik veljavne vozniške kartice, pogodbenici, ali v primeru Unije, države članice za obdobje, ki je vsaj enako obdobju veljavnosti kartic, vodijo nacionalne elektronske registre z naslednjimi informacijami o vozniških karticah:

- priimek in ime voznika,
- datum in, če je na voljo, kraj rojstva voznika,
- številka veljavnega vozniškega dovoljenja in država, ki je vozniško dovoljenje izdala (če je navedena),
- status vozniške kartice in
- številka vozniške kartice.

2. Elektronski registri pogodbenic ali, v primeru Unije, držav članic so medsebojno povezani in dostopni na celotnem ozemlju pogodbenic z uporabo sporočilnega sistema TACHOnet ali združljivega sistema. Če se uporablja združljiv sistem, je mogoča izmenjava elektronskih podatkov z drugo pogodbenico prek sporočilnega sistema TACHOnet.

3. Pogodbenice ali, v primeru Unije, države članice pri izdajanju, nadomeščanju in, kadar je potrebno, podaljševanju vozniške kartice z izmenjavo elektronskih podatkov preverijo, ali voznik že ima drugo veljavno vozniško kartico. Izmenjava podatkov je omejena na podatke, potrebne za takšno preverjanje.
4. Osebe, pristojne za nadzor, imajo dostop do elektronskega registra, da lahko preverijo status vozniške kartice.

ČLEN 14

Namestitve tahografov

1. Digitalni tahografi se ne namestijo tako, da bi samodejno preklopili na določeno kategorijo dejavnosti, kadar je motor vozila ugasnjen ali stikalo za vžig izklopljeno, razen če lahko voznik še naprej ročno izbira ustrezno kategorijo dejavnosti.
2. Vozila ne smejo biti opremljena z več kot enim tahografom, razen za namene testiranja na terenu.
3. Vsaka pogodbenica prepove proizvodnjo, distribucijo, oglaševanje in/ali prodajo naprav, ki so izdelane in/ali namenjene za prirejanje tahografov.

ČLEN 15

Odgovornost cestnih prevoznikov blaga

1. Cestni prevozniki blaga so odgovorni za zagotavljanje, da so njihovi vozniki ustrezno usposobljeni in imajo ustrezna navodila v zvezi s pravilnim delovanjem digitalnih, pametnih ali analognih tahografov, izvajajo redna preverjanja, s katerimi se prepričajo, da njihovi vozniki tahografe pravilno uporabljajo, in svojih voznikov niti neposredno niti posredno ne spodbujajo k zlorabi tahografov.

Cestni prevozniki blaga izdajo voznikom vozil, opremljenih z analognim tahografom, zadostno število tahografskih vložkov, pri čemer upoštevajo osebno naravo tahografskih vložkov, trajanje prevoza in morebitno potrebo po nadomestitvi poškodovanih tahografskih vložkov ali vložkov, ki jih je odvzela pooblaščen oseba, pristojna za nadzor. Cestni prevozniki blaga izdajo voznikom samo tahografske vložke, katerih vzorec je odobren in primeren za uporabo v napravi, ki je vgrajena v vozilo.

Cestni prevoznik blaga zagotovi, da se lahko izpis podatkov iz tahografa na zahtevo osebe, pristojne za nadzor, ob upoštevanju trajanja prevoza v primeru kontrolnega pregleda pravilno izvede.

2. Cestni prevozniki blaga hranijo tahografske vložke in izpise, kadar koli so izpisi narejeni v skladu s členom 9 oddelka 4 dela B te priloge, v časovnem zaporedju in čitljivi obliki vsaj eno leto po njihovi uporabi in kopije na njihovo zahtevo izročijo zadevnim voznikom. Cestni prevozniki blaga na zahtevo izročijo zadevnim voznikom tudi kopije prenesenih podatkov iz vozniških kartic in tiskane izpise teh kopij. Tahografski vložki, izpisi in preneseni podatki se izdelajo ali izročijo na zahtevo vsake pooblaščen osebe, pristojne za nadzor.

3. Cestni prevozniki blaga so odgovorni za kršitve tega oddelka in oddelka 4 dela B te priloge, ki jih povzročijo njihovi vozniki ali vozniki, ki so jim dani na voljo. Vendar lahko vsaka pogodbenica to odgovornost pogojuje s kršitvijo prvega pododstavka odstavka 1 tega člena ter člena 7(1) in (2) oddelka 2 dela B te priloge s strani cestnega prevoznika blaga.

ČLEN 16

Postopki za cestne prevoznike blaga v primeru nepravilnega delovanja naprave

1. V primeru okvare ali nepravilnega delovanja tahografa cestni prevoznik blaga zagotovi pri pooblaščenem serviserju ali v pooblaščeni servisni delavnici popravilo takoj, ko je to mogoče.
2. Če se vozilo ne more vrniti v prostore cestnega prevoznika blaga v enem tednu po okvari ali po ugotovitvi nepravilnega delovanja, se popravilo opravi na poti.
3. Vsaka pogodbenica ali, v primeru Unije, države članice pristojne organe pooblastijo za prepoved uporabe vozila v primerih, ko okvara oziroma nepravilno delovanje ni bilo odpravljeno, kot določata odstavka 1 in 2, kolikor je to v skladu z nacionalno zakonodajo zadevne pogodbenice.

ČLEN 17

Postopek za izdajo tahografskih kartic

Evropska komisija pristojnim organom Združenega kraljestva v zvezi z Gibraltarjem v skladu s politiko potrjevanja evropskega overitelja digitalnih potrdil (ERCA) in politiko potrjevanja Združenega kraljestva v zvezi z Gibraltarjem zagotovi kriptografski material za izdajanje tahografskih kartic za voznike, servisne delavnice in nadzorne organe.
